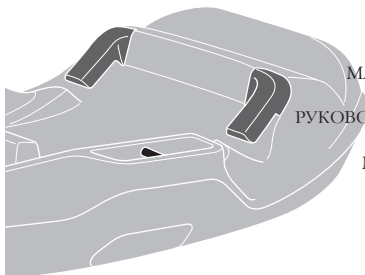


Inglesina

BASE DARWIN BELTED

CAR BASE



MANUALE ISTRUZIONI	IT
INSTRUCTION MANUAL	EN
MANUEL D'INSTRUCTIONS	FR
BEDIENUNGSANLEITUNG	DE
MANUAL DE INSTRUCCIONES	ES
MANUAL DE INSTRUÇÕES	PT
РУКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИЯМИ	RU
INSTRUKCJA OBSŁUGI	PL
MANUAL DE INSTRUȚIUNI	RO
PŘÍRUČKA POKYNŮ	CS
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	HU
PRÍRUČKA POKYNOV	SK
UPUTSTVO ZA UPOTREBU	SR
KORISNIČKI PRIRUČNIK	HR
PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO	SL
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	EL
KULLANMA KILAVUZU	TR
부품명	KO

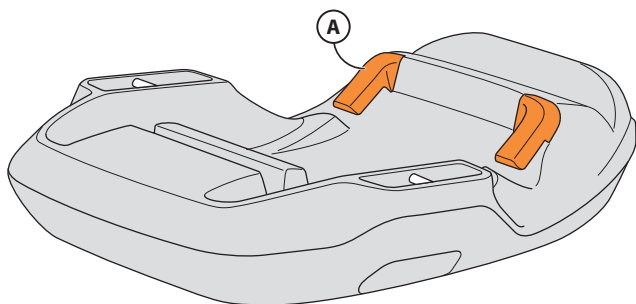
**IMPORTANT - READ THESE
INSTRUCTIONS CAREFULLY
BEFORE USE AND KEEP FOR
FUTURE REFERENCE.**

BASE DARWIN BELTED

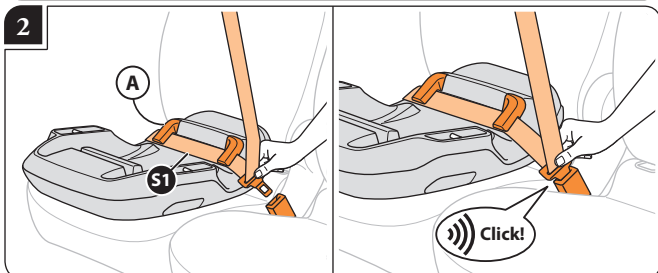
CAR BASE

ITALIANO	6
ENGLISH	11
FRANÇAIS	17
DEUTSCH	23
ESPAÑOL	29
PORTUGUÊS	35
РУССКИЙ	41
POLSKI	46
ROMÂNĂ	52
ČEŠTINA	57
MAGYAR	63
SLOVENSKÝ	68
SRPSKI	74
HRVATSKI	79
SLOVENŠČINA	85
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	90
TÜRKÇE	96
한국어	101

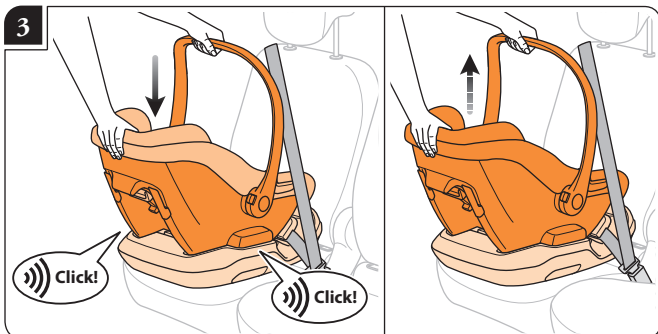
1

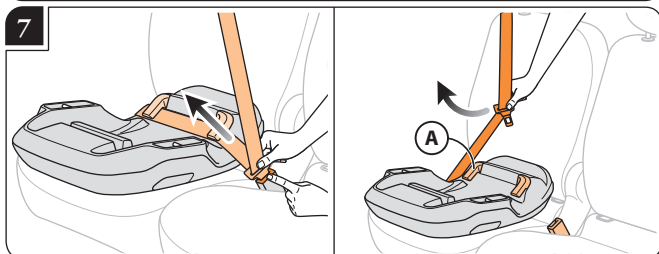
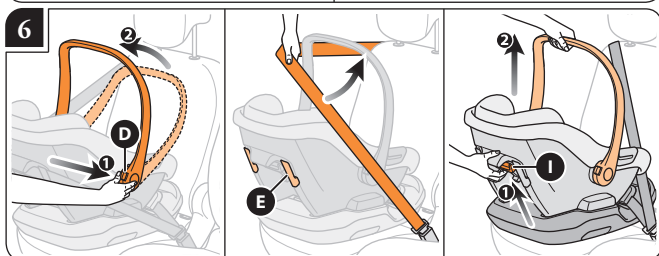
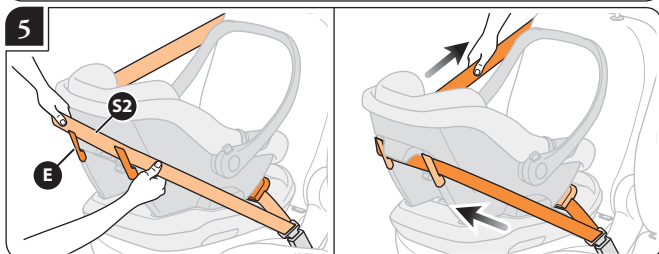
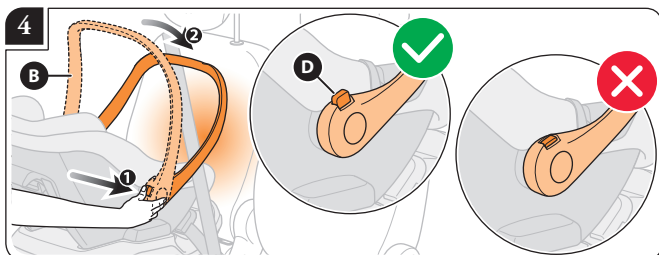


2



3





AVVERTENZE



- **LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTI FUTURI. È ESSENZIALE INSTALLARE ED UTILIZZARE IL SEGGIOLINO AUTO SECONDO LE ISTRUZIONI FORNITE IN QUESTO MANUALE PER ASSICURARE UNA ADEGUATA PROTEZIONE AL BAMBINO.**
- **LA SICUREZZA DEL BAMBINO È VOSTRA RESPONSABILITÀ.**

• Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare la Base Darwin Belted per la prima volta. Conservare sempre le istruzioni nell'apposita sede in modo da averle sempre a portata di mano in caso di bisogno. Se ceduta a terzi, la base deve essere sempre provvista delle relative istruzioni per l'uso.

SICUREZZA

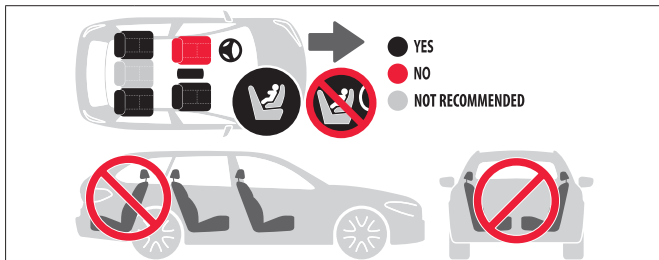
- La Base Darwin Belted è utilizzabile soltanto in combinazione con il seggiolino auto Darwin Infant Inglesina (Sistema Auto).
- La Base Darwin Belted è utilizzabile esclusivamente in auto.
- **IMPORTANTE:** il seggiolino auto Darwin Infant insieme alla Base Darwin Belted è un sistema di ritenuta classificato come "Universal Belted". È omologato ai sensi del Regolamento ECE R129 per l'impiego con bambini di altezza compresa tra 40 e 75 cm ed un peso massimo di 13 kg. È approvato per l'utilizzo primario in sedute auto Universali, come indicato dal costruttore del veicolo nel relativo manuale.
- Il seggiolino auto Darwin Infant insieme alla Base Darwin Belted deve essere installato con la cintura a 3 punti del veicolo approvata secondo il regolamento UN/ECE No. 16 o altri Standards equivalenti.
- **ATTENZIONE!** Il seggiolino auto Darwin Infant insieme alla Base Darwin Belted non può essere utilizzato con la cintura a due punti o ventrale. L'installazione con una cintura a due punti potrebbe provocare ferimenti seri o mortali nel caso di incidente.
- **ATTENZIONE!** Posizionare il sistema auto Darwin Infant Belted Inglesina **SOLTANTO IN SENSO CONTRARIO A QUELLO DI MARCIA**. Non installare mai su sedili rivolti in direzione opposta o trasversalmente al senso comune di marcia del veicolo.
- Verificare se nel Paese in cui ci si trova siano in vigore delle leggi specifiche relative all'utilizzo dei sistemi di ritenuta.
- Non effettuare alcuna modifica o aggiunta alla Base Darwin Belted senza l'approvazione dell'Autorità competente. Modifiche tecniche non autorizzate potrebbero ridurre o eliminare completamente l'efficacia protettiva del prodotto.
- Non rimuovere le etichette adesive e cucite. La rimozione di queste etichette potrebbe rendere il prodotto non conforme alla legge.

- Leggere attentamente le istruzioni del seggiolino auto Darwin Infant per ulteriori avvertimenti e consigli di utilizzo.
- Non utilizzare la Base Darwin Belted dopo 7 anni dalla data di produzione indicata sul prodotto; a causa del naturale invecchiamento dei materiali potrebbe non essere più conforme ai sensi di norma.
- Non utilizzate il sistema auto Darwin Infant Belted Inglesina se:
 - ha subito un incidente, anche lieve. Potrebbe aver subito danneggiamenti invisibili. Il sistema auto deve essere sostituito con uno nuovo per mantenere il livello di sicurezza.
 - è danneggiato, sprovvisto di istruzioni d'uso o di alcuni componenti. Contattare immediatamente il Rivenditore autorizzato o il Servizio Clienti Inglesina.
 - è di seconda mano. Potrebbe aver subito danni strutturali estremamente pericolosi.

USO E INSTALLAZIONE

• IL SISTEMA DI RITENUTA AUTO DEVE ESSERE INSTALLATO SEGUENDO SCRUPOLOSAMENTE LE ISTRUZIONI FORNITE. L'INOSSERVANZA DI QUESTE AVVERTENZE E DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE GRAVI CONSEGUENZE ALLA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO.

- Verificare prima dell'assemblaggio, che il prodotto e tutti i suoi componenti non presentino eventuali danneggiamenti dovuti al trasporto; in tal caso il prodotto non deve essere utilizzato e dovrà essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.
- Per la sicurezza del vostro bambino, prima di utilizzare il prodotto, rimuovere ed eliminare tutti i sacchetti di plastica e gli elementi facenti parte dell'imballo e comunque tenerli lontani dalla portata di neonati e bambini.
- Non utilizzare il Sistema auto in posizioni o configurazioni diverse da quelle indicate in questo manuale d'istruzione.
- Non installare su sedili in senso contrario di marcia o su sedili che siano trasversali alla direzione di marcia.





• **PERICOLO!** Non utilizzare il sistema auto Darwin Infant Belted su sedili con airbag frontale installato ed attivo. L'airbag frontale si attiva in modo esplosivo e può ferire gravemente il bambino o causarne la morte.

- Non utilizzare il prodotto se tutti i suoi componenti non sono correttamente fissati e regolati.
- Non utilizzare il prodotto se presenta parti rotte, danneggiate o mancanti.
- Le operazioni di montaggio, smontaggio e regolazione devono essere effettuate solamente da persone adulte. Assicurarsi che chi utilizza il prodotto (baby sitter, nonni, etc.) sia a conoscenza del corretto funzionamento dello stesso.
- Verificare il corretto aggancio di tutti i componenti del sistema auto Darwin Infant Belted Inglesina prima di ogni viaggio e/o qualora il veicolo sia stato sottoposto a controlli periodici, manutenzioni, pulizia. Altre persone potrebbero aver manomesso e/o sganciato il sistema auto Darwin Infant Belted Inglesina e non averlo riposizionato correttamente secondo quanto previsto dalle istruzioni.
- Controllare che tutte le cinture di sicurezza che assicurano la base al sedile dell'auto siano sempre allacciate ed in tensione. Controllare periodicamente l'efficacia della tenuta delle cinture del seggiolino.
- Verificare che le cinture con le fibbie non siano attorcigliate e che non vengano chiuse tra le portiere dell'auto o nelle parti mobili dei sedili.
- Controllare che tutti i meccanismi di aggancio del seggiolino auto alla base siano correttamente inseriti prima e durante l'uso.
- Evitare di introdurre le dita nei meccanismi.
- Controllare che le parti rigide e le parti in plastica del seggiolino auto siano posizionate e installate in modo tale da non essere intrappolate da un sedile mobile o da una porta del veicolo, durante l'uso quotidiano del veicolo.
- Non utilizzare passaggi cinghia diversi da quelli evidenziati sul seggiolino auto e nelle sequenze di installazione.
- Assicurarsi che i sedili reclinabili siano bloccati in posizione verticale secondo quanto indicato dal costruttore dell'auto.
- Evitare di lasciare oggetti o bagagli liberi nell'abitacolo e accertarsi che siano sempre saldamente custoditi. In caso di incidente, se lasciati liberi, potrebbero causare lesioni.
- Quando il seggiolino è agganciato alla base, ma non è utilizzato per trasportare il bambino, si raccomanda comunque di fissarlo nella posizione di viaggio con le cinture dell'auto agganciate.

GARANZIA CONVENZIONALE DEL PRODUTTORE

- L'Inglesina Baby S.p.A. garantisce che ogni articolo è stato progettato e fabbricato nel rispetto delle norme/regolamenti di prodotto e di qualità e sicurezza generali attualmente in vigore nella Comunità Europea e nei Paesi di commercializzazione.
- L'Inglesina Baby S.p.A. garantisce che durante e a conclusione del processo di produzione, ogni prodotto è stato sottoposto a diversi controlli qualitativi. L'Inglesina Baby S.p.A. garantisce che ogni articolo al momento dell'acquisto presso il Rivenditore Autorizzato era privo di difetti di montaggio o fabbricazione.
- La presente garanzia non inficia i diritti riconosciuti al consumatore dalla legislazione nazionale vigente, che può variare a seconda del paese in cui il prodotto è stato acquistato e le cui prescrizioni, in caso di contrasto, prevalgono sul contenuto

della presente garanzia.

- Qualora il prodotto presentasse difetto nei materiali e/o vizi di fabbricazione rilevati al momento dell'acquisto o durante un impiego normale, secondo quanto descritto nel relativo manuale di istruzioni, L'Inglesina Baby S.p.A. riconosce la validità delle condizioni di garanzia per un periodo di 24 mesi consecutivi dalla data di acquisto.
- La garanzia è valida solamente nel Paese in cui il prodotto è stato acquistato e qualora l'acquisto sia stato effettuato presso un Rivenditore autorizzato.
- La garanzia riconosciuta vale per il primo proprietario dell'articolo acquistato.
- Per garanzia si intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti che risultino essere difettose all'origine per vizi di fabbricazione. L'Inglesina Baby S.p.A. si riserva la facoltà di decidere a propria discrezione, se applicare la garanzia attraverso la riparazione o la sostituzione del prodotto.
- Per usufruire della garanzia è necessario presentare il serial number del prodotto e copia dello scontrino rilasciato al momento dell'acquisto del prodotto verificando che sullo stesso sia riportata in modo chiaramente leggibile, la data di acquisto.
- Le presenti condizioni di garanzia decadono nel caso in cui:
 - il prodotto venga utilizzato secondo diverse destinazioni d'uso non espressamente indicate nel relativo manuale di istruzioni.
 - il prodotto venga utilizzato in modo non conforme a quanto previsto nel relativo manuale di istruzioni.
 - il prodotto abbia subito riparazioni presso centri di assistenza non autorizzati e non convenzionati.
 - il prodotto abbia subito modifiche e/o manomissioni, sia nella parte strutturale che in quella tessile, non espressamente autorizzate dal fabbricante. Eventuali modifiche apportate ai prodotti sollevano L'Inglesina Baby S.p.A. da qualunque responsabilità.
 - il difetto sia dovuto a negligenza o trascuratezza nell'utilizzo (es. urti violenti delle parti strutturali, esposizione a sostanze chimiche aggressive, ecc.).
 - il prodotto presenti normale usura (es. ruote, parti mobili, tessuti) derivante da un previsto impiego quotidiano prolungato e continuativo.
 - il prodotto sia stato danneggiato, anche accidentalmente, dal proprietario stesso o da terzi (ad esempio nel caso venga spedito come bagaglio nei trasporti aerei o tramite altri mezzi).
 - il prodotto venga inviato al rivenditore per l'assistenza, privo dell'originale dello scontrino di acquisto e/o privo del serial number oppure quando la data di acquisto sullo scontrino e/o il serial number non siano chiaramente leggibili.
- Eventuali danni causati dall'utilizzo di accessori non forniti e/o non approvati da L'Inglesina Baby, non saranno coperti dalle condizioni della nostra garanzia.
- L'Inglesina Baby S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti da un utilizzo improprio e/o scorretto del prodotto.
- Scaduto il periodo della garanzia, l'Azienda garantisce comunque l'assistenza a titolo oneroso sui propri prodotti entro un termine massimo di quattro (4) anni dalla data di introduzione sul mercato degli stessi, trascorso il quale verrà valutata caso per caso la possibilità di intervento.

RICAMBI / ASSISTENZA POST VENDITA

- Ispezionare regolarmente i dispositivi di sicurezza per accertarsi della perfetta funzionalità del prodotto nel tempo. Nel caso in cui si riscontrassero problemi e/o anomalie di qualsiasi genere, non utilizzare il prodotto. Contattare tempestivamente il Rivenditore Autorizzato o il Servizio Assistenza Clienti Inglesina.

- Non utilizzare parti di ricambio o accessori non forniti e/o comunque non approvati da L'Inglesina Baby S.p.A.

COSA FARE IN CASO DI NECESSITÀ DI ASSISTENZA

- In caso di necessità di assistenza sul prodotto, contattare immediatamente il Rivenditore Inglesina presso il quale è stato effettuato l'acquisto, assicurandosi di poter disporre del "Serial Number" relativo al prodotto oggetto della richiesta stessa (il "Serial Number" è disponibile dalla Collezione 2010).
- Compito del Rivenditore è prendere contatto con Inglesina per valutare la modalità di intervento più idonea caso per caso e infine fornire ogni successiva indicazione.
- Il Servizio Assistenza Inglesina è comunque disponibile a fornire tutte le informazioni necessarie, a mezzo richiesta scritta da compilare su apposito form presente sul sito web: inglesina.com - sezione Garanzia e Assistenza.

CONSIGLI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

- Qualsiasi seggiolino auto può lasciare impronte sui sedili del veicolo, dovute alle misure che è necessario adottare per installarlo saldamente nel rispetto delle Norme di sicurezza. Questo prodotto è stato concepito con l'obiettivo di minimizzare quanto più possibile questo effetto. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali impronte derivanti dal normale uso del seggiolino auto.
- Non forzare mai meccanismi o parti in movimento; in caso di dubbio, controllare prima le istruzioni.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto da agenti atmosferici, acqua, pioggia o neve; inoltre l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali.
- Pulire le parti in plastica ed in metallo con un panno umido o con un detergente leggero; non usare solventi, ammoniaca o benzina.
- Asciugare accuratamente le parti in metallo dopo un eventuale contatto con acqua, al fine di evitare la formazione di ruggine.

ISTRUZIONI

ELENCO COMPONENTI

BASE DARWIN BELTED

fig. 1

A Passacinture laterali

IMPORTANTE

- Verificare che sul sedile dell'auto non siano presenti oggetti che possano impedire il corretto appoggio della base auto alla seduta.
- Verificare che lo schienale del sedile auto sia in posizione verticale e che il sedile ove si intende installare la base auto **NON SIA DOTATO DI AIRBAG FRONTALE**.
- Installare il sistema auto Inglesina esclusivamente in **SENSO CONTRARIO A QUELLO DI MARCIA**.

POSIZIONAMENTO E INSTALLAZIONE DEL SISTEMA AUTO DARWIN BELTED INGLESINA

fig. 2 Dopo aver posizionato la base sul sedile, passare il segmento inferiore (S1) della cintura di sicurezza dell'auto, attraverso i passacinture laterali (A), quindi agganciare correttamente la cintura di sicurezza dell'auto.

fig. 3 Installare il seggiolino auto Darwin Infant sulla base Darwin Belted esclusivamente **IN SENSO CONTRARIO A QUELLO DI MARCIA**, fino a sentire entrambi i CLICK di avvenuto aggancio.

ATTENZIONE: assicurarsi che il seggiolino sia correttamente agganciato da entrambi i lati provando a sollevarlo.

fig. 4 Ruotare il maniglione del seggiolino (B) nella posizione più avanzata. Accertarsi che i due pulsanti (D) fuoriescano completamente, una volta sistemato il maniglione in posizione.

fig. 5 Passare il segmento diagonale (S2) della cintura di sicurezza dell'auto, attraverso le guide posteriori (G).

ATTENZIONE: accertarsi che le cinture siano ben tese e non arrotolate. Soltanto in questo modo si ottiene il perfetto ancoraggio del sistema auto Inglesina Darwin Belted.

DISINSTALLAZIONE DEL SISTEMA AUTO DARWIN BELTED INGLESINA

fig. 6 Premendo contemporaneamente i due pulsanti (D), ruotare il maniglione del seggiolino in posizione verticale e, dopo aver rimosso il segmento diagonale della cintura di sicurezza dalle guide posteriori (E), agendo sulla leva (I), sollevarlo dalla Base Darwin Belted impugnandolo dal maniglione. La base rimane in auto, pronta all'uso.

fig. 7 Per rimuovere la Base Darwin Belted dal sedile dell'auto, è sufficiente slacciare completamente la cintura di sicurezza, liberando i passacinture laterali (A).

WARNING



• READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. FOR PROPER PROTECTION OF YOUR CHILD, IT IS ESSENTIAL TO USE AND INSTALL THE CHILD CAR SEAT ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS MANUAL.

• YOUR CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.

• Please read the user instructions carefully before you use the Base Darwin Belted base for the first time. Always keep the manual in the storage compartment so you always have it at hand whenever you need it. The instructions must be kept with the base if the latter is passed on to a third party. If given to third parties, the base must always be supplied with the relevant operating instructions.

SAFETY

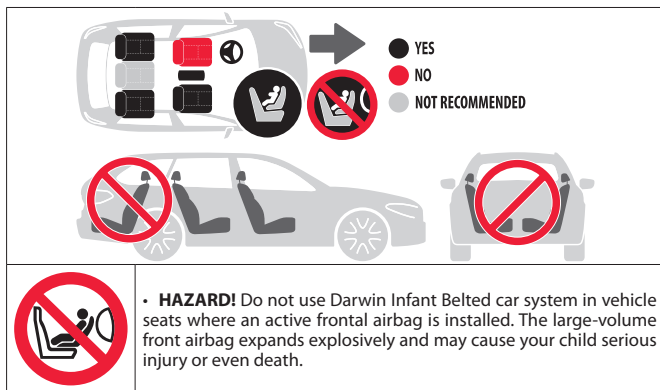
EN

- The Base Darwin Belted can be used only together with the Darwin Infant infant car seat (Car System).
- The Base Darwin Belted can be used only in cars.
- **IMPORTANT:** The Darwin Infant car seat with the Base Darwin Belted is a restraint system classified as "Universal Belted." It is approved according to ECE R129 Regulation for use with babies whose height ranges from 40 to 75 cm and a maximum weight of 13 kg. It is approved for primary use in Universal car seats, as indicated by the vehicle manufacturer in the dedicated manual.
- The Darwin Infant car seat with the Base Darwin Belted must be installed using the 3-point vehicle safety belt approved according to UN/ECE No. 16 regulation or other equivalent standards.
- **ATTENTION!** The Darwin Infant car seat with the Base Darwin Belted cannot be used with a 2-point or lap safety belt. Installation with a 2-point safety belt may cause serious or fatal injuries in the event of an accident.
- **CAUTION!** Position the Inglesina Darwin Infant Belted car system **ONLY IN THE OPPOSITE DIRECTION TO THE DRIVING ONE**. Never install on seats facing rearward or crosswise with respect to the vehicle's normal direction of travel.
- Check if there are any special requirements related to the use of restraint systems in the law in force in the country you are in.
- Do not make any alterations or additions to the Base Darwin Belted without the approval of the Type Approval Authority. Unauthorized technical changes can cause the protective function of the product to be reduced or completely eliminated.
- Do not remove the adhesive and sewn labels. The removal of these labels could result in the product not complying with the law.
- Read the instructions for the Darwin Infant child car seat carefully for further warnings and advice on use.
- Do not use the Base Darwin Belted after 7 years from the date of production indicated on the product; due to the natural ageing of the materials, it might not be complying anymore with the regulations in force.
- Do not use the Inglesina Darwin Infant Belted car system, if:
 - it was subject to accident, even to a slight one. It may have been subject to invisible damages. The car system has to be replaced with a new one to assure the safety level.
 - it is damaged, not equipped with the instruction manual, or any component is missing. Contact the Inglesina authorized Retailer or Customer Care Service immediately.
 - if it is second-hand. There could be extremely dangerous structural damage.

USE AND INSTALLATION

• THE CHILD RESTRAINT SYSTEM MUST BE INSTALLED IN STRICT COMPLIANCE WITH THE INSTRUCTIONS PROVIDED. FAILURE TO OBSERVE INSTRUCTIONS/WARNINGS CAN SERIOUSLY COMPROMISE YOUR CHILD'S SAFETY.

- Before assembling, verify that the product and all its components have not been subject to damages during transport. Should this be the case, do not use the product and keep it out of reach of children.
- Before using the product, for the safety of your child, remove and eliminate all plastic bags and elements belonging to the packaging and, in any case, keep the same out of reach of newborns and children.
- Do not use the car system in positions or configurations other than those illustrated in this user manual.
- Do not install it in rearward-facing vehicle seats or in vehicle seats that are transversal with respect to the direction of travel.



- Do not use the product, unless all its components are properly fastened and adjusted.
- Do not use the product if any components are broken or missing.
- Assembly, disassembly and adjustment operations must be carried out only by adults. Make sure that the person using the product (baby-sitter, grandparents, etc.) are aware of the correct operation of the same.
- Verify the correct hooking of all components of the Darwin Infant Belted car system before each travel and/or when the vehicle is subject to periodical checks, maintenance, and cleaning. Other people may have tampered with and/or unhooked the Darwin Infant Belted car system and may not have repositioned the same properly pursuant to the instructions.
- Check that all safety belts tightening the base to the car seat are always fastened and tensioned. Periodically check the seat unit belts for proper retaining performance.
- Check that straps with buckles are not twisted and are not trapped in the car door or the mobile parts of the child seat.
- Check that all the mechanisms locking the child car seat to the base are engaged correctly before and during use.
- Avoid inserting fingers inside mechanisms.
- Check that rigid items and plastic parts of the child car seat are located and installed so that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.

- Do not to use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child car seat.
- Make sure that reclining seats are blocked in vertical position pursuant to the instruction of the car's manufacturer.
- During your journey, refrain from leaving unattended objects or bags in the car: make sure that they are stored securely as, in the event of an accident, they can cause injury.
- When the car seat is attached to the base but is not used to transport the baby. It is still recommended to secure it in the travel position with the vehicle safety belts fastened.

MANUFACTURER'S CONVENTIONAL WARRANTY

- Inglesina Baby S.p.A. guarantees that every article has been designed and manufactured in compliance with the general product quality and safety standards/regulations in force in the European Union and the countries it is marketed in.
- Inglesina Baby S.p.A. guarantees that during and after the manufacturing process, every product has undergone various quality controls. Inglesina Baby S.p.A. guarantees that, at the time of purchase from the Authorised retailer, every product had no installation or manufacturing defects.
- This warranty does not invalidate the rights acknowledged to the consumer by the applicable national legislation, which may vary depending on the country in which the product was purchased and the provisions of which, in the event of a contrast, prevail over the contents of the warranty herein.
- In the event of material or manufacturing defects detected at the time of purchase or during normal use, as described in the relevant instruction manual, Inglesina Baby S.p.A. grants a consecutive 24-month warranty from the date of purchase.
- The warranty is only valid in the country where the product was purchased and if it was purchased from an Authorised Retailer.
- The warranty acknowledged is valid for the first owner of the product purchased.
- The warranty covers the replacement or repair free of charge of parts with factory defects. Inglesina Baby S.p.A. reserves the right to decide at its sole discretion whether to apply the warranty via the repair or the replacement of the product.
- To apply the warranty, the product serial number needs to be presented, along with a copy of the receipt issued at the time of purchase of the product, making sure that the date of purchase is indicated in a clearly legible form.
- This warranty will be automatically made null and void in the event that:
 - the product is used for purposes that are not expressly indicated in the relevant instruction manual.
 - the product is not used in compliance with the relevant instruction manual.
 - the product has been repaired by unauthorised and unaffiliated Customer Care centres.
 - the structural or textile part of the product has been modified and/or tampered with, without prior expressed authorisation by the manufacturer. Any modifications made to the products relieve Inglesina Baby S.p.A. from any liability.
 - the defect is due to negligent or careless use (e.g., violent shocks to the structural parts, exposure to aggressive chemical substances, etc.).
 - the product presents normal wear (e.g., wheels, moving parts, fabrics) due to prolonged and continuous use.
 - the product has been damaged, even accidentally, by the owner himself/herself or by third parties (for instance when it has been sent as luggage in air freight or

- using other means).
- the product is sent to the retailer for assistance without the original receipt and/or without the serial number or when the date of purchase on the receipt and/or the serial number are not clearly legible.
- Any damage caused by the use of accessories not supplied and/or not approved by Inglesina Baby, shall not be covered by the warranty.
- Inglesina Baby S.p.A. shall not be held liable for any damage to property or injuries to persons resulting from the improper and/or misuse of the product.
- After the warranty period has expired, the Company guarantees customer care service for consideration for its products for a maximum period of four (4) years from the date said products were placed on the market; after this period, assistance interventions will be assessed case by case.

SPARE PARTS / AFTER SALES SERVICES

- Regularly inspect the safety devices to ensure the product's functionality over time. Do not use the product in the event of any malfunction and/or anomaly. Promptly contact your Authorised Retailer or the Inglesina Customer Care service.
- Do not use spare parts or accessories not supplied and/or not approved by Inglesina Baby S.p.A.

WHAT TO DO IF YOU REQUIRE ASSISTANCE

- If you require assistance for your product, immediately contact the Inglesina Retailer that sold it to you, with the "Serial Number" relative to said object ready on hand (the "Serial Number" is available from the 2010 Collection).
- It is the Retailer's duty to contact Inglesina to assess the best suited intervention case by case and then provide the subsequent indications.
- The Inglesina Customer Care Service can provide any information, following written request by filling out the form provided on the website: inglesina.com - Warranty and Assistance section.

HINTS FOR CLEANING AND MAINTAINING THE PRODUCT

- The child car seats could leave traces on the vehicle seats, due to the measures taken to install it firmly in compliance with safety standards. This product was designed to minimize this effect as much as possible. The manufacturer cannot be considered liable for eventual traces deriving from normal use of the child car seat.
- Never force any mechanisms or moving parts; in case of doubt, check the instruction first.
- Store the product in a dry place.
- Protect the product against weather agents, water, rain or snow; moreover, continuous and prolonged exposure to sunlight can cause changes in the colour of many materials.
- Clean the plastic and metal parts with a damp cloth or with a mild detergent; do not use solvents, ammonia or benzene.
- Carefully dry metal parts after any contact with water to prevent the formation of rust.

INSTRUCTIONS

LIST OF COMPONENTS

BASE DARWIN BELTED

fig. 1

A Lateral belt guiding elements

IMPORTANT

- Verify that on the vehicle seat there are not any items that may hinder the correct leaning of the Base to the vehicle seat.
- Verify that the backrest is in vertical position and the vehicle seat where the car base has to be installed is **NOT EQUIPPED WITH FRONT AIRBAG**.
- Install the Inglesina car system only **IN THE OPPOSITE DIRECTION TO THE DRIVING ONE**.

POSITIONING AND INSTALLATION OF THE INGLESINA DARWIN BELTED CAR SYSTEM

fig. 2 After having positioned the base on the vehicle seat, pass the lower segment (**S1**) of the car safety belt through the lateral belt guiding elements (**A**); then, hook the car safety belt properly.

fig. 3 Install the Darwin Infant child car seat to the Base Darwin Belted only **IN THE OPPOSITE DIRECTION TO THE DRIVING ONE**, until hearing both **CLICK** sounds indicating the occurred hooking.

CAUTION: make sure that the child car seat is properly hooked on both sides, trying to lift it.

fig. 4 Rotate the child car seat handle (**B**) to the most forward position. Make sure that the two buttons (**D**) completely come out, after having arranged the handle to the proper position.

fig. 5 Pass the diagonal segment (**S2**) of the car safety belt through the rear guides (**G**).

CAUTION: make sure that the safety belts are well stretched and not twisted. Only in this way it is possible to obtain the perfect anchoring of the Inglesina Darwin Belted car system.

REMOVAL OF THE INGLESINA DARWIN BELTED CAR SYSTEM

fig. 6 By pressing the two buttons (**D**) simultaneously, rotate the child car seat handle to the vertical position and, after having removed the safety belt diagonal segment from the rear guides (**E**), acting on the lever (**I**), lift it from the Base Darwin Belted by holding it from the handle. The base remains on board, ready for use.

fig. 7 To remove the Base Darwin Belted from the vehicle seat, it is sufficient to completely unhook the safety belt freeing the lateral belt guiding elements (**A**).

AVERTISSEMENTS



• **LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE. IL EST ESSENTIEL D'INSTALLER ET D'UTILISER LE SIÈGE AUTO SELON LES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL AFIN DE GARANTIR LA PROTECTION DE L'ENFANT.**

• **VOUS ÊTES RESPONSABLE DE LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.**

FR

• Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser la Base Darwin Belted pour la première fois. Conserver ces instructions dans le compartiment prévu, de manière à les avoir toujours sous la main en cas de besoin. Si vous décidez de le céder à un tiers, la base doit rester pourvue du manuel d'instructions.

SECURITE

- La Base Darwin Belted ne peut être utilisée qu'en association avec le siège auto Darwin Infant (Sistema Auto).
- La Base Darwin Belted ne peut être utilisée qu'en voiture.
- **IMPORTANT** : Le siège auto Darwin Infant, en combinaison avec la Base Darwin Belted, est un système de retenue classé « Universal Belted » (à ceinture universelle). Il est homologué conformément à la norme ECE R129 pour une utilisation avec des enfants de taille comprise entre 40 et 75 cm et d'un poids maximal de 13 kg. Il est approuvé pour être utilisé principalement avec les sièges auto universels, tel que spécifié par le fabricant du véhicule dans le manuel correspondant.
- Le siège auto Darwin Infant, avec la Base Darwin Belted, doit être installé en utilisant la ceinture de sécurité à 3 points du véhicule, approuvée en accord avec le règlement UN/ECE n° 16 ou d'autres normes équivalentes.
- **ATTENTION** ! Le siège auto Darwin Infant, avec la Base Darwin Belted, ne peut pas être utilisé avec une ceinture à 2 points ou abdominale. Une installation avec une ceinture à 2 points pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles en cas d'accident.
- **AVERTISSEMENT!** Positionner le système auto Darwin Infant Belted Inglesina **SEULEMENT DANS LE SENS CONTRAIRE AU SENS DE MARCHÉ**. Ne jamais installer sur les sièges dirigés vers la direction opposée ou transversale au sens commun de marche du véhicule.
- Contrôlez si dans votre pays des lois spécifiques sont en vigueur concernant les systèmes de retenue.
- Ne rien ajouter et ne rien modifier sur la Base Darwin Belted sans l'autorisation des autorités compétentes. Toute modification technique non autorisée risque de réduire

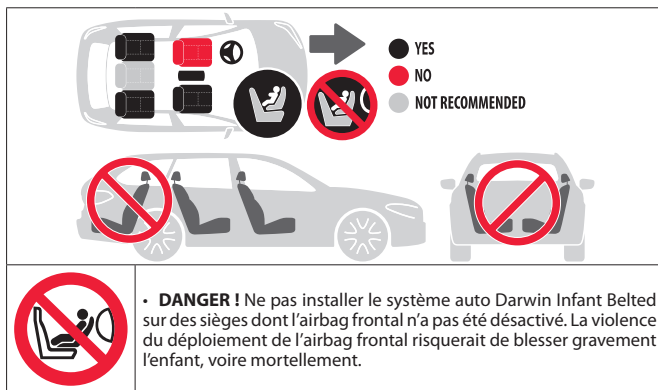
ou d'éliminer complètement les performances de sécurité du produit.

- Ne retirez pas les étiquettes adhésives ou cousues. L'élimination de ces étiquettes risque de rendre le produit non conforme à la loi.
- Pour de plus amples avertissements et conseils d'utilisation, lire attentivement les instructions du siège auto Darwin Infant.
- Ne pas utiliser la Base Darwin Belted au-delà de 7 ans après la date de production indiquée sur le produit ; à cause du vieillissement naturel des matériaux, elle pourrait ne plus être conforme aux normes.
- Ne pas utiliser le système auto Darwin Infant Belted Inglesina si :
 - il a subi un accident, aussi léger. Il pourrait avoir subi des dommages invisibles. Le système auto doit être remplacé avec un nouveau système pour maintenir le niveau de sécurité.
 - il est endommagé, dépourvu des instructions pour l'emploi ou de quelques composants. Contacter immédiatement le Vendeur autorisé ou bien le Service Clients Inglesina.
 - le siège est d'occasion. Il pourrait avoir subi des dommages structurels extrêmement dangereux.

EMPLOI ET INSTALLATION

• LE SYSTÈME DE RETENUE AUTO DOIT ÊTRE INSTALLÉ EN SUIVANT SCRUPULEUSEMENT LES INSTRUCTIONS FOURNIES. LE NON-RESPECT DE CES MISES EN GARDE ET DE CES INSTRUCTIONS PEUT AVOIR DE GRAVES CONSÉQUENCES POUR LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.

- Vérifier avant l'assemblage, que le produit et tous ses composants ne présentent pas de dommages dus au transport. En ce cas le produit ne doit pas être utilisé et il faut le maintenir loin de la portée des enfants.
- Pour la sécurité de votre enfant avant d'utiliser le produit, enlever et éliminer tous les sachets en plastique et les éléments faisant partie de l'emballage et en tout cas gardez-les hors de portée des bébés et des enfants.
- Ne pas utiliser le Système auto dans des positions ou configurations différentes de celles qui sont indiquées dans ce manuel d'instructions.
- Ne pas installer sur des sièges auto dos à la route ou sur des sièges en position transversale par rapport au sens de la marche.



- Ne pas utiliser le produit si tous ses composants n'ont pas été correctement fixés et réglés.
- Ne pas utiliser si le produit présente des parties cassées, endommagées ou manquantes.
- Les opérations de montage, démontage et réglage doivent être réalisées par personnes adultes. Il faut s'assurer que ceux qui utilisent le produit (baby sitter, grand parents, etc.) connaissent le correct fonctionnement du produit.
- Vérifier le correct accrochage de tous les composants du système auto Darwin Infant Belted avant de chaque voyage et/ou si le véhicule a été soumis à des contrôles périodiques, entretiens, nettoyage. D'autres personnes pourraient avoir manipulé et/ou décroché le système auto Darwin Infant Belted et ne pas l'avoir repositionné correctement selon ce qui est prévu par les instructions.
- Vérifiez que toutes les ceintures de sécurité qui assurent la base au siège de la voiture soient bien bouclées et tendues. Assurez-vous périodiquement que les sangles du siège auto permettent une bonne tenue.
- Assurez-vous que les ceintures avec boucles ne sont pas entortillées et qu'elles ne restent pas coincées dans les portières ou dans les parties mobiles des sièges.
- Vérifier que tous les mécanismes de fixation du siège auto à la base sont bien insérés avant et pendant l'utilisation.
- Éviter d'introduire les doigts dans les mécanismes.
- Vérifiez que les parties rigides ou en plastique du siège auto soient installées de manière à ne pas être bloquées par un siège amovible ou par une porte du véhicule, lors de l'usage quotidien du véhicule.
- N'utilisez pas de guide-ceintures différents de ceux qui sont mis en évidence sur le siège auto et dans les séquences d'installation.
- S'assurer que les sièges inclinables soient bloqués en position verticale selon ce qui est indiqué par le constructeur de la voiture.
- Évitez de laisser des objets ou des bagages non calés à l'intérieur de l'habitacle et n'oubliez pas de vérifier que tout est bien arimé sous peine de provoquer des lésions en cas d'accident.
- Lorsque le siège auto est attaché à la base mais n'est pas utilisé pour transporter un

enfant, il est recommandé de le fixer en position de voyage en utilisant les ceintures de sécurité du véhicule.

GARANTIE CONVENTIONNELLE DU FABRICANT

FR

- Inglesina Baby S.p.A. garantit que chaque article a été conçu et fabriqué dans le respect des normes et règlements de produit et de qualité et de sécurité générales actuellement en vigueur dans la Communauté européenne et dans les pays de commercialisation.
- Inglesina Baby S.p.A. garantit que, pendant et après le processus de production, chaque produit a été soumis à divers contrôles de qualité. Inglesina Baby S.p.A. garantit qu'aucun article, au moment de l'achat auprès du Revendeur agréé, ne présentait de défauts de montage ou de fabrication.
- La présente garantie n'affecte pas les droits reconnus au consommateur par la législation nationale en vigueur, qui peut varier en fonction du pays dans lequel le produit a été acheté et dont les prescriptions, en cas de litige, prévalent sur le contenu de la présente garantie.
- Si le produit présentait un défaut dans les matériaux et/ou des vices de fabrication détectés au moment de l'achat ou pendant une utilisation normale, selon les descriptions contenues dans le manuel d'instructions, Inglesina Baby S.p.A. reconnaît la validité des conditions de garantie pendant une période de 24 mois à partir de la date d'achat.
- La garantie n'est valable que dans le pays où le produit a été acheté et si l'achat a été effectué auprès d'un Revendeur agréé.
- La garantie reconnue est valable pour le premier propriétaire de l'article acheté.
- Par garantie, nous entendons le remplacement ou la réparation gratuite des parties qui sont effectivement défectueuses à l'origine, pour des défauts de fabrication. Inglesina Baby S.p.A. se réserve le droit de décider, à sa discrétion, d'appliquer la garantie par la réparation ou le remplacement du produit.
- Pour bénéficier de la garantie, il est nécessaire de présenter le numéro de série du produit et le ticket de caisse émis au moment de l'achat du produit, en vérifiant que ce dernier indique la date d'achat de manière clairement visible.
- Ces conditions de garantie ne sont pas valables dans les cas suivants :
 - le produit est utilisé pour des destinations d'utilisation non expressément indiquées dans le manuel d'instructions correspondant.
 - le produit est utilisé de façon non conforme à ce qui est prévu dans le manuel d'instructions.
 - le produit a subi des réparations auprès de centres d'assistance non autorisés et non conventionnés.
 - le produit a subi des modifications et/ou des manipulations, aussi bien dans la structure que dans la partie textile, non expressément autorisées par le fabricant. Toute modification apportée aux produits libère Inglesina Baby S.p.A. de toute responsabilité.
 - le défaut est dû à une négligence ou un manque de soin dans l'utilisation (ex. chocs violents des parties de la structure, exposition à des substances chimiques agressives, etc.).
 - le produit présente une usure normale (ex. roues, parties mobiles, tissus) dérivant d'une utilisation quotidienne normale, prolongée et continue.
 - le produit est endommagé, même accidentellement, par le propriétaire ou des tiers (par exemple s'il est transporté comme bagage en soute en avion ou avec d'autres moyens de transport).

- le produit est envoyé au revendeur pour assistance sans le ticket de caisse et/ou sans le numéro de série ou quand la date d'achat indiquée sur le ticket de caisse et/ou le numéro de série ne sont pas clairement lisibles.
- Les éventuels dommages causés par l'utilisation d'accessoires non fournis et/ou non approuvés par Inglesina Baby ne seront pas couverts par les conditions de notre garantie.
- Inglesina Baby S.p.A. décline toute responsabilité quant aux dommages causés aux personnes et aux biens à la suite d'une utilisation impropre et/ou incorrecte du produit.
- À l'expiration de la période de garantie, l'Entreprise garantit quand même l'assistance sur ses produits, à titre honoraire, dans un délai de quatre (4) ans après leur mise sur le marché ; après cette période, la possibilité d'intervention sera évaluée au cas par cas.

PIECES DE RECHANGE / SERVICE D'ASSISTANCE APRES VENTE

- Contrôlez régulièrement les dispositifs de sécurité pour garantir un bon fonctionnement du produit dans le temps. En cas de problèmes et/ou d'anomalies de tous genres, ne l'utilisez pas et contactez rapidement le Revendeur Autorisé ou le Service d'Assistance Après Vente Inglesina.
- N'utilisez ni pièces de rechange ni accessoires non fournis et/ou non approuvés par L'Inglesina Baby S.p.A.

QUE FAIRE EN CAS DE NECESSITE D'ASSISTANCE

- En cas de nécessité d'assistance sur le produit, contacter immédiatement le revendeur Inglesina auprès duquel l'achat a été effectué, en s'assurant de pouvoir disposer du "Serial Number" concernant le produit qui fait l'objet de la demande (le "Serial Number" est disponible à partir de la Collection 2010).
- Le Revendeur est chargé de prendre contact avec Inglesina pour évaluer la modalité d'intervention la plus adaptée au cas par cas, et enfin pour fournir chaque indication nécessaire.
- Le Service d'Assistance Inglesina est de toute façon disponible à fournir toutes les informations nécessaires, sur demande écrite à remplir sur le formulaire approprié présent sur le site web : inglesina.com - section Garantie et Assistance.

CONSEILS POUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN DU PRODUIT

- En conséquence des mesures qu'il est nécessaire d'adopter pour les installer solidement et conformément aux normes de sécurité, tous les sièges auto sont susceptibles de marquer les sièges du véhicule. Ce produit a été conçu dans l'objectif de minimiser ce phénomène. Le producteur ne peut être tenu pour responsable de l'apparition de marques dérivant de la normale utilisation du siège auto.
- Ne jamais forcer les mécanismes ou des parties en mouvement; en cas de doute, contrôler d'abord les instructions.
- Garder le produit dans un endroit sec.
- Protéger le produit contre les agents atmosphériques, eau, pluie ou neige; en outre, l'exposition continue et prolongée au soleil pourrait causer des changements de couleur chez beaucoup de matériaux.
- Nettoyer les parties en plastique et en métal avec un chiffon humide ou bien avec un détergeant léger; ne pas utiliser des solvants, ammoniac ou essence.

- Sécher soigneusement les parties en métal, après un éventuel contact avec l'eau, dans le but d'éviter la formation de rouille.

INSTRUCTIONS

LISTE DES COMPOSANTS

BASE DARWIN BELTED

fig. 1

A Passe-ceintures latéraux

IMPORTANT

- Vérifier que sur le siège de la voiture ne soient pas présents des objets qui peuvent empêcher le correct appui de la base auto au siège.
- Vérifier que le dossier soit en position verticale et que le siège ou l'on veut installer la base auto **NE SOIT PAS MUNI D'AIRBAG FRONTAL**.
- Installer le système auto Inglesina exclusivement en **SENS CONTRAIRE A CELUI DE MARCHE**.

POSITIONNEMENT ET INSTALLATION DU SYSTEME AUTO DARWIN BELTED INGLESINA

fig. 2 Après avoir positionné la base sur le siège, passer le segment inférieur (S1) de la ceinture de sécurité de la voiture, à travers les passe-ceintures latéraux (A), donc accrocher correctement la ceinture de sécurité de la voiture.

fig. 3 Installer le siège auto Darwin Infant à la base Base Darwin Belted exclusivement **EN SENS CONTRAIRE A CELUI DE MARCHE**, jusqu'à entendre les CLICK d'accrochage.

AVERTISSEMENT: s'assurer que le siège auto soit correctement accroché sur les deux cotés en essayant de le lever.

fig. 4 Tourner la poignée (B) dans la position la plus avancée. S'assurer que les deux boutons (D) sortent complètement, une fois réglée la poignée en position.

fig. 5 Passer le segment diagonal (S2) de la ceinture de sécurité du véhicule à travers les guides arrière (G).

AVERTISSEMENT: s'assurer que les ceintures soient bien tendues et pas enroulées. Seulement de cette façon on obtient le parfait ancrage du système auto Darwin Belted Inglesina.

DESINSTALLATION DU SYSTEME AUTO DARWIN BELTED INGLESINA

fig. 6 Appuyer simultanément sur les boutons (D), faire tourner le guidon du siège auto en position verticale puis, après avoir démonté le segment diagonal de la ceinture de sécurité dans les guides arrière (E) en actionnant le levier (I), le soulever de la Base Darwin Belted en l'empoignant par le guidon. La base reste dans la voiture, prête à être utilisée.

fig. 7 Pour enlever la Base Darwin Belted depuis le siège de la voiture il suffit d'enlever complètement la ceinture de sécurité, libérant les passe-ceintures latéraux (A).

HINWEISE



• **VOR DEM GEBRAUCH DIE VORLIEGENDEN GEBRAUCHSANWEISUNGEN LESEN UND SIE SORGFÄLTIG ZUM ZUKÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN. FÜR EINEN GARANTierten SCHUTZ DES KINDES, MUSS DER AUTOKINDERSITZ GEMÄSS ANGABEN IN DIESER ANLEITUNG INSTALLIERT UND BENUTZT WERDEN.**

• **SIE SIND FÜR DIE SICHERHEIT IHRES KINDES VERANTWORTLICH.**

DE

• Vor dem erstmaligen Gebrauch der Basis Base Darwin Belted die Anleitung sorgfältig durchlesen. Die Anleitung immer in der entsprechenden Ablage aufbewahren, damit sie bei Bedarf immer griffbereit sind. Wird die Basis Dritte weitergegeben, muss sie immer mit der entsprechenden Gebrauchsanleitung versehen werden.

SICHERHEIT

- Die Basis Base Darwin Belted ist nur zusammen mit dem Autokindersitz Darwin Infant (Auto-System) einsetzbar.
- Die Basis Base Darwin Belted dient zum ausschließlichen Einsatz im Auto.
- **WICHTIG:** Der Autokindersitz Darwin Infant bildet in Verbindung mit der Basis Base Darwin Belted ein Rückhaltesystem, das als „Universal Belted“ (universal mit Gurt) klassifiziert ist. Er ist gemäß der Norm ECE R129 für Kinder mit einer Körpergröße von 40 bis 75 cm und einem maximalen Gewicht von 13 kg zugelassen. Er ist hauptsächlich für die Befestigung auf universalen Autositzflächen zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller in der entsprechenden Betriebsanleitung angegeben.
- Der Autokindersitz Darwin Infant muss in Verbindung mit der Basis Base Darwin Belted mit dem 3-Punkt-Sicherheitsgurt gemäß der UN/ECE-Regelung Nr. 16 oder anderen gleichwertigen Normen installiert werden.
- **ACHTUNG!** Der Autokindersitz Darwin Infant darf in Verbindung mit der Basis Base Darwin Belted nicht mit einem 2-Punkt- oder Bauchgurt des Fahrzeugs befestigt werden.
- **VORSICHT!** Das Inglesina Darwin Infant Belted Autosystem **AUSSCHLIEßLICH IN ENTGEGENSETZTER RICHTUNG MIT RÜCKSICHT AUF DEN GANGSINN** positionieren. Es nie auf Sitzen installieren, welche in entgegengesetzter Richtung oder schräg mit Rücksicht auf den Gangsinn vom Fahrzeug positioniert sind.
- Immer im Einsatzland prüfen, ob spezifische Rechte in Bezug auf den Einsatz von Rückhaltesystemen gelten.
- Keine Änderung oder Ergänzung an der Basis Base Darwin Belted vornehmen, die nicht von den zuständigen Behörden freigegeben wurde. Nicht freigegebene, technische Änderungen könnten die Wirksamkeit und Sicherheit des Produkts

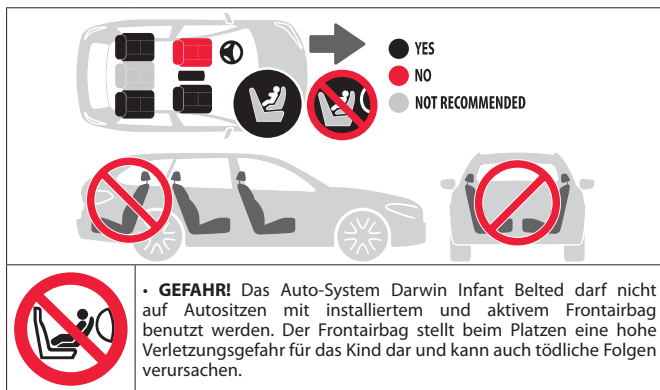
verringern oder abschaffen.

- Alle eingenahten und eingeklebten Etiketts dürfen nicht entfernt werden. Wenn diese Etiketts entfernt werden, könnte das Produkt nicht mehr den gesetzlichen Vorgaben entsprechen.
- Die Anleitungen des Autokindersitzes Darwin Infant mit allen Vorsichtshinweisen und Tipps sorgfältig lesen.
- Die Basis Base Darwin Belted nicht nach 7 Jahren vom Herstellungsdatum verwenden, das am Produkt angegeben ist. Wegen der üblichen Alterung der Materialien könnte sie nicht mehr mit den geltenden Regelungen übereinstimmen.
- Das Inglesina Darwin Infant Belted Autosystem dann nicht verwenden, wenn:
 - es einen - sogar leichten - Unfall erlitten hat. Es könnte unsichtbare Beschädigungen aufweisen. Das Autosystem ist mit einem neuen Autosystem auszutauschen, damit dasselbe Sicherheitsniveau gesichert wird.
 - es beschädigt ist, keine Gebrauchsanleitung oder einige fehlende Bauteile aufweist. Sofort den autorisierten Vertragshändler oder den Kundenservice von Inglesina zu Rate ziehen.
 - es aus zweiter Hand ist. Es könnte extrem gefährliche Strukturschäden erlitten haben.

GEBRAUCH UND INSTALLATION

• BEI DER INSTALLATION DES RÜCKHALTESYSTEMS SIND DIE ZUGEHÖRIGEN ANLEITUNGEN STRENGSTENS ZU BEACHTEN. EIN NICHTBEACHTEN DIESER HINWEISE UND DER ANLEITUNGEN KANN DIE SICHERHEIT IHRES KINDES MIT IN FRAGE STELLEN UND ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN.

- Vor der Montage prüfen, dass das Produkt und seine Bauteile während des Transports nicht beschädigt wurden. Sollte dies der Fall sein, ist das Produkt nicht zu verwenden und für Kindern unzugänglich aufzubewahren.
- Um die Sicherheit Ihres Kindes zu sichern, vor dem Gebrauch des Produktes das Kunststoffverpackungsmaterial und alle Verpackungselemente entfernen und entsorgen und sie auf jeden Fall von Säuglingen und Kindern fernhalten.
- Das Autosystem nicht in Positionen oder Konfigurationen benutzen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind.
- Nicht auf nach hinten gerichteten oder quer zur Fahrtrichtung liegenden Sitzen montieren.



- Das Produkt erst dann verwenden, wenn alle Bauteile vom Produkt selbst richtigerweise befestigt und eingestellt sind.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn Teile davon kaputt, beschädigt oder abhanden gekommen sind.
- Die Montage-, Abbau- und Einstellungsvorgänge dürfen ausschließlich von Erwachsenen vorgenommen werden. Prüfen, dass die Leute, welche das Produkt verwenden (Babysitter, Großeltern, usw.), genau wissen, wie das Produkt richtigerweise zu verwenden ist.
- Die richtige Ankupplung aller Bauteile vom Darwin Infant Belted Autosystem vor jeder Reise und/oder dann prüfen, wenn das Fahrzeug periodischen Kontroll-, Wartungs- und/oder Reinigungseingriffen unterworfen wurde. Andere Leuten könnten das Darwin Infant Belted Autosystem missbräuchlich geändert und/oder getrennt haben und es dann nicht richtigerweise in Übereinstimmung mit den Anweisungen wieder positioniert haben.
- Kontrollieren Sie, dass alle Sicherheitsgurte, welche die Basis am Autositz befestigen, immer fest angeschnallt und gespannt sind. Periodisch das Haltevermögen der Kindersitzgurte kontrollieren.
- Prüfen Sie, dass die Gurte mit den Schnallen nicht verdreht sind und dass sie nicht in den Türen oder in den beweglichen Sitzteilen eingeklemmt sind.
- Vor und während des Gebrauchs immer prüfen, dass alle Befestigungsmechanismen des Autokindersitzes an der Basis korrekt eingerastet sind.
- Vermeiden die Finger in die Mechanismen einzuführen.
- Immer darauf achten, dass die starren Teile und die Kunststoffteile des Autokindersitzes korrekt positioniert und installiert sind, sodass keine Interferenzen mit beweglichen Fahrzeugsitzen oder Autotüren während des normalen Alltagseinsatzes entstehen.
- Die Riemen nicht an Stellen durchführen, die nicht am Autokindersitz oder in den Installationsanleitungen vorgegeben sind.
- Prüfen, dass die Sitze mit verstellbarem Rücken in senkrechter Position gesperrt sind, so wie beim Hersteller vom Auto angegeben.
- Vermeiden, Gegenstände oder Gepäckstücke frei im Wagen zu lassen und sich

immer versichern, dass alles gut festliegt. Bei einem Unfall könnten sie Verletzungen verursachen.

- Wenn der Kindersitz an der Basis befestigt ist und nicht zum Transport des Kindes verwendet wird, sollte er trotzdem in der Reiseposition mit den Fahrzeuggurten befestigt werden.

KONVENTIONELLE GARANTIE DES HERSTELLERS

DE

- Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass jeder Artikel unter Beachtung der aktuell in den Ländern der Europäischen Gemeinschaft sowie der in den Vertriebsländern geltenden Normen und Regeln für Produkte und für Qualität und Sicherheit entwickelt und hergestellt wurde.
- Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass jedes Produkt während und nach dem Produktionsprozess diversen Qualitätskontrollen unterzogen wurde. Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass jeder Artikel zum Zeitpunkt des Erwerbs beim autorisierten Händler keine Montage- oder Herstellungsfehler aufwies.
- Diese Garantie beeinflusst in keinerlei Weise die dem Verbraucher zustehenden Rechte gemäß der im Lande geltenden Rechtsprechung. Die Rechtsprechung kann von Staat zu Staat, je nach dem, wo das Produkt gekauft wurde, unterschiedlich sein und im Falle von Widersprüchen gelten sie in Bezug auf diese Garantie vorrangig.
- Sollten am Produkt beim Erwerb oder während der normalen Verwendung entsprechend der Angaben in der entsprechenden Anleitung Materialfehler bzw. Herstellungsfehler festgestellt werden, erkennt Inglesina Baby S.p.A. die Gültigkeit der Garantiebedingungen für eine Dauer von 24 ununterbrochen aufeinander folgenden Monaten ab dem Kaufdatum an.
- Die Garantie gilt nur im Lande, in dem das Produkt erworben wurde und unter der Bedingung, dass das Produkt bei einem autorisierten Vertragshändler erworben wurde.
- Die zugestandene Garantiedauer gilt für den ersten Eigentümer des gekauften Artikels.
- Unter Garantie ist der kostenlose Ersatz oder die Reparatur von Teilen zu verstehen, die von Anfang an aufgrund von Herstellungsfehlern Defekte aufwiesen. Inglesina Baby S.p.A. behält sich das Recht vor, frei zu entscheiden, ob die Teile unter Garantie repariert oder ersetzt werden sollen.
- Um Anrecht auf die Garantie zu haben, muss der Kunde die Seriennummer des Produkts sowie eine Kopie des Zahlungsbelegs vorweisen, auf dem das Datum des Einkaufs deutlich hervorgeht.
- Diese Garantiebedingungen verfallen in den folgenden Fällen:
 - Wenn das Produkt für andere Zwecke benutzt wird, die nicht ausdrücklich in dieser Anleitung aufgeführt sind.
 - Wenn das Produkt nicht gemäß der entsprechenden Anleitung verwendet wird.
 - Wenn das Produkt in einem nicht autorisierten Kundendienstzentrum repariert wurde.
 - Wenn die Struktur oder der Textilüberzug des Produktes ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers verändert bzw. manipuliert wurde. Etwaige Änderungen an den Produkten befreien L'Inglesina Baby S.p.A. von jeder Haftung.
 - Wenn der Defekt auf Fahrlässigkeit oder Nachlässigkeit bei der Verwendung zurückzuführen ist (z. B. heftige Stöße gegen die Konstruktion, Kontakt mit aggressiven chemischen Substanzen etc.).
 - Wenn das Produkt normale Verschleißzeichen aufweist (z. B. Räder, bewegliche Teile, Textilien), die auf eine lange und kontinuierliche tägliche Verwendung

- zurückzuführen sind.
- Wenn das Produkt auch versehentlich vom Inhaber oder von Dritten beschädigt wurde (z.B. Transportschäden beim Verladen in Flugzeuge oder andere Transportmittel).
- Wenn das Produkt für Kundendiensteingriffe ohne Original des Einkaufsbelegs, ohne Seriennummer eingesandt wird bzw. Wenn diese nicht mehr lesbar sind.
- Etwaige Schäden, die durch den Einsatz von Zubehörteilen verursacht werden, welche nicht von L'Inglesina Baby geliefert und/oder genehmigt sind, sind von den Bedingungen unserer Garantie ausgeschlossen.
- L'Inglesina Baby S.p.A. lehnt jegliche Verantwortung für Sach- oder Personenschäden ab, welche durch unsachgemäßen und/oder falschen Gebrauch des Produktes entstehen können.
- Nach Ablauf der Garantie garantiert das Unternehmen dennoch gegen Berechnung einen Kundendienst für seine Produkte innerhalb einer Frist von maximal vier (4) Jahren ab dem Datum ihrer Markteinführung. Danach wird die Möglichkeit eines Eingriffes von Fall zu Fall bewertet.

ERSATZTEILE / AFTERSALES-KUNDENDIENST

- Regelmäßig die Sicherheitsvorrichtungen und die perfekte Funktionalität des Produktes im Laufe der Zeit überprüfen. Bei Auftreten von Problemen und/oder Anomalien das Produkt nicht benutzen. Sofort den Vertragshändler oder den Kundenservice von Inglesina zu Rate ziehen.
- Keine Ersatz- oder Zubehörteile benutzen, welche nicht durch L'Inglesina Baby geliefert und/oder genehmigt sind.

ANFORDERN DES KUNDENDIENSTES

- Wird die Hilfe des Kundendienstes benötigt, unverzüglich den Inglesina-Händler kontaktieren, bei dem das Produkt erworben wurde, wobei die „Serial Number“ (Seriennummer) des Produktes, auf das sich die Anfrage bezieht, bereitgehalten werden sollte („Serial Number“ ab der Kollektion 2010 vorhanden).
- Es ist Aufgabe des Händlers, Inglesina zu kontaktieren, um von Fall zu Fall über die optimale Vorgehensweise zu entscheiden und schließlich die weiteren Hinweise zu geben.
- Der Kundendienst von Inglesina steht Ihnen für alle notwendigen Informationen zur Verfügung. Bitte füllen sie das entsprechende Formular auf der Internetseite aus: inglesina.com - Abschnitt Garantie und Kundendienst.

HINWEISE ZUR REINIGUNG UND WARTUNG DES PRODUKTES

- Jeder Autokindersitz könnte unter Umständen Abdrücke auf den Sitzen des Fahrzeugs hinterlassen, die bei einer korrekten Befestigung des Sitzes gemäß Vorgaben der Straßenverkehrsregeln normal sind. Bei der Realisierung des Produkts wurde darauf geachtet, dass diese Abdrücke soweit wie möglich verhindert werden. Der Hersteller haftet jedoch nicht für eventuelle Abdrücke, die durch den Gebrauch des Autokindersitzes auf dem Autositz entstehen können.
- Mechanismen und bewegliche Teile nicht gewaltsam betätigen. Im Zweifelsfall zuerst die Anweisungen zu Rate ziehen.
- Das Produkt an einem trockenen Ort aufbewahren.
- Das Produkt vor Witterung, Wasser, Regen oder Schnee schützen. Eine dauerhafte

und lange Sonneneinstrahlung kann Farbveränderungen bei vielen Stoffen verursachen.

- Kunststoff- und Metallteile sind mit einem feuchten Tuch oder milden Reinigungsmittel zu reinigen - keine Lösungsmittel, Ammoniak oder Benzin verwenden.
- Nach dem Kontakt mit Wasser Metallteile sorgfältig trocknen, um Rostbildung zu vermeiden.

ANWEISUNGEN

LISTE DER KOMPONENTEN

BASE DARWIN BELTED BASIS

Abb. 1

A Seitliche Gurtdurchführungen

WICHTIG

- Prüfen, dass auf dem Autositz keine Gegenstände vorhanden sind, welche das richtige Lagern der Autobasis an der Sitzfläche verhindern könnten.
- Prüfen, dass die Rückenlehne senkrecht positioniert ist und dass der Sitz, wo man die Autobasis installieren will, **MIT KEINEM FRONT-AIRBAG VERSEHEN IST**.
- Das Inglesina Autosystem ausschließlich **IN ENTGEGENSETZTER RICHTUNG MIT RÜCKSICHT AUF DEN GANGSINN** installieren.

POSITIONIERUNG UND INSTALLATION DES INGLESINA DARWIN BELTED AUTOSYSTEMS

Abb. 2 Nach der Positionierung der Basis auf dem Sitz, das Unterteil (**S1**) des Autosicherheitsgurts durch die seitlichen Gurtdurchführungen (**A**) laufen lassen; dann den Autosicherheitsgurt richtigerweise anschnallen.

Abb. 3 Der Darwin Infant Autokindersitz an die Base Darwin Belted Basis ausschließlich **IN ENTGEGENSETZTER RICHTUNG MIT RÜCKSICHT AUF DEN GANGSINN** installieren, bis man beide **KLICKEN** hört, welche die vorgenommene Ankupplung bestätigen.

VORSICHT: Prüfen, dass der Sitz an beiden Seiten richtigerweise angekuppelt ist, indem man versucht, ihn zu heben.

Abb. 4 Den Griff vom Sitz (**B**) zur meist vorwärts Stellung drehen. Prüfen, dass die zwei Knöpfe (**D**) vollkommen austreten, nachdem der Griff auf seiner Stellung positioniert worden ist.

Abb. 5 Den diagonalen Teil (**S2**) des Sicherheitsgurts des Autos durch die hinteren Führungen (**G**) durchführen.

VORSICHT: Prüfen, dass die Gurte gut gespannt und nicht zusammengerollt sind. Nur auf diese Weise ist es möglich, die ausgezeichnete Verankerung vom Inglesina Darwin Belted Autosystem zu erzielen.

DEINSTALLATION VOM INGLESINA DARWIN BELTED AUTOSYSTEM

Abb. 6 Gleichzeitig die beiden Knöpfe (**D**) drücken, den Griff des Autokindersitzes senkrecht stellen und nach Entfernen des diagonalen Teils des Sicherheitsgurts aus

den hinteren Führungen (E), mit dem Hebel (I), den Autokindersitz von der Base Darwin Belted-Basis heben, indem man ihn am Griff hält. Die Basis bleibt einsatzbereit im Auto.

Abb. 7 Um die Base Darwin Belted Basis vom Autositz zu entfernen, reicht es aus, den Sicherheitsgurt vollkommen aufzuschnallen und dabei die seitlichen Gurtdurchführungen (A) zu befreien.

ADVERTENCIAS



• LEA ESTAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DEL EMPLEO Y CONSÉRVELAS PARA PODER CONSULTARLAS EN FUTURO. ES FUNDAMENTAL INSTALAR Y UTILIZAR LA SILLITA PARA COCHE CONFORME A LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL PARA GARANTIZAR UNA PROTECCIÓN ADECUADA DEL NIÑO.

• USTED ES RESPONSABLE DE LA SEGURIDAD DEL NIÑO.

• Leer atentamente las instrucciones antes de utilizar la Base Darwin Belted por primera vez. Conservar las instrucciones en su lugar para tenerlas siempre al alcance de la mano cuando se necesiten. Cuando se traspase, tendrán que adjuntarse las instrucciones de uso a la base.

SEGURIDAD

- La Base Darwin Belted solo puede utilizarse en combinación con la sillita para coche Darwin Infant (Sistema Auto).
- La Base Darwin Belted se utiliza exclusivamente en el vehículo.
- **IMPORTANTE:** la sillita para coche Darwin Infant junto con la Base Darwin Belted es un sistema de retención infantil clasificado como "Universal Belted". Está homologada según la normativa ECE R129 para niños con una altura entre 40 y 75 cm y un peso máximo de 13 kg. Está aprobada para su uso principal en asientos de coche universales, como indica el fabricante del vehículo en el manual correspondiente.
- El sistema de retención infantil Darwin Infant y la Base Darwin Belted deben instalarse utilizando el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo, aprobado según la normativa UN/ECE n.º 16 u otros estándares equivalentes.
- **¡ATENCIÓN!** El sistema de retención infantil Darwin Infant y la Base Darwin Belted no pueden utilizarse con un cinturón de 2 puntos o abdominal. La instalación con un cinturón de 2 puntos podría ocasionar lesiones graves o mortales en caso de accidente.

- **¡CUIDADO!** Posicionar el sistema coche Darwin Infant Belted Inglesina **EXCLUSIVAMENTE EN EL SENTIDO CONTRARIO A LA MARCHA**. Nunca instalar sobre asientos en dirección contraria o transversal al común sentido de marcha del vehículo.
- Compruebe si existen requisitos especiales relacionados con el uso de sistemas de retención en la legislación vigente en el país en el que se encuentra.
- No realizar ningún cambio en la Base Darwin Belted ni añadirle nada sin la aprobación de la autoridad competente. Las modificaciones técnicas no autorizadas podrían reducir o eliminar la eficacia del producto como sistema de protección.
- No retire las etiquetas adhesivas y cosidas. La eliminación de estas etiquetas podría hacer que el producto no cumpla la ley.
- Leer atentamente las instrucciones de la sillita para coche Darwin Infant para obtener más advertencias y consejos de uso.
- No utilizar la Base Darwin Belted después de 7 años de la fecha de producción indicada en el producto; podría dejar de cumplir la normativa a causa del envejecimiento normal de los materiales.
- No utilizar el sistema auto Darwin Infant Belted Inglesina:
 - después de un accidente, aún leve. El sistema podría padecer daños invisibles. El sistema coche se debe sustituir con otro nuevo para mantener el nivel de seguridad.
 - en caso de daños, falta de instrucciones para el uso o de algunos componentes. Contactar inmediatamente el distribuidor autorizado o el servicio asistencia clientes Inglesina.
 - si es de segunda mano. Podría padecer daños estructurales extremadamente peligrosos.

UTILIZACIÓN E INSTALACIÓN

• EL SISTEMA DE RETENCIÓN DEL COCHE SE DEBE INSTALAR SIGUIENDO EstrictAMENTE LAS INSTRUCCIONES FACILITADAS. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS Y DE LAS INSTRUCCIONES PUEDE COMPROMETER SERIAMENTE LA SEGURIDAD DEL NIÑO.

- Averiguar antes del ensamblaje, que el producto y todos sus componentes no tengan eventuales daños debidos al transporte. En este caso el producto no se debe utilizar y tiene que quedarse lejos del alcance de los niños.
- Para la seguridad de su niño, antes de utilizar el producto hay que quitar y eliminar todos los sacos en plástica y los elementos que hacen parte del embalaje y de todas maneras mantenerlos lejos del alcance de los bebés y de los niños.
- No utilizar el sistema auto en posiciones o configuraciones distintas de las que se indican en este manual de instrucciones.
- No instalar en los asientos a contramarcha o en asientos situados en transversal con respecto al sentido de la marcha.



- No utilizar el producto si todos sus componentes no están correctamente sujetos y ajustados.
- No utilizar el producto si faltan piezas o tiene piezas rotas o dañadas.
- Las operaciones de montaje y ajuste siempre deben ser efectuadas solamente por adultos. Asegurarse que quien utiliza el producto (baby sitter, abuelos, etc.) conozca el correcto funcionamiento del mismo.
- Verificar el enganche correcto de todos los componentes del sistema coche Darwin Infant Belted antes cada viaje y/o después de controles periódicos, mantenimientos, limpiezas. Otras personas podrían haber comprometido y/o desenganchado el sistema coche Darwin Infant Belted sin reposicionarlo correctamente según las instrucciones previstas.
- Controlar que todos los cinturones de seguridad que aseguran la base al asiento del coche estén siempre abrochados y en tensión. Controlar periódicamente la eficacia de la sujeción de los cinturones de la sillita.
- Compruebe que los cinturones con hebilla no estén enroscados y que no queden atrapados en las puertas del coche o en las partes móviles de los asientos.
- Antes y durante el uso, controlar que todos los mecanismos de enganche de la sillita para coche a la base estén correctamente conectados.
- Evitar de introducir los dedos en los mecanismos.
- Compruebe que las partes rígidas y de plástico de la sillita para automóvil estén colocadas e instaladas de modo que no se vean atrapadas por un asiento móvil o por una puerta del vehículo durante el uso cotidiano del coche.
- No pase las correas por sitios diferentes a los mostrados en la sillita para automóvil y en las secuencias de instalación.
- Asegurarse que los asientos inclinables estén bloqueados en posición vertical como indicado por el fabricante del coche.
- Evite dejar objetos o bolsas sueltas en el habitáculo y asegúrese de que estén siempre vigilados. En caso de accidente, las bolsas u objetos sueltos podrían causar lesiones.
- Cuando la sillita está anclada a la base pero no se utiliza para transportar al niño, se recomienda fijarla en la posición de viaje con los cinturones de seguridad del coche enganchados.

GARANTÍA CONVENCIONAL DEL FABRICANTE

ES

- Inglesina Baby S.p.A. garantiza que todos los artículos han sido diseñados y fabricados de conformidad con las normas/reglamentos de producto y de calidad y seguridad generales actualmente vigentes en la Comunidad Europea y en los países de comercialización.
- Inglesina Baby S.p.A. garantiza que durante y tras la conclusión del proceso de fabricación, todos los productos han sido sometido a varios controles de calidad. Inglesina Baby S.p.A. garantiza que los artículos no presentaban defectos de montaje o fabricación en el momento de su compra en las tiendas autorizadas.
- Esta garantía no menoscaba los derechos del consumidor que se contemplan en la legislación nacional vigente, que puede variar en función del país en el que se adquiere el producto y cuyas disposiciones prevalecen sobre el contenido de esta garantía en caso de discrepancia.
- Si llegaron a detectarse en el producto defectos de materiales y/o fabricación en el momento de la compra o durante un uso normal, según se describe en el manual de instrucciones correspondiente, Inglesina Baby S.p.A. reconocerá la validez de las condiciones de garantía durante un periodo de 24 meses a partir de la fecha de la compra.
- La garantía solo es válida en el país donde se compra el producto si la compra se realiza en un establecimiento autorizado.
- Si el producto fue comprado en España después del 01/01/2022, Inglesina Baby S.p.A. reconoce la vigencia de las condiciones de garantía durante un periodo de 36 meses consecutivos a partir de la fecha de entrega.
- La garantía reconocida tiene validez para el primer propietario del artículo.
- Por garantía se entiende la sustitución o reparación gratuita de las partes que sean defectuosas originariamente debido a defectos de fabricación. Inglesina Baby S.p.A. se reserva el derecho de decidir, a su entera discreción, si reparará o sustituirá el producto en garantía.
- Para beneficiarse de la garantía es necesario presentar el número de serie del producto y una copia del justificante de compra recibido en el momento de adquirir el producto, así como asegurarse de que incluya la fecha de compra y esta se claramente legible.
- Las presentes condiciones de garantía se extinguirán en caso de que:
 - el producto se utilice para otros fines no indicados expresamente en el manual de instrucciones correspondientes.
 - el producto se utilice sin tener en cuenta las indicaciones del manual de instrucciones.
 - el producto haya sido reparado en centros de asistencia no autorizados ni concertados.
 - el producto haya sido sometido a modificaciones y/o manipulaciones, tanto en la estructura como en el tejido, no autorizadas expresamente por el fabricante. Las eventuales modificaciones aportadas a los productos exoneran a Inglesina Baby S.p.A. de cualquier responsabilidad.
 - el defecto se deba a la negligencia o el descuido en el uso (por ejemplo, golpes violentos en las partes estructurales, exposición a sustancias químicas agresivas, etc.).
 - el producto presente un desgaste normal (por ejemplo en las ruedas, partes móviles, tejidos) derivado de un uso diario prolongado y continuado.
 - el propietario o algún tercero haya dañado el producto, aunque sea de manera accidental (por ejemplo, si se factura como equipaje en los aviones o en cualquier

- otro medio de transporte).
- el producto sea enviado al vendedor para su asistencia, sin el ticket original de compra, sin que se lea claramente la fecha de compra en el mismo y/o sin el número de serie, o cuando la fecha de compra del ticket y/o el número de serie no sean claramente legibles.
- Eventuales daños causados por el empleo de accesorios no suministrados o no aprobados por Inglesina Baby, no están cubiertos por las condiciones de nuestra garantía.
- Inglesina Baby S.p.A. declina toda responsabilidad por daños a cosas o personas derivados de un uso impropio y/o incorrecto del medio.
- Una vez caducado el periodo de garantía, la Empresa garantiza igualmente la asistencia de sus productos a título oneroso dentro de un plazo máximo de cuatro (4) años desde la fecha de introducción en el mercado de los mismos, transcurrido el cual se evaluará caso por caso la posibilidad de intervención.

RECAMBIOS / ASISTENCIA POSVENTA

- Inspeccionar regularmente los dispositivos de seguridad para asegurarse del perfecto funcionamiento del producto a través del tiempo. No utilizar el producto si se detectan problemas y/o anomalías de cualquier tipo. Contactar inmediatamente con el Vendedor Autorizado o con el Servicio de Asistencia al Cliente Inglesina.
- No utilizar repuestos ni accesorios que no hayan sido suministrados o no estén aprobados por Inglesina Baby.

EN CASO DE NECESIDAD DE ASISTENCIA

- En caso de necesitar asistencia para el producto, contactar inmediatamente con el Revendedor de Inglesina al que ha comprado el producto, asegurándose de contar con el "Número de Serie" relativo al producto objeto de la solicitud (el "Número de Serie" está disponible a partir de la Colección 2010).
- El Revendedor deberá contactar con Inglesina para determinar la modalidad de intervención más idónea en cada caso y, por último, proporcionar la indicación adecuada.
- El Servicio de Asistencia Inglesina siempre está disponible para facilitar toda la información necesaria, a través de una solicitud escrita que deberá rellenarse utilizando el formulario específico que encontrará en el sitio web: inglesina.com - sección Garantía y Asistencia.

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

- Cualquier sillita para automóvil puede dejar marcas en los asientos del vehículo, debido a las medidas que es necesario adoptar para instalarla firmemente cumpliendo las normas de seguridad. Este producto ha sido diseñado para minimizar este efecto tanto como sea posible. El fabricante no puede ser considerado responsable de eventuales marcas derivadas del uso normal de la sillita para automóvil.
- Nunca forzar mecanismos o partes en movimiento; en caso de duda, consultar antes las instrucciones.
- Guardar el producto en un lugar seco.
- Proteger el producto de los agentes atmosféricos (agua, lluvia, nieve); además, la exposición continua y prolongada al sol podría causar cambios de color en muchos materiales.

- Limpiar las partes plásticas y metálicas con un paño húmedo o con un detergente ligero; no usar disolventes, amoníaco ni bencina.
- Secar cuidadosamente las partes de metal después de un eventual contacto con el agua para evitar la formación de herrumbre.

INSTRUCCIONES

LISTA DE LOS COMPONENTES

ES

BASE DARWIN BELTED

fig. 1

A Pasacinturones laterales

IMPORTANTE

- Verificar que sobre el asiento del coche no haya objetos que puedan impedir el apoyo correcto de la base coche sobre el asiento.
- Verificar que el respaldo esté en posición vertical y que el asiento donde se vaya a instalar la base **NO TENGA AIRBAG FRONTAL**.
- Instalar el sistema auto Inglesina exclusivamente **EN EL SENTIDO CONTRARIO A LA MARCHA**.

POSICIONAMIENTO E INSTALACIÓN DEL SISTEMA AUTO DARWIN BELTED INGLESINA

fig. 2 Después de haber posicionado la base sobre el asiento, pasar el segmento inferior (**S1**) del cinturón de seguridad del coche a través los pasacinturones laterales (**A**), luego enganchar correctamente el cinturón de seguridad del coche.

fig. 3 Instalar la sillita para coche Darwin Infant sobre la Base Darwin Belted exclusivamente **EN EL SENTIDO CONTRARIO A LA MARCHA** hasta oír los dos CLICKS de enganche cumplido.

CUIDADO: asegurarse que la sillita esté enganchada correctamente por ambos lados por una prueba de levantamiento.

fig. 4 Girar el manillar de la sillita (**B**) en la posición más avanzada. Asegurarse que los dos pulsadores (**D**) salgan completamente después de haber ajustado el manillar en la posición deseada.

fig. 5 Pasar el segmento diagonal (**S2**) del cinturón de seguridad del coche por las guías traseras (**G**).

CUIDADO: asegurarse que los cinturones estén tendidos bien y no liados. Sólo en este modo se obtiene el perfecto anclaje del sistema auto Darwin Belted Inglesina.

DESINSTALACIÓN DEL SISTEMA COCHE DARWIN BELTED INGLESINA

fig. 6 Presionar al mismo tiempo los dos pulsadores (**D**), girar el manillar de la sillita en posición vertical y levantarla de la Base Darwin Belted por el manillar después de haber sacado el segmento diagonal del cinturón de seguridad de las guías traseras (**E**) utilizando la palanca (**I**). La base permanece en el coche, lista para el uso.

fig. 7 Para remover la Base Darwin Belted del asiento del coche es suficiente desabrochar completamente el cinturón de seguridad desbloqueando los pasacinturones laterales (**A**).

ADVERTÊNCIA



• **LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA. É ESSENCIAL INSTALAR E UTILIZAR A CADEIRINHA PARA AUTOMÓVEL SEGUNDO AS INSTRUÇÕES FORNECIDAS NESTE MANUAL PARA ASSEGURAR UMA ADEQUADA PROTEÇÃO À CRIANÇA.**

• **A SEGURANÇA DA CRIANÇA É DA SUA RESPONSABILIDADE.**

PT

• Ler com atenção as instruções antes de utilizar a Base Darwin Belted pela primeira vez. Conservar sempre as instruções no alojamento específico de modo a tê-las sempre à mão em caso de necessidade. Se for cedida a terceiros, a base deve ser sempre acompanhada pelas respetivas instruções de uso.

SEGURANÇA

- A Base Darwin Belted é utilizável apenas em combinação com a cadeirinha para automóvel Darwin Infant (Sistema Auto).
- A Base Darwin Belted é utilizável exclusivamente em automóvel.
- **IMPORTANTE:** A cadeirinha para automóvel Darwin Infant juntamente com a Base Darwin Belted é um sistema de retenção classificado como "Universal Belted" (cinto universal). Está homologado de acordo com o Regulamento ECE R129 para utilização com crianças com altura entre 40 e 75 cm e peso máximo de 13 kg. Está aprovado para uso primário em assentos de automóvel universais, conforme indicado pelo fabricante do veículo no respetivo manual.
- A cadeirinha para automóvel Darwin Infant juntamente com a Base Darwin Belted deve ser instalada utilizando o cinto de segurança de 3 pontos do veículo aprovado de acordo com o Regulamento UN/ECE nº 16 ou outros padrões equivalentes.
- **ATENÇÃO!** A cadeirinha para automóvel Darwin Infant juntamente com a Base Darwin Belted não pode ser utilizada com o cinto de 2 pontos ou abdominal. A instalação com um cinto de 2 pontos pode resultar em lesões graves ou fatais em caso de acidente.
- **ATENÇÃO!** Posicionar o sistema carro Darwin Infant Belted **EXCLUSIVAMENTE NO SENTIDO CONTRA AO DA MARCHA**. Nunca instalar nos assentos virados em direção contrária ou transversal ao comum sentido de marcha do veículo.
- Verificar se no País em que se encontra vigora uma legislação específica relativa à utilização dos sistemas de retenção.
- Não efetuar nenhuma modificação ou acrescento à Base Darwin Belted sem a aprovação da Autoridade competente. Modificações técnicas não autorizadas

poderão reduzir ou eliminar completamente a eficácia protetiva do produto.

- Não remover as etiquetas adesivas e cosidas. A remoção destas etiquetas poderá tornar o produto não conforme com a lei.
- Ler atentamente as instruções da cadeirinha para automóvel Darwin Infant para mais advertências e conselhos de utilização.
- Não utilizar a Base Darwin Belted passados 7 anos da data de produção indicada no produto; por causa do natural envelhecimento dos materiais poderia não estar mais conforme com as normas.
- Não utilizar o sistema carro Darwin Infant Belted Inglesina:
 - depois de um acidente, mesmo se leve. O sistema poderia ter sofrido danos invisíveis. O sistema carro deve ser substituído por outro novo para manter o nível de segurança.
 - estiver danificado, sem instruções para o uso ou não dotado de alguns componentes. Contactar imediatamente o Distribuidor autorizado ou o Serviço Clientes Inglesina.
 - for de segunda mão. Poderá ter sofrido danos estruturais extremamente perigosos.

USO E INSTALAÇÃO

• O SISTEMA DE RETENSÃO PARA AUTOMÓVEIS DEVE SER INSTALADO SEGUINDO ESCRUPULOSAMENTE AS INSTRUÇÕES FORNECIDAS. A NÃO OBSERVÂNCIA DESTAS ADVERTÊNCIAS E DAS INSTRUÇÕES PODE CAUSAR GRAVES CONSEQUÊNCIAS À SEGURANÇA DA VOSSA CRIANÇA.

- Verifique antes da montagem, se o produto e todos os componentes apresentam danos devidos ao transporte. Em caso afirmativo, o produto não deve ser utilizado e deve ser mantido longe do alcance das crianças.
- Para a segurança do seu filho, antes de utilizar o produto, remova e elimine todos os sacos de plástico e os elementos que fazem parte da embalagem e mantenha-os longe do alcance dos bebés e das crianças.
- Não utilizar o Sistema auto em posições ou configurações diferentes das indicadas neste manual de instrução.
- Não instalar em bancos no sentido contrário ao do andamento ou em bancos que sejam transversais ao sentido do andamento.

	
	<p>• PERIGO! Não utilizar o sistema para automóvel Darwin Infant Belted nos bancos com airbag frontal instalado e ativo. O airbag frontal ativa-se de modo explosivo e pode ferir gravemente a criança ou causar a sua morte.</p>

PT

- Não utilize o produto se todos os seus componentes não estiverem corretamente fixados e regulados.
- Não utilizar o produto se este apresentar partes partidas, danificadas ou em falta.
- As operações de montagem, desmontagem e regulação devem ser realizadas apenas por adultos. Verifique se quem utiliza o produto (ama, avós, etc.) conhece bem o funcionamento correto do mesmo.
- Verifique o correcto enganche de todos os componentes do sistema carro Darwin Infant Belted antes de cada viagem e/ou se por a caso o veículo estiver submetido a controlos periódicos, manutenções ou operações de limpeza. Outras pessoas poderiam ter alterado e/ou desenganchado o sistema auto Darwin Infant Belted sem repô-lo correctamente como indicado pelas instruções.
- Verifique que todos os cintos que pregam a base ao assento do carro estejam sempre presos e tensionados. Verifique periodicamente a eficácia da retenção das correias da cadeira.
- Verifique que os cintos com fivelas não estão torcidos e que não ficam presos nas portas do automóvel ou nas partes móveis dos assentos.
- Controlar que todos os mecanismos de fixação da cadeirinha para automóvel na base estejam corretamente inseridos antes e durante o uso.
- Evite inserir os dedos nos mecanismos.
- Controlar que as partes rígidas e as partes de plástico da cadeirinha estejam posicionadas e instaladas de modo que não fiquem presas nos banco móvel ou numa porta do veículo, durante o uso diário do veículo.
- Não utilizar passagens de correia diferentes das evidenciadas na cadeirinha e nas sequências de instalação.
- Assegurar-se que os assentos reclináveis estejam bloqueados em posição vertical como indicado pelo produtor do carro.
- Evite deixar objectos ou bagagens soltas no habitáculo e certifique-se de que estão sempre sob vigilância. Em caso de acidente os objectos ou bagagens soltas poderiam causar lesões.
- Quando a cadeirinha está acoplada à base, mas não está a ser usada para transportar a criança, recomenda-se fixá-la na posição de viagem com os cintos do automóvel engatados.

GARANTIA CONVENCIONAL DO FABRICANTE

- A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que este artigo foi projetado e fabricado em conformidade com as normas/regulamentações de produto e de qualidade e segurança gerais atualmente em vigor na Comunidade Europeia e nos países de comercialização.
- A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que durante a conclusão do processo de produção, este produto foi submetido a vários controlos de qualidade. A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que este artigo, no momento da aquisição no revendedor autorizado, não possuía defeitos de montagem ou fabricação.
- A presente garantia não invalida os direitos reconhecidos ao consumidor pela legislação nacional vigente, que pode variar conforme o país no qual o produto foi adquirido e cujas prescrições, em caso de contraste, prevalecem no conteúdo da presente garantia.
- Caso o produto apresente defeito nos materiais e/ou vícios de fabrico detetados no momento da aquisição ou durante uma utilização normal, segundo quanto descrito no respetivo manual de instruções, a Inglesina Baby S.p.A. reconhece a validade das condições de garantia por um período de 24 meses consecutivos após a data de aquisição.
- A garantia é válida somente no País no qual o produto foi adquirido e caso a aquisição tenha sido efetuada junto de um Revendedor autorizado.
- A garantia reconhecida vale para o primeiro proprietário do artigo adquirido.
- Por garantia entende-se a substituição ou reparação gratuita das partes que sejam defeituosas de origem por vícios de fabrico. A Inglesina Baby S.p.A. reserva-se a faculdade de decidir, à sua discrição, se aplicar a garantia através da reparação ou da substituição do produto.
- Para usufruir da garantia é necessário apresentar o número de série do produto e cópia do recibo passado no momento da aquisição do produto verificando que no mesmo esteja indicada, de modo claro e legível, a data de aquisição.
- As presentes condições de garantia declinam se:
 - o produto seja utilizado segundo diferentes destinos de uso não expressamente indicados no respetivo manual de instruções.
 - o produto seja utilizado de modo não conforme ao previsto no respetivo manual de instruções.
 - o produto for consertado em centros de assistência não autorizados e não convencionados.
 - o produto sofrer alterações e ou violações, tanto na parte estrutural quanto na têxtil, não expressamente autorizadas pelo fabricante. As possíveis modificações efetuadas no produto eximem a empresa Inglesina Baby S.p.A. de qualquer tipo de responsabilidade.
 - o defeito for devido a negligência ou descuido na utilização (por exemplo: impactos violentos na parte estrutural, exposição às substâncias químicas agressivas, etc).
 - o produto apresentar desgaste normal (por exemplo: rodas, partes móveis, tecidos) decorrentes do uso quotidiano prolongado e continuativo.
 - o produto tenha sido danificado, mesmo que acidentalmente, pelo mesmo proprietário ou por terceiros (por exemplo caso seja enviado como bagagem nos transportes aéreos ou através de outros meios).
 - o produto seja enviado para o revendedor para a assistência, sem o original do recibo de aquisição e/ou sem o número de série ou quando a data de aquisição no recibo e/ou o número de série não sejam claramente legíveis.

- Quaisquer danos provocados pela utilização de acessórios não fornecidos e/ou não aprovados pela L'Inglesina Baby, não estarão cobertos pelas condições da nossa garantia.
- A L'Inglesina Baby S.p.A. rejeita toda e qualquer responsabilidade por danos materiais ou pessoais, resultantes da utilização inadequada e/ou incorrecta do equipamento.
- Após o período de garantia, a empresa garante sempre a assistência para os próprios produtos em um prazo máximo de quatro (4) anos a partir da data de inserção do artigo no mercado, após esse prazo, a possibilidade de intervenção será avaliada individualmente.

PEÇAS DE REPOSIÇÃO/ASSISTÊNCIA PÓS VENDA

- Inspeccione regularmente os dispositivos de segurança para verificar a perfeita funcionalidade do produto ao longo do tempo. Caso sejam encontrados problemas e/ou anomalias de qualquer tipo, não utilize o produto. Contacte na devida oportunidade o Revendedor Autorizado ou o Serviço de Assistência a Clientes da Inglesina.
- Não utilize peças sobressalentes ou acessórios não fornecidos e/ou de toda forma não aprovados pela L'Inglesina Baby.

O QUE FAZER EM CASO DE NECESSIDADE DE ASSISTÊNCIA

- Em caso de necessidade de assistência para o produto, contactar imediatamente o revendedor da empresa Inglesina onde foi efetuada a compra e verificando que se tenha a disposição o número de série ("Serial Number") relativo ao produto (o número de série, ou "Serial Number", é disponível a partir da coleção 2010 de produtos).
- É função do revendedor contactar a empresa Inglesina para avaliar a modalidade mais idónea de intervenção para o caso e fornecer a respectiva indicação.
- O Serviço de Assistência da empresa Inglesina está à disposição para fornecer todas as informações necessárias, através de solicitação escrita a preencher no formulário específico presente no sítio da internet: inglesina.com - secção "Garantia e Assistência."

CONSELHOS SOBRE LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO PRODUTO

- Qualquer cadeirinha pode deixar marcas nos bancos do veículo, devido às medidas que é necessário adotar para a instalar firmemente respeitando as Normas de segurança. Este produto foi concebido com o objetivo de minimizar quanto mais possível este efeito. O produtor não pode ser considerado responsável por eventuais marcas derivantes do normal uso da cadeirinha.
- Nunca force os mecanismos ou as partes móveis; em caso de dúvida, verifique primeiro as instruções.
- Mantenha o produto num local seco.
- Proteja o produto dos agentes atmosféricos, água, chuva ou neve; além disso, a exposição contínua ou prolongada ao sol pode causar alterações de cor em muitos materiais.
- Limpe as partes de plástico e de metal com um pano húmido ou com um detergente suave; não utilize solventes, amoníaco ou benzina.
- Seque com cuidado as partes metálicas a seguir ao possível contacto com a água, a fim de evitar a formação de ferrugem.

INSTRUÇÕES

LISTA DE COMPONENTES

BASE DARWIN BELTED

fig. 1

A Passa-cintos laterais

IMPORTANTE

- Verificar que no assento do carro não estejam presentes objectos que possam impedir o correcto apoio da base carro no assento.
- Verificar que o encosto esteja em posição vertical e que o assento onde se deseja instalar a base carro **NÃO ESTEJA EQUIPADO COM BOLSA DE AR FRONTAL**.
- Instalar o sistema carro Inglesina exclusivamente **NO SENTIDO CONTRA AO DA MARCHA**.

POSICIONAMENTO E INSTALAÇÃO DO SISTEMA CARRO DARWIN BELTED INGLESINA

fig. 2 Depois do posicionamento da base no assento passar o segmento inferior (S1) do cinto de segurança do carro pelos passa-cintos laterais (A), logo enganchar correctamente os cintos de segurança do carro.

fig. 3 Instalar a cadeirinha de carro Darwin Infant na Base Darwin Belted exclusivamente **NO SENTIDO CONTRA AO DA MARCHA** até ouvir os dois CLICKS de enganche cumprido.

ATENÇÃO: assegurar-se que a cadeirinha esteja enganchada correctamente por os dois lados por uma prova de levantamento.

fig. 4 Girar a manilha da cadeirinha (B) na posição mais avançada. Assegurar-se que os dois botões (D) saiam completamente depois do ajuste da manilha na posição desejada.

fig. 5 Passar o segmento diagonal (S2) do cinto de segurança do automóvel, através das guias posteriores (G).

ATENÇÃO: assegurar-se que os cintos estejam bem esticados e que não estejam enrolados. Só em esta maneira se obtém a perfeita ancoragem do sistema carro Darwin Belted Inglesina.

DESINSTALAÇÃO DO SISTEMA CARRO DARWIN BELTED INGLESINA

fig. 6 Premindo simultaneamente os dois botões (D), rodar a pega da cadeirinha para a posição vertical e, depois de ter removido o segmento diagonal do cinto de segurança das guias posteriores (E), atuando na alavanca (I), elevá-la da Base Darwin Belted agarrando-a pela pega. A base fica no automóvel, pronta para o uso.

fig. 7 Para remover a Base Darwin Belted do assento do carro é suficiente desapertar totalmente o cinto de segurança libertando os passa-cintos laterais (A).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



• ДО НАЧАЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ. БЕРЕЖНО ХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ БУДУЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ. ДЛЯ ГАРАНТИРОВАНИЯ НАДЛЕЖАЩЕЙ ЗАЩИТЫ РЕБЕНКА КРИТИЧЕСКИ ВАЖНО ОСУЩЕСТВЛЯТЬ УСТАНОВКУ И ЭКСПЛУАТАЦИЮ ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫМИ В ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ.

• ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ МАЛЫША - ВАША ОТВЕТСТВЕННОСТЬ.

RU

• Внимательно прочтите инструкции перед первым использованием базы Base Darwin Belted. Храните инструкцию в специальном отделении, чтобы она всегда была доступна в случае необходимости. В случае передачи базы третьей стороне к ней должна прилагаться соответствующая инструкция по эксплуатации.

БЕЗОПАСНОСТЬ

- База Base Darwin Belted может использоваться только в комбинации с автокреслом Darwin Infant (система для автомобиля).
- База Base Darwin Belted может использоваться только в автомобиле.
- **ВАЖНО:** Детское автокресло Darwin Infant вместе с базой Base Darwin Belted является удерживающей системой, классифицированной как "Universal Belted" (универсальная система крепления с помощью ремней). Оно сертифицировано в соответствии с Регламентом ECE R129 для использования с детьми ростом от 40 до 75 см и максимальным весом 13 кг. Одобрено для использования, прежде всего, путем установки на универсальных автомобильных сиденьях, как указано производителем автомобиля в соответствующем руководстве.
- Детское автокресло Darwin Infant вместе с базой Base Darwin Belted должно быть установлено с использованием одобренного по регламенту UN/ECE № 16 или других эквивалентных стандартов трехточечного ремня безопасности автомобиля.
- **ВНИМАНИЕ!** Детское автокресло Darwin Infant вместе с базой Base Darwin Belted нельзя использовать с двухточечным или поясным ремнем. Установка с двухточечным ремнем может вызвать серьезные или смертельные травмы в случае аварии.
- **ВНИМАНИЕ!** Размещайте систему Darwin Infant Belted Inglesina **ТОЛЬКО В**

ПОЛОЖЕНИИ, ПРОТИВОПОЛОЖНОМ НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ. Никогда не устанавливайте систему на сиденьях, расположенных в обратном или поперечном положении относительно обычного направления движения автомобиля.

- Осведомитесь о действии в стране пребывания специального законодательства, регламентирующего использование удерживающих систем.
- Не вносите никаких изменений или добавлений в конструкцию базы Base Darwin Belted без разрешения компетентного органа. Технические модификации, выполненные без разрешения, могут снизить или полностью нивелировать защитное действие изделия.
- Не удаляйте приклеенные и пришитые этикетки. Удаление этих этикеток может привести к несоответствию изделия требованиям законодательства.
- Внимательно прочитайте инструкцию к автокреслу Darwin Infant для ознакомления с дополнительными предупреждениями и рекомендациями по использованию.
- Не используйте базу Base Darwin Belted после 7 лет с даты ее выпуска; в связи с естественным процессом старения использованных материалов, по истечении этого срока база перестает соответствовать требованиям нормативов.
- Не используйте систему Darwin Infant Belted Inglesina если:
 - она была повреждена, даже незначительно. Повреждения могут быть незаметными. Для сохранения должного уровня безопасности замените поврежденную систему на новую.
 - она повреждена, потерялась инструкция или отсутствуют какие-либо компоненты. Сразу же обратитесь к авторизованному продавцу или в службу обслуживания клиентов Inglesina.
 - кресло было в употреблении. Оно могло претерпеть весьма опасные структурные повреждения.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УСТАНОВКА

• УСТАНОВКА УДЕРЖИВАЮЩЕЙ СИСТЕМЫ ДЛЯ АВТОМОБИЛЯ ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ СТРОГО В СООТВЕТСТВИИ С ПРЕДОСТАВЛЕННЫМИ ИНСТРУКЦИЯМИ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТИХ МЕР ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТЯЖЕЛЫМ ПОСЛЕДСТВИЯМ, УГРОЖАЮЩИМ БЕЗОПАСНОСТИ ВАШЕГО РЕБЕНКА.

- Перед тем как монтировать изделие, проверьте, что ни один из его компонентов не был поврежден во время транспортировки. В противном случае, изделие не подлежит эксплуатации, и его нужно убрать в недоступное для детей место.
- Ради безопасности вашего ребёнка снимите и удалите все полиэтиленовые мешки и другие элементы упаковки или же уберите их в недосигаемое для детей место. Только после этого можно начать пользоваться изделием.
- Не используйте систему в положениях или конфигурациях, отличающихся от

тех, которые указаны в данной инструкции по эксплуатации.

- Не устанавливайте на сиденья в направлении, противоположном направлению движения, или на сиденья, расположенные поперек направлению движения.



- Перед использованием изделия, правильно закрепите и отрегулируйте все компоненты.
- Не используйте данное изделие, если имеются сломанные, повреждённые или утерянные части.
- Только взрослые могут выполнять операции по монтажу, демонтажу или регулировке. Убедитесь в том, что все те, кто пользуется изделием (няни, бабушки, дедушки и другие), знают, как правильно с ним обращаться.
- Всегда проверяйте компоненты системы Darwin Infant Belted на правильную фиксацию перед любой поездкой, после периодического контроля, технического обслуживания или мытья машины. Другие люди могли нарушить целостность или отцепить Darwin Infant Belted, забыв при этом правильно установить её на место в соответствии с указаниями инструкции.
- Проверьте, чтобы ремни фиксации базы к сиденью автомобиля были всегда пристёгнутыми и натянутыми. Проверяйте периодически исправность крепления ремней автокресла.
- Проверяйте, чтобы ремни с пряжками не были скручены и не оказались защемлены между дверцами машины или подвижными частями сидений.
- Убедитесь, что все механизмы крепления автокресла к базе были вставлены правильно до и во время использования.
- Не засовывайте пальцы ни в какие механизмы изделия.
- Убедитесь, что твёрдые и пластиковые части детского автокресла расположены и установлены так, чтобы не препятствовать подвижным сиденьям или дверям автомобиля во время повседневного пользования автомобилем.
- Не используйте другие способы расположения ремней, отличающиеся от тех, которые указаны на детском автокресле и в инструкциях по установке.
- Убедитесь в том, что откидные сиденья заблокированы в вертикальном положении, как указано в инструкции производителя автомобиля.
- Не оставляйте незакрепленные предметы или багаж в салоне и проверяйте,

чтобы они были всегда прочно закреплены. В случае аварии, незакреплённые предметы могут вызвать телесные повреждения.

- Если кресло прикреплено к базе, но не используется для перевозки ребенка, рекомендуется все равно закрепить его в положении, используемом при поездках, пристегнув ремни автомобиля.

ОБЫЧНАЯ ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

- Гарантийный срок на продукцию торговой марки Inglesina составляет 12 (двенадцать) месяцев с даты приобретения товара. Гарантия действует только при наличии кассового чека, содержащего дату покупки.

- Под гарантией понимается замена или бесплатный ремонт деталей, признанных браком производства.

- Гарантийные обязательства не распространяются на те детали, причиной неисправности которых являются неаккуратность или небрежность эксплуатации, естественный износ (например, колес), нарушение рекомендаций пользования, несоблюдение предписаний инструкции, относящихся к сборке товара, а также наличие других обстоятельств, не связанных с производственными дефектами.

- По истечении гарантийного срока производитель гарантирует осуществление сервисного обслуживания своей продукции в течение 3-х лет с даты покупки, по окончании данного периода возможность технического вмешательства будет рассматриваться отдельно для каждого случая.

ЗАПЧАСТИ / ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Регулярно контролируйте предохранительные устройства изделия. Это будет гарантировать их функциональность на длительный срок. Не используйте изделие в том случае, если обнаружите на нём проблемы и/или аномалии любого происхождения. Своевременно обращайтесь за помощью в авторизованные магазины или в сервисные центры клиентов Inglesina.

- Не используйте запасные части и аксессуары, если они не одобрены фирмой Inglesina Baby или поставляются другими производителями.

ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- При необходимости сервисного обслуживания для изделия, связаться, не откладывая, с Продавцом продукции Inglesina, у которого изделие было куплено, сообщив "Паспортный номер" изделия, на которое подаётся заявка ("Паспортный номер" доступен, начиная с Коллекции 2010 года).

- В обязанности Продавца входит связаться с компанией Inglesina для оценки наиболее правильного способа выполнения ремонта для каждого случая, а затем предоставить последующие указания.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ

- Любое детское автомобильное кресло может оставить отпечатки на сиденьях по причине мер, которые необходимо принимать для надежной установки кресла, согласно правил техники безопасности. Данное изделие спроектировано таким образом, чтобы максимально минимизировать этот эффект. Производитель не несет ответственность за появление возможных отпечатков в ходе нормального

пользования детским автомобильным креслом.

- Никогда сильно не надавливайте на механизмы или подвижные части изделия. При возникновении малейших сомнений обращайтесь к соответствующей инструкции.
- Храните изделие в сухом помещении.
- Укройте изделие от атмосферных факторов, воды, дождя и снега. Постоянное или продолжительное нахождение изделия под воздействием солнечных лучей может изменить цвет его некоторых материалов.
- Протрите влажной ветошью пластмассовые и металлические детали изделия. Можно использовать нейтральное моющее средство, но ни в коем случае не растворители, аммиак или бензин.
- Если на металлические части попала вода, насухо вытрите их, чтобы предотвратить образование ржавчины.

ИНСТРУКЦИИ

RU

СПИСОК КОМПОНЕНТОВ

БАЗА BASE DARWIN BELTED

рис. 1

A Боковые отверстия для ремней

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Проверьте, чтобы на сиденье автомобиля не было никаких предметов, которые могли бы помешать правильной установке базы на нем.
- Проверьте, чтобы на сиденье, на котором устанавливается база, не было **БОКОВОЙ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ**, а его спинка была в вертикальном положении.
- Устанавливайте систему Inglesina исключительно в **ПОЛОЖЕНИИ, ПРОТИВОПОЛОЖНОМ НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ**.

РАСПОЛОЖЕНИЕ И УСТАНОВКА DARWIN BELTED INGLESINA В АВТОМОБИЛЕ

рис. 2 После размещения базы на сиденье, проденьте нижний сегмент (**S1**) ремня безопасности через боковые отверстия (**A**), а затем правильно пристегните ремень безопасности автомобиля.

рис. 3 Установите автокресло Darwin Infant на базе Base Darwin Belted исключительно в положении, **ПРОТИВОПОЛОЖНОМ НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ**, при этом вы должны услышать **ЩЕЛЧОК** фиксации с обеих сторон автокресла.

ВНИМАНИЕ: приподнимите сиденье, чтобы проверить его правильную фиксацию с обеих сторон.

рис. 4 Поверните вперед ручку (**B**) до конечного положения. Установив ручку в положение, проверьте, чтобы две кнопки (**D**) были полностью отжаты.

рис. 5 Пропустите диагональный сегмент (**S2**) ремня безопасности автомобиля через задние направляющие (**G**).

ВНИМАНИЕ: проверьте, чтобы ремни были хорошо натянутыми и не скрученными. Только так гарантируется отличное крепление системы

Darwin Belted Inglesina.

ДЕМОНТАЖ СИСТЕМЫ DARWIN BELTED INGLESINA ИЗ АВТОМОБИЛЯ

рис. 6 Нажмите одновременно две кнопки (D), поверните ручку автокресла в вертикальное положение, и, вынув диагональный сегмент ремня безопасности из задних направляющих (E), воздействуйте на рычаг (I) и поднимите автокресло из базы Base Darwin Belted, удерживая его за ручку. База остается в автомобиле, подготовленная к использованию.

рис. 7 Чтобы убрать базу Base Darwin Belted с сиденья автомобиля, достаточно полностью отстегнуть ремень безопасности и вынуть его из боковых отверстий (A).

OSTRZEŻENIA



PL

• **PRZED UŻYCIEM UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ. NALEŻY ZAINSTALOWAĆ I UŻYWAĆ FOTELIKA SAMOCHODOWEGO ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI PODANYMI W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI, ABY ZAPEWNIĆ ODPOWIEDNIĄ OCHRONĘ DLA DZIECKA.**

• **JESTEŚCIE ODPOWIEDZIALNI ZA BEZPIECZEŃSTWO WASZEGO DZIECKA.**

• Przeczytać uważnie instrukcję przed użyciem bazy Base Darwin Belted po raz pierwszy. Przechowywać zawsze instrukcję w przewidzianej na nią wnęce, aby zawsze mieć ją do dyspozycji w razie potrzeby. Jeśli zostanie przekazana osobom trzecim, baza musi być zawsze opatrzona odpowiednią instrukcją obsługi.

BEZPIECZEŃSTWO

- Z bazy Base Darwin Belted należy korzystać wyłącznie w połączeniu z foteliem samochodowym Darwin Infant (System samochodowy).
- Z bazy Base Darwin Belted należy korzystać wyłącznie w samochodzie.
- **WAŻNE:** fotelik samochodowy Darwin Infant, wraz z bazą Base Darwin Belted, jest urządzeniem przytrzymującym klasyfikowanym jako „Universal Belted” (Uniwersalny, z pasem). Jest homologowany zgodnie z regulaminem EKG R129 do użytku z dziećmi o wzroście od 40 do 75 cm i maksymalnej wadze 13 kg. Zatwierdzono go z myślą o podstawowym zastosowaniu na siedzeniach samochodowych typu uniwersalnego, zgodnie z instrukcją producenta pojazdu.
- Fotelik samochodowy Darwin Infant, wraz z bazą Base Darwin Belted, powinien być instalowany za pomocą trzypunktowego pasa bezpieczeństwa pojazdu,

zatwierdzonego zgodnie z regulaminem EKG ONZ nr 16 lub innymi równoważnymi normami.

- **UWAGA!** Fotelik samochodowy Darwin Infant, wraz z bazą Base Darwin Belted, nie może być używany z pasem dwupunktowym lub pasem brzuszny. Instalacja za pomocą dwupunktowego pasa może prowadzić do poważnych lub śmiertelnych obrażeń w razie wypadku.
- **UWAGA!** Ustawić system samochodowy Darwin Infant Belted Inglesina **TYLKO W KIERUNKU PRZECIWNYM DO KIERUNKU JAZDY**. Nie instalować nigdy na siedzeniach zwróconych w kierunku odwrotnym lub ukośnym do zwykłego kierunku jazdy pojazdu.
- Należy sprawdzić, czy w kraju, w którym znajduje się użytkownik, obowiązują specyficzne przepisy dotyczące stosowania systemów ochronnych.
- Nie wykonywać żadnych zmian ani dodawać elementów do bazy Base Darwin Belted bez uzyskania zgody właściwych władz. Nieupoważnione zmiany techniczne mogą ograniczyć lub całkowicie wyeliminować skuteczność działania ochronnego produktu.
- Nie usuwać etykiet samoprzylepnych i przyszywanych. Usunięcie tego typu etykiet może sprawić, że produkt nie będzie zgodny z przepisami prawnymi.
- Przeczytać uważnie instrukcje dotyczące fotelika samochodowego Darwin Infant w celu zapoznania się z innymi ostrzeżeniami i zaleceniami dla użytkownika.
- Nie używać bazy Base Darwin Belted po 7 latach od daty produkcji wskazanej na produkcie; z powodu naturalnego starzenia się materiałów może już nie być zgodna z przepisami normy.
- Nie używać systemu samochodowego Darwin Infant Belted Inglesina, jeżeli:
 - uległ wypadkowi, także lekkiemu. Mógłby ponieść niewidoczne uszkodzenia. System samochodowy musi być wymieniony na nowy, aby zachować poziom bezpieczeństwa.
 - jest uszkodzony, pozbawiony instrukcji użytkowania lub niektórych komponentów. Skontaktować się natychmiast z autoryzowanym Sprzedawcą lub Serwisem Klientów Inglesina.
 - był on używany. Mógł on uprzednio ulec bardzo niebezpiecznym uszkodzeniom konstrukcji.

UŻYCIE I INSTALACJA

• SYSTEM OCHRONNY NALEŻY ZAINSTALOWAĆ, POSTĘPUJĄC ŚCIŚLE ZGODNIE Z PRZEKAZANYMI INSTRUKCJAMI. NIEPRZESTRZEGANIE TYCH OSTRZEŻEŃ I INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE KONSEKWENCJE DLA BEZPIECZEŃSTWA WŁASNEGO DZIECKA.

- Przed zamontowaniem sprawdzić, czy produkt i wszystkie jego komponenty nie przedstawiają uszkodzeń spowodowanych transportem. W takim przypadku produkt nie może być użyty i będzie musiał być przechowywany poza zasięgiem dzieci.
- Dla bezpieczeństwa Waszego dziecka, przed użytkowaniem produktu, zdjąć i usunąć wszystkie plastikowe worki i elementy wchodzące w skład opakowania i zawsze trzymać je poza zasięgiem niemowląt i dzieci.

- Nie używać Systemu samochodowego w położeniach lub konfiguracjach innych od tych, które wskazano w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nie instalować na siedzeniach zwróconych tyłem do kierunku jazdy lub na siedzeniach, które ustawione są poprzecznie do kierunku jazdy.



- Nie używać produktu, jeżeli wszystkie jego komponenty nie są poprawnie zamocowane i wyregulowane.
- Nie używać produktu, jeśli jakiegokolwiek jego elementy są uszkodzone, pęknięte lub ich brakuje.
- Czynności montażu, demontażu i regulacji muszą być wykonywane wyłącznie przez osoby dorosłe. Upewnić się, czy osoby używające produkt (opiekunki, dziadkowie itp.) znają jego poprawne działanie.
- Sprawdzić poprawne zamontowanie wszystkich komponentów systemu samochodowego Darwin Infant Belted przed każdą podróżą i/lub gdy pojazd był poddany okresowym kontrolom, konserwacjom, czyszczeniu. Inne osoby mogłyby naruszyć i/lub rozmontować system samochodowy Darwin Infant Belted i nie ustawić go poprawnie zgodnie ze wskazaniem instrukcji.
- Sprawdzić, czy wszystkie pasy, które mocują bazę do siedzenia są zawsze zapięte i naciągnięte. Sprawdzać okresowo sprawność zamocowania pasów fotelika.
- Sprawdzić, czy pasy ze sprzączkami nie są skręcone i nie są przytrzaśnięte drzwiczkami samochodu lub ruchomymi częściami siedzeń.
- Sprawdzać, czy wszystkie mechanizmy mocowania fotelika samochodowego do bazy są prawidłowo włożone przed i w trakcie użytkowania.
- Unikać wkładania palców w mechanizmy.
- Sprawdzić, czy części sztywne i plastikowe fotelika samochodowego są usytuowane i zamontowane w taki sposób, aby nie zostały uwięzione przez ruchome siedzenie lub drzwi pojazdu podczas codziennego użytkowania pojazdu.
- Nie stosować konfiguracji pasa innych niż te, które wskazano na foteliku samochodowym oraz w instrukcji montażu.
- Upewnić się, czy siedzenia odchylane są zablokowane w pozycji pionowej zgodnie ze wskazaniem konstruktora samochodu.
- Nie pozostawiać w kabinie pojazdu swobodnych przedmiotów lub bagażu i

upewnić się, że są one stale bezpiecznie przymocowane lub pilnowane. W przypadku nieszcześliwego wypadku, jeżeli pozostawione są one swobodnie, mogłyby spowodować poranienie.

- Kiedy fotelik jest przymocowany do bazy, ale nie jest używany do przewożenia dziecka, zaleca się mimo to umocować go w pozycji podróźnej, z zapiętymi pasami samochodowymi.

TRADYCYJNA GWARANCJA KLIENTA

- Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że niniejszy artykuł został zaprojektowany i wykonany zgodnie z ogólnymi normami/przepisami produktu, jakości i bezpieczeństwa obowiązującymi obecnie we Wspólnocie Europejskiej oraz Krajach komercjalizacji.

- Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że w trakcie i po zakończeniu procesu produkcyjnego dany produkt został poddany wielu kontrolom jakości. Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że w chwili zakupu u Autoryzowanego Sprzedawcy dany artykuł nie przedstawiał wad montażowych lub produkcyjnych.

- Niniejsza gwarancja nie unieważnia praw udzielanych konsumentowi przez obowiązujące przepisy krajowe, które mogą być różne w zależności od kraju, w którym produkt został zakupiony i które, w przypadku konfliktu, są priorytetowe w stosunku do treści niniejszej gwarancji.

- Gdyby w momencie zakupu lub podczas normalnego użytkowania w produkcie zauważono wady materiałowe i/lub produkcyjne, zgodnie z opisem w odpowiedniej instrukcji, firma Inglesina Baby S.p.A. uznaje ważność warunków gwarancji przez okres 24 miesięcy od daty zakupu produktu.

- Gwarancja obowiązuje wyłącznie w kraju, w którym produkt został zakupiony, o ile zakupu dokonano u autoryzowanego sprzedawcy.

- Gwarancja obowiązuje w przypadku pierwszego właściciela zakupionego artykułu.

- Gwarancja obejmuje darmową wymianę lub naprawę części, które okazują się uszkodzone z powodu wad produkcyjnych. Inglesina Baby S.p.A. zastrzega sobie prawo decydowania, według własnego uznania, czy podczas gwarancji produkt powinien zostać naprawiony czy wymieniony.

- Aby skorzystać z gwarancji, należy podać numer seryjny produktu i kopię paragonu wydanego podczas zakupu produktu, upewniając się, że wyraźnie widoczna jest na nim data nabycia produktu.

- Niniejsze warunki gwarancji tracą ważność, gdy:

- produktu używano niezgodnie z przeznaczeniem wyraźnie wskazanym w odpowiedniej instrukcji obsługi.
- produktu używano w sposób niezgodny z przewidzianym w odpowiedniej instrukcji obsługi.
- produkt poddano naprawom w nieautoryzowanych i niezrzeszonych punktach serwisowych,
- produkt poddano nieupoważnionym wyraźnie przez producenta zmianom i/ lub naruszono jego integralność zarówno konstrukcyjną jak i włókienniczą; ewentualne zmiany w produktach zwalniają spółkę Inglesina Baby S.p.A. z wszelkiej odpowiedzialności,
- wada spowodowana jest zaniedbaniem lub niedopatrzaniem w użytkowaniu (np. gwałtowne zderzenia części konstrukcyjnej, narażenie na agresywne substancje chemiczne itd.),
- produkt nosi ślady normalnego zużycia (np. kółka, części ruchome, materiał) spowodowane przewidzianym codziennym przedłużonym i ciągłym

PL

- zastosowaniem,
- produkt został uszkodzony, nawet przypadkowo, przez samego właściciela lub osoby trzecie (na przykład podczas podróży samolotem lub innymi środkami transportu jako bagaż).
- produkt wysłano do sprzedawcy w celu rozpatrzenia gwarancji bez oryginalnego paragonu i/lub numeru seryjnego bądź bez wyraźnie widocznej na paragonie daty zakupu i/lub numeru seryjnego.
- Ewentualne szkody spowodowane użytkowaniem akcesoriów niedostarczonych i/ lub niezatwierdzonych przez spółkę Inglesina Baby nie są objęte naszą gwarancją.
- Inglesina Baby S.p.A. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia osób wynikające z niewłaściwego i/lub nieprawidłowego użycia wyrobu.
- Po upływie okresu gwarancyjnego, spółka gwarantuje serwisowanie własnych produktów w ciągu maksymalnie czterech (4) lat od daty wprowadzenia ich na rynek, po upływie których oceniona zostanie możliwość interwencji przypadek po przypadku.

CZĘŚCI ZAMIENNE / SERWIS POSPRZEDAŻNY

- Aby zapewnić doskonale i długotrwałe funkcjonowanie produktu należy regularnie sprawdzać jego systemy bezpieczeństwa. W przypadku pojawienia się jakiegokolwiek problemu i/lub anomalii, zabrania się jego stosowania. Należy się natychmiast skontaktować z Autoryzowanym Sprzedawcą lub Serwisem Klientów Inglesina.
- Nie używać części wymiennych lub akcesoriów niedostarczonych i/lub niezatwierdzonych przez Inglesina Baby.

CO ZROBIĆ, GDY KONIECZNE JEST SERWISOWANIE

- W razie konieczności serwisowania produktu należy natychmiast skontaktować się ze Sprzedawcą produktów Inglesina, u którego dokonano zakupu upewniając się, że posiada się "Serial Number" (numer seryjny) produktu będącego przedmiotem zgłoszenia ("Serial Number" dostępny jest od Kolekcji 2010).
- Zadaniem Sprzedawcy jest skontaktowanie się ze spółką Inglesina, aby ocenić jak najodpowiedniejszy sposób interweniowania przypadek po przypadku i zgłosić dalszych wskazań.
- Serwis Obsługi spółki Inglesina udziela również wszystkich koniecznych informacji po przedłożeniu pisemnego zgłoszenia wypełnianego na odpowiednim formularzu znajdującym się na stronie internetowej: inglesina.com w części Gwarancja i Serwis.

ZALECANIA DO CZYSZCZENIA I KONSERWACJI PRODUKTU

- Każdy fotelik samochodowy może pozostawić odciski na siedzeniach pojazdów; są one efektem środków niezbędnych, aby skutecznie zainstalować fotelik zgodnie z normami bezpieczeństwa. Produkt ten opracowano tak, aby możliwie jak najbardziej zminimalizować tego typu zjawiska. Producent nie może być pociągnięty do odpowiedzialności za wszelkie ewentualne odciski na siedzeniach wynikające z normalnego użytkowania fotelika.
- Nigdy nie forsować mechanizmów lub ruchomych części; w razie wątpliwości najpierw sprawdzić instrukcje.
- Przechowywać produkt w suchym miejscu.
- Chronić produkt przed czynnikami atmosferycznymi, wodą, deszczem lub śniegiem; ponadto długotrwałe wystawienie na słońce może spowodować zmianę koloru wielu

materiałów.

- Czyścić plastikowe i metalowe części wilgotną ściereczką lub lekkim detergentem; nie używać rozpuszczalników, amoniaku lub benzyny.
- Po ewentualnym kontakcie z wodą dokładnie wysuszyć metalowe części, w celu uniknięcia powstania rdzy.

INSTRUKCJE

SPIS KOMPONENTÓW

BAZA BASE DARWIN BELTED

rys. 1

A Boczne otwory na pasy

WAŻNE

- Sprawdzić, czy na siedzeniu samochodowym nie ma przedmiotów, które mogą uniemożliwić poprawne oparcie bazy samochodowej na siedzeniu.
- Sprawdzić, czy oparcie jest w pozycji pionowej i czy siedzenie gdzie ma się zamiar zainstalować bazę samochodową **NIE JEST WYPOSAŻONE W PRZEDNI AIRBAG**.
- Zainstalować system samochodowy Inglesina wyłącznie **W KIERUNKU PRZECIWNYM DO KIERUNKU JAZDY**.

USTAWIENIE I INSTALOWANIE SYSTEMU SAMOCHODOWEGO DARWIN BELTED INGLESINA

rys. 2 Po ustawieniu bazy na siedzeniu, przeciągnąć dolny odcinek (**S1**) samochodowego pasa bezpieczeństwa poprzez boczne otwory na pasy (**A**), następnie zapiąć poprawnie samochodowy pas bezpieczeństwa.

rys. 3 Zainstalować fotelik samochodowy Darwin Infant na bazie Base Darwin Belted wyłącznie **W KIERUNKU PRZECIWNYM DO KIERUNKU JAZDY**, aż do usłyszenia obu KLIK wykonanego zamontowania.

UWAGA: upewnić się, czy fotelik jest poprawnie zamontowany z obu boków próbując podnieść go.

rys. 4 Obrócić rączkę fotelika (**B**) w pozycję najbardziej wysuniętą. Po ustawieniu rączki w pozycji upewnić się, czy dwa przyciski (**D**) wyszły kompletnie na zewnątrz.

rys. 5 Przełożyć odcinek ukośny (**S2**) pasa bezpieczeństwa samochodu przez prowadnice tylne (**G**).

UWAGA: upewnić się, czy pasy są dobrze napięte i nie są skręcone. Tylko w ten sposób uzyska się doskonałe zamontowanie systemu samochodowego Darwin Belted Inglesina.

ODINSTALOWANIE SYSTEMU SAMOCHODOWEGO DARWIN BELTED INGLESINA

rys. 6 Naciskając równocześnie dwa przyciski (**D**), obrócić uchwyt fotelika w pozycję pionową i po wyjęciu odcinka ukośnego pasa bezpieczeństwa z prowadnic tylnych (**E**), naciskając na dźwignię (**I**), podnieść go poza bazę Base Darwin Belted, trzymając za uchwyt. Baza pozostaje w samochodzie gotowa do użycia.

rys. 7 Aby zdjąć bazę Base Darwin Belted z siedzenia samochodowego, wystarczy odpiąć kompletnie pas bezpieczeństwa, uwalniając boczne otwory na pasy (**A**).

AVERTIZĂRI



• **CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU A LE CONSULTA ÎN VIITOR. ESTE ESENȚIAL SĂ INSTALAȚI ȘI SĂ UTILIZAȚI SCAUNUL AUTO PENTRU COPII CONFORM INSTRUCȚIUNILOR DIN ACEST MANUAL, PENTRU A ASIGURA COPILULUI O PROTECȚIE ADECVATĂ.**

• **SIGURANȚA COPILULUI ESTE RESPONSABILITATEA DUMNEAVOASTRĂ.**

• Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza pentru prima dată Baza Base Darwin Belted. Păstrați întotdeauna instrucțiunile în compartimentul corespunzător, astfel încât să le aveți întotdeauna la îndemână la nevoie. Dacă este cedată unei terțe părți, baza trebuie să fie însoțită întotdeauna de instrucțiunile de utilizare respective.

RO

SIGURANȚĂ

- Baza Base Darwin Belted poate fi utilizată doar împreună cu scaunul auto Darwin Infant (Sistemul Auto).
- Baza Base Darwin Belted poate fi utilizată exclusiv în autovehicul.
- **IMPORTANT:** Scaunul auto Darwin Infant împreună cu Base Darwin Belted este un sistem de reținere clasificat ca „Universal Belted” (centură universală). Este omologat conform Regulamentului ECE R129 pentru utilizarea destinată copiilor cu înălțimea cuprinsă între 40 și 75 cm și o greutate maximă de 13 kg. Este aprobat pentru utilizare primară în scaune auto universale, conform indicațiilor producătorului vehiculului din manualul corespunzător.
- Scaunul auto Darwin Infant împreună cu Base Darwin Belted trebuie instalat cu centura în 3 puncte a vehiculului, aprobată conform Regulamentului CEE-ONU nr. 16 sau altor standarde echivalente.
- **ATENȚIE!** Scaunul auto Darwin Infant împreună cu Base Darwin Belted nu poate fi utilizat cu centura în 2 puncte sau centura ventrală. Instalarea cu o centură în 2 puncte poate provoca leziuni grave sau fatale în caz de accident.
- **ATENȚIE!** Poziționați sistemul auto Darwin Infant Belted Inglesina **NUMAI ÎN SENS CONTRAR CELUI DE MERS**. Nu îl instalați niciodată pe scaune întoarse în direcția opusă sau transversal în sensul comun de mers al vehiculului.
- Verificați dacă în țara în care locuiți, sunt în vigoare legi speciale privind utilizarea sistemelor de siguranță.
- Nu efectuați modificări sau adăugiri la Baza Base Darwin Belted fără aprobarea Autorităților competente. Modificările tehnice neautorizate pot reduce sau elimina complet eficacitatea protecției asigurate de produs.
- Nu scoateți etichetele adezive și cusute. Îndepărtarea acestor etichete ar putea

cauza neconformitatea produsului cu prevederile legale.

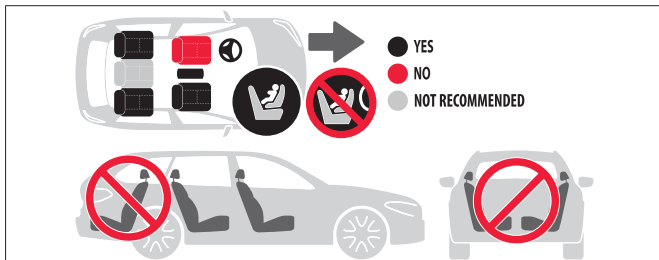
- Citiți cu atenție instrucțiunile scaunelului auto Darwin Infant pentru a vă informa cu privire la avertismente ulterioare și recomandări de utilizare.
- Nu utilizați baza Base Darwin Belted după 7 ani de la data de producție indicată pe produs; din cauza procesului natural de învechire a materialelor ar putea să nu mai fie conformă legislației.
- Nu utilizați sistemul auto Darwin Infant Belted Inglesina dacă:
 - dacă a suferit un accident, chiar și ușor. Ar putea să fi suferit daune invizibile. Sistemul auto trebuie înlocuit cu unul nou pentru a menține nivelul de siguranță.
 - este deteriorat, nu posedă instrucțiuni de utilizare sau unele componente. Contactați imediat Vânzătorul autorizat sau Serviciul Clienți Inglesina.
 - este second-hand. Este posibil să fi înregistrat daune structurale extrem de periculoase.

UTILIZARE ȘI INSTALARE

• SISTEMUL DE REȚINERE AUTO TREBUIE SĂ FIE INSTALAT RESPECTÂND CU STRICTEȚE INSTRUȚIUNILE FURNIZATE. NERESPECTAREA ACESTOR AVERTIZĂRI ȘI A INSTRUȚIUNILOR COMPROMITE GRAV SIGURANȚA COPILULUI DUMNEAVOASTRĂ.

RO

- Verificați înainte de asamblare ca produsul și toate componentele sale să nu prezinte daune datorate transportului. În acest caz produsul nu trebuie utilizat și nu trebuie ținut la îndemâna copiilor.
- Pentru siguranța copilului dumneavoastră, înainte de a utiliza produsul, înlăturați și eliminați toate pungile din plastic și elementele ce fac parte din ambalaj și nu le lăsați la îndemâna nou-născuților și copiilor.
- Nu utilizați Sistemul auto în poziții sau configurații diferite de cele indicate în acest manual de instrucțiuni.
- Nu îl instalați pe scaune în direcția opusă celei de deplasare sau pe scaune transversale pe direcția de deplasare.





• **PERICOL!** Nu utilizați sistemul auto Darwin Infant Belted pe scaune cu airbag frontal instalat și activ. Airbagul frontal se activează în mod exploziv și poate răni grav copilul sau îi poate cauza moartea.

- Nu utilizați produsul dacă nu ați fixat și reglat corect toate componentele.
- Nu utilizați produsul dacă acesta prezintă componente rupte, deteriorate sau dacă lipsesc anumite componente.
- Operațiunile de montare, demontare și reglare trebuie să fie efectuate numai de către persoane adulte. Asigurați-vă că persoanele care utilizează produsul (dădăcă, bunici, etc.) cunosc funcționarea corectă a acestuia.
- Verificați prinderea corectă a tuturor componentelor sistemului auto Darwin Infant Belted înainte de orice călătorie și/sau dacă vehiculul a fost supus unor controale periodice, operațiuni de întreținere, curățare. Alte persoane ar fi putut manipula și/sau desprinde sistemul auto Darwin Infant Belted și s-ar putea să nu-l fi repositionat corect precum este prevăzut de instrucțiuni.
- Controlați ca toate centurile de siguranță care asigură baza pe scaun să fie întotdeauna prinse și în tensiune. Controlați periodic eficiența prinderii centurilor scaunelului.
- Verificați că centurile cu cataramă nu sunt răsucite și că nu rămân prinse în portiera automobilului sau în alte părți mobile ale scaunelor.
- Verificați dacă toate mecanismele de fixare ale scaunelului auto de bază sunt introduse corect înainte și în timpul utilizării.
- Evitați introducerea degetelor în mecanisme.
- Verificați dacă piesele rigide și piesele din plastic ale scaunului auto sunt poziționate și instalate astfel încât să nu fie prinse de un scaun mobil sau de o ușă a autovehiculului în timpul utilizării zilnice a autovehiculului.
- Nu utilizați alte puncte de contact de susținere a sarcinii centurii, cu excepția celor evidențiate pe scaunul auto și în instrucțiunile de instalare.
- Asigurați-vă că scaunele cu spătar rabatabil sunt blocate în poziție verticală în conformitate cu indicațiile producătorului mașinii.
- Evitați să lăsați obiecte sau bagaje libere în interiorul automobilului și asigurați-vă că sunt întotdeauna bine fixate. În caz de accidente, dacă sunt lăsate libere, pot cauza leziuni.
- Când scaunul este fixat pe bază, dar nu este utilizat pentru transportul copilului, se recomandă totuși fixarea sa în poziția de călătorie cu centurile vehiculului fixate.

GARANȚIA CONVENȚIONALĂ A PRODUCĂTORULUI

- Inglesina Baby S.p.A. garantează că acest articol a fost proiectat și fabricat în deplin respect față de normele/regulamentele privind produsele, calitatea și siguranța acestora în vigoare în cadrul Comunității Europene și în Țările în care aceste produse sunt comercializate.
- Inglesina Baby S.p.A. garantează că în timpul și la încheierea procesului de producție, produsul a fost supus mai multor controale de calitate. Inglesina Baby S.p.A. garantează ca acest articol, în momentul achiziționării de la Distribuitorul Autorizat nu prezenta defecte de montaj și fabricație.
- Prezenta garanție nu anulează drepturile consumatorului recunoscute în legislația națională în vigoare, care poate fi diferită în funcție de țara în care produsul a fost

achiziționat și ale cărei cerințe, în cazul în care intră în contradicție cu clauzele prezentei garanții, prevalează asupra conținutului prezentei garanții.

- Dacă produsul prezintă defecte ale materialelor și/sau defecte de fabricație constatate în momentul achiziției sau în timpul utilizării normale, astfel cum sunt descrise în manualul de instrucțiuni respectiv, Inglesina Baby S.p.A. Recunoaște valabilitatea garanției pentru o perioadă de 24 de luni consecutive de la data achiziției.

- Garanția este valabilă doar în țara în care produsul a fost achiziționat și dacă achiziția a fost efectuată de la un Vânzător autorizat.

- Garanția recunoscută este valabilă pentru primul proprietar al articolului achiziționat.

- Garanția acoperă înlocuirea sau repararea gratuită a pieselor despre care s-a constatat că prezintă defecte de fabricație. Inglesina Baby S.p.A. își rezervă dreptul de a decide din proprie inițiativă să aplice garanția prin repararea sau înlocuirea produsului.

- Pentru a beneficia de garanție, cumpărătorul trebuie să prezinte numărul de serie al produsului și copia chitanței eliberate în momentul achiziției produsului, asigurându-se că data achiziției este ușor lizibilă.

- Garanția nu este asigurată în cazul în care:

- produsul este utilizat în diferite scopuri care nu sunt indicate în mod expres în manualul de instrucțiuni respectiv.

- produsul nu este utilizat în conformitate cu manualul de instrucțiuni respectiv.

- produsul a fost reparat în centre de asistență neautorizate sau nerecunoscute de către producător.

- produsul a fost modificat și/sau manipulat, atât în ceea ce privește partea structurii, cât și cea textilă, fără autorizația expresă a producătorului. Eventuale modificări aduse produsului scutesc Inglesina Baby S.p.A. de orice responsabilitate.

- defectul se datorează neglijenței sau neatenției în timpul utilizării (ex. lovire violentă a părților structurii, expunerea la substanțe chimice agresive, etc.).

- produsul prezintă urme de uzură normală (ex. roți, părți mobile, textile) datorate utilizării normale zilnice în mod prelungit.

- produsul a fost deteriorat, inclusiv accidental, de proprietar sau de terțe părți (de exemplu, atunci când a fost expediat într-un bagaj utilizându-se mijloacele de transport aerian sau alte mijloace de transport).

- produsul este trimis vânzătorului pentru a beneficia de asistență fără chitanță originală și/sau fără număr de serie sau când data de achiziție indicată pe chitanță și/sau numărul de serie nu sunt ușor lizibile.

- Daunele datorate utilizării accesoriilor nelivrate și/sau neaprobat de Inglesina Baby, nu sunt acoperite de garanție.

- Inglesina Baby S.p.A. nu își asumă nicio responsabilitate pentru daune cauzate lucrurilor sau persoanelor ce derivă din utilizarea neadecvată și/sau incorectă a produsului.

- După expirarea perioadei de garanție, Societatea noastră garantează asistența propriilor produse pe o perioadă de maxim patru (4) ani de la data punerii pe piață a acestora; după această dată va fi evaluată posibilitatea de asistență pentru fiecare caz în parte.

PIESE DE SCHIMB / ASISTENȚĂ POST-VÂNZARE

- Verificați cu regularitate dispozitivele de siguranță pentru a vă asigura de funcționarea corectă a acestora în timp. În cazul în care se prezintă probleme și/sau defecte de orice fel, utilizarea produsului este interzisă. Contactați imediat Vânzătorul

Autorizat sau Serviciul de Asistență Clienți Inglesina.

- Nu utilizați piese de schimb sau accesorii care nu sunt furnizate și/sau aprobate de Inglesina Baby.

CE TREBUIE SĂ FACEȚI DACĂ AVEȚI NEVOIE DE ASISTENȚĂ

- În cazul în care aveți nevoie de asistență privind produsul, contactați imediat Distribuitorul Inglesina de la care l-ați achiziționat; asigurați-vă că aveți la îndemână "Serial Number" (Numărul de serie) corespunzător produsului pentru care aveți nevoie de asistență ("Serial Number" este disponibil începând cu Colecția 2010).
- Distribuitorul are datoria de a contacta Inglesina cu scopul de a evalua modul cel mai potrivit de intervenție în funcție de fiecare caz în parte și de a vă oferi indicațiile de care aveți nevoie.
- Serviciul de Asistență Inglesina vă stă la dispoziție cu toate informațiile necesare prin intermediul cererii scrise care poate fi completată pe site-ul web: inglesina.com - secțiunea Garanție și Asistență.

SFATURI PENTRU CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

- Scaunele auto pot lăsa urme pe scaunele autovehiculului, ca urmare a măsurilor necesare luate pentru a instalarea sigură în conformitate cu standardele de siguranță. Acest produs a fost conceput pentru a minimiza acest efect cât mai mult posibil. Producătorul nu poate fi considerat responsabil pentru eventualele urme cauzate de utilizarea normală a scaunului auto.
- Nu forțați niciodată mecanismele sau componentele mobile; în caz de dubii, verificați mai întâi instrucțiunile.
- Păstrați produsul într-un loc uscat.
- Protejați produsul de agenții atmosferici, apă, ploaie sau zăpadă; de asemenea expunerea continuă și prelungită la soare ar putea cauza schimbări de culoare a textilelor.
- Curățați componentele din plastic și din metal cu o cârpă umedă sau cu un detergent delicat; nu utilizați solvenți, amoniac sau benzină.
- Ușcați atent componentele din metal după un eventual contact cu apa, pentru a preveni formarea ruginii.

INSTRUCȚIUNI

LISTĂ COMPONENTE

BAZĂ BASE DARWIN BELTED

fig. 1

A Dispozitive de trecere a centurii laterale

IMPORTANT

- Verificați ca pe scaunul auto să nu fie prezente obiecte care ar putea împiedica sprijinirea corectă a bazei auto pe scaun.
- Verificați ca spătarul să fie în poziție verticală și ca scaunul pe care se va instala baza auto **SĂ NU FIE DOTAT CU AIRBAG FRONTAL**.

- Instalați sistemul auto Inglesina numai în **SENS CONTRAR CELUI DE MERS**.

POZIȚIONAREA ȘI INSTALAREA SISTEMULUI AUTO DARWIN BELTED INGLESINA

fig. 2 După ce ați poziționat baza pe scaun, treceți segmentul inferior (**S1**) al centurii de siguranță a mașinii, prin dispozitivele de trecere a centurii, laterale (**A**), apoi prindeți corect centura de siguranță a mașinii.

fig. 3 Instalați scaunul auto Darwin Infant pe baza Base Darwin Belted numai în **SENSUL CONTRAR CELUI DE MERS**, până când auziți amândouă **CLICK-URILE** de prindere.

ATENȚIE: asigurați-vă că scaunul este prins corect în amândouă părțile, încercând să-l ridicați.

fig. 4 Rotiți mânerul scaunului (**B**) în poziția cea mai avansată. Asigurați-vă că cele două butoane (**D**) ies în afară complet, o dată ce mânerul este așezat în poziție.

fig. 5 Treceți segmentul diagonal (**S2**) al centurii de siguranță a mașinii prin ghidajele posterioare (**G**).

ATENȚIE: asigurați-vă că centurile sunt bine întinse și că nu sunt rulate. Numai astfel veți obține ancorarea perfectă a sistemului auto Darwin Belted Inglesina.

DEZINSTALAREA SISTEMULUI AUTO DARWIN BELTED INGLESINA

fig. 6 Apăsând simultan cele două butoane (**D**), rotiți mânerul scaunului în poziție verticală și, după ce ați scos segmentul diagonal al centurii de siguranță din ghidajele posterioare (**E**), apăsând maneta (**I**), ridicați-l de pe baza Base Darwin Belted ținându-l de mâner. Baza rămâne în mașină, pregătită pentru utilizare.

fig. 7 Pentru a înlătura baza Base Darwin Belted de pe scaunul auto, este suficientă desfacerea completă a centurii de siguranță, eliberând dispozitivele de trecere a centurii, laterale (**A**).

8

VAROVÁNÍ



• **NEŽ VÝROBEK ZAČNETE UŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI POKYNY A USCHOVEJTE SI JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. K ZAJIŠTĚNÍ DOSTATEČNÉ OCHRANY DÍTĚTE JE NEZBYTNÉ INSTALOVAT A POUŽÍVAT AUTOSEDAČKU V SOULADU S POKYNY OBSAŽENÝMI V TOMTO NÁVODU.**

• **ODPOVÍDÁTE ZA BEZPEČNOST SVÉHO DÍTĚTE.**

• Před prvním použitím základny autosedačky Base Darwin Belted si pečlivě přečtěte tento návod k použití. Vždy mějte návod uložený na určeném místě, abyste ho měli v případě potřeby vždy po ruce. Při předání třetí osobě musí být základna vždy opatřena příslušným návodem k použití.

BEZPEČNOST

- Základna Base Darwin Belted může být použita pouze v kombinaci s autosedačkou Darwin Infant (Sistema Auto).
- Základna Base Darwin Belted se používá pouze v autě.
- **DŮLEŽITÉ:** Autosedačka Darwin Infant spolu se základnou Base Darwin Belted je zádržný systém klasifikovaný jako „Universal Belted“ (s univerzálním pásem) Je homologován podle nařízení EHK R129 pro použití s dětmi o výšce od 40 do 75 cm a s maximální hmotností 13 kg. Je schválen pro primární použití v univerzálních autosedačkách, jak je uvedeno výrobcem vozidla v příslušném návodu.
- Autosedačka Darwin Infant spolu se základnou Base Darwin Belted musí být instalována pomocí 3bodového pásu vozidla, který je schválen podle nařízení EHK OSN č. 16 nebo jiných odpovídajících norem.
- **VAROVÁNÍ!** Autosedačku Darwin Infant spolu se základnou Base Darwin Belted nelze používat s dvoubodovým nebo břišním pásem. Instalace s dvoubodovým pásem by mohla způsobit vážná nebo smrtelná zranění v případě nehody.
- **UPOZORNĚNÍ!** Upevňujte systém auto Darwin Infant Belted Inglesina **JEN PROTI SMĚRU JÍZDY**. Neinstalujte jej nikdy na sedátka otočená opačně nebo šikmo oproti směru jízdy.
- Zkontrolujte, zda v zemi, kde se nacházíte, jsou v platnosti zvláštní zákony ohledně používání zádržných systémů.
- Neprovádějte žádné změny nebo doplňování základny Base Darwin Belted bez schválení oprávněným orgánem. Neoprávněné technické úpravy mohou snížit nebo zcela odstranit ochranný účinek systému.
- Neodstraňujte lepicí a našité štítky. Odstraněním štítku přestane být produkt v souladu se zákonem.
- Pečlivě si přečtěte návod pro autosedačku Darwin Infant, kde najdete další varování a rady k používání.
- Nepoužívejte autosedačku Base Darwin Belted více než 7 let po datu výroby uvedeném na výrobku. V důsledku přirozeného zastarávání materiálů by výrobek již nemusel odpovídat předpisům.
- Nepoužívejte systém Darwin Infant Belted Inglesina, pokud:
 - utrpěl by i jen lehkou nehodu. Mohlo dojít k neviditelnému poškození. Systém musí být nahrazen novým, aby byla zajištěna žádaná úroveň bezpečnosti.
 - je poškozen, chybí mu pokyny k používání či některé součásti. Kontaktujte okamžitě autorizovaného prodejce nebo klientský servis společnosti Inglesina.
 - je použitý. Mohlo dojít k velmi nebezpečnému poškození jeho konstrukce.

POUŽÍVÁNÍ A INSTALACE

• ZÁDRŽNÝ SYSTÉM DO AUTA MUSÍ BÝT INSTALOVÁN PŘESNĚ PODLE PŘILOŽENÝCH POKYNŮ. NEDODRŽENÍM TĚCHTO UPOZORNĚNÍ A POKYNŮ MŮŽETE VÁŽNĚ OHROZIT BEZPEČNOST SVÉHO DÍTĚTE.

- Než se pokusíte výrobek sestavit, ověřte, zda jeho součásti nevykazují poškození

vzniklé v průběhu přepravy. Pokud ano, výrobek nemůže být používán a nesmí být v dosahu dětí.

- V zájmu bezpečnosti svého dítěte před použitím produktů odstraňte veškeré igelitové sáčky a součásti balení a nedovolte, aby byly v dosahu novorozenců a dětí.
- Nepoužívejte systém pro auto v jiných polohách nebo konfiguracích než těch uvedených v tomto návodu.
- Neinstalujte na sedadla v opačném směru jízdy nebo na sedadla, která jsou příčná ke směru jízdy.



- Nepoužívejte výrobek, pakliže všechny jeho části nejsou správně upevněny a nastaveny.
- Nepoužívejte autosedačku, jsou-li některé její části vadné, poškozené nebo chybí.
- Výrobek mohou montovat, rozebírat či nastavovat výlučně dospělé osoby. Ujistěte se, že osoby, které výrobek používají (au-pair, prarodiče apod.) vědí, jak s ním správně zacházet.
- Zkontrolujte správné připevnění veškerých součástí systému Darwin Infant Belted před každou cestou a/nebo jestliže vozidlo bylo podrobeno pravidelným kontrolám, údržbě či čištění. Je možné, že jiné osoby systém Darwin Infant Belted poškodily a/ nebo odpojily a nepřipevnily jej zpět správně podle pokynů.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny pásy, které drží základnu na sedátku automobilu, správně zapojeny a napnuty. Pravidelně kontrolujte, zda pásy sedačky dobře drží.
- Ověřte, zda nejsou pásy se sponami zkroucené a zda nejsou přiskřípnuté do dveří auta nebo do mobilních částí sedadel.
- Před použitím i během něho kontrolujte, zda jsou všechny připevňovací mechanismy autosedačky k základně správně připevněné.
- Nestrkejte do mechanismu prsty.
- Při každodenním používání vozidla kontrolujte, zda jsou pevné a plastové díly dětské autosedačky umístěné a nainstalované tak, že nejsou zachycené posunovacím sedadlem nebo přivířené dveřmi vozidla.
- Pásy neprotahujte jinudy než je vyznačené na autosedačce a v návodu k instalaci.
- Ujistěte se, že nakloněná sedátka jsou zablokována ve vertikální pozici podle pokynů výrobce automobilu.

- Nenechávejte volně ležet předměty nebo zavazadla uvnitř vozidla a zkontrolujte, zda jsou pevně uchycena. Pokud by byla volně položena, mohla by v případě nehody způsobit zranění pasažérů.
- Když je autoseďadka připojena k základně, ale nepoužívá se k přepravě dítěte, doporučujeme připevnit ji do cestovní polohy pomocí bezpečnostních pásů vozidla.

SMLOUVNÍ ZÁRUKA VÝROBCE

- Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že tento výrobek byl navržen a vyroben v souladu s obecnými pravidly/předpisy, které se vztahují ke kvalitě a bezpečnosti výrobku a které v současné době platí v zemích Evropského Společenství a v zemích komercializace.
- Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že v průběhu výrobního procesu a po jeho ukončení byl výrobek podroben několika kontrolám kvality. Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že tento výrobek při nákupu od autorizovaného prodejce byl bez vad, způsobených montáží nebo výrobou.
- Tato záruka nenarušuje práva přiznaná spotřebiteli vnitrostátními zákony v platném znění, které se mohou různit podle země, kde byl výrobek zakoupen. V případě rozporu s těmito záručními podmínkami platí tyto zákony.
- Jestliže se v okamžiku zakoupení nebo běžného používání projeví u výrobku vada materiálu a/nebo výrobní vada tak, jak je to popsáno v příslušném návodu k použití, firma Inglesina Baby S.p.A. uzná platnost záručních podmínek po dobu 24 po sobě jdoucích měsíců od data zakoupení.
- Záruka platí pouze v zemi, kde byl výrobek zakoupen, a za podmínky, že byl zakoupen u autorizovaného prodejce.
- Uznaná záruka platí pouze pro prvního vlastníka zakoupeného zboží.
- Záruka obnáší výměnu nebo bezplatnou opravu dílů, které se porouchají z důvodu výrobní vady. Firma Inglesina Baby S.p.A. si vyhrazuje právo rozhodnout, zda vyřídí záruku opravou nebo výměnou výrobku.
- Pro uplatnění záruky je nutno předložit sériové číslo výrobku a kopii dokladu o nákupu vystaveném v okamžiku nákupu výrobku a na kterém je jednoznačně čitelné datum nákupu.
- Tyto podmínky záruky zanikají, jestliže:
 - výrobek bude použit za jiným účelem, než je výslovně uvedeno v příslušném návodu k použití;
 - výrobek bude použit jiným způsobem, než je uvedeno v návodu k použití;
 - výrobek byl opravován v neautorizovaném a nepověřeném servisním středisku.
 - výrobek podstoupil úpravy a/nebo manipulace; a to co se týče jak strukturní, tak i textilní části, které nejsou výslovně schváleny výrobcem. Eventuální změny na výrobku zbavují společnost Inglesina Baby S.p.A jakékoliv odpovědnosti.
 - vada je způsobena nedbalostí nebo nepozorností (např. silné nárazy na strukturní části, vystavení agresivním chemickým látkám, atd.).
 - výrobek vykazuje běžné opotřebení (např. kola, pohyblivé části, textil), vyplývající z dlouhodobého a trvalého denního používání.
 - výrobek byl byt náhodně poškozen vlastníkem či třetími osobami (např. při poslání jako zavazadlo leteckou dopravou či jinými dopravními prostředky);
 - výrobek bude předán prodejci za účelem servisu bez originálního dokladu o nákupu a/nebo bez sériového čísla, a/nebo nebude-li na dokladu o nákupu jednoznačně čitelné datum nákupu či sériové číslo.
- Eventuální škody způsobené použitím příslušenství, které není ve vybavení a/nebo není schváleno společností Inglesina Baby, nebudou zahrnuty do podmínek naší

záruky.

- Společnost Inglesina Baby S.p.A. odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené věcem či osobám, vzniknou-li tyto v důsledku nevhodného a nesprávného používání výrobku.
- Po uplynutí záruky Společnost i nadále poskytuje asistenci na své výrobky maximálně do čtyř (4) let od data uvedení samotného výrobku na trh; po uplynutí této doby bude možnost zásahu přehodnocována případ od případu.

NÁHRADNÍ DÍLY / ASISTENCE PO PRODEJI

- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení, abyste se ujistili, že výrobek stále funguje perfektně. V případě, že narazíte na jakékoli problémy a/nebo odchylky, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte neprodleně autorizovaného prodejce nebo klientský servis společnosti Inglesina.
- Nepoužívejte náhradní díly či příslušenství nedodané či neschválené společností Inglesina Baby.

CO DĚLAT V PŘÍPADĚ POTŘEBY ASISTENCE

- Pokud potřebujete asistenci k výrobku, obraťte se ihned na prodejce Inglesina, u kterého jste výrobek zakoupili; ujistěte se, že máte sériové číslo pro daný výrobek, který je předmětem žádosti (číslo "Serial Number" je k dispozici v Kolekci 2010).
- Úkolem prodejce je kontaktovat společnost Inglesina pro posouzení nejvhodnějšího způsobu intervence pro každý jednotlivý případ a následně poskytnout příslušné indikace.
- Servisní Služba Inglesina poskytne veškeré potřebné informace na základě vyplněné písemné žádosti na příslušném formuláři, který je k dispozici na webové stránce: inglesina.com - část Záruka a Asistence.

83

DOPORUČENÍ K ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBĚ VÝROBKU

- Každá dětská autosedačka zanechá otisky na sedadle ve vozidle způsobené opatřeními, kterou jsou nezbytná pro její pevnou instalaci na sedadlo v souladu s příslušnými bezpečnostními předpisy. Tento výrobek byl nicméně vyprojektován s cílem co nejvíce minimalizovat tento jev. Výrobce nelze považovat za odpovědného za případné otisky na sedadle způsobené normálním používáním dětské autosedačky.
- Nikdy se nesnažte mechanismy či jiné části dostat do pohybu násilím. Máte-li pochybnosti, přečtěte si nejprve pokyny.
- Uchovávejte výrobek na suchém místě.
- Chraňte výrobek před vlivem počasí, vody, deště či sněhu. Nepřetržité a dlouhé vystavování slunci může u mnoha materiálů způsobit změnu barvy.
- Čistěte plastové a kovové části navlhčeným hadříkem s nepříliš agresivním čisticím prostředkem. Nepoužívejte rozpouštědla, čpavek či benzin.
- Vysušte důkladně kovové části, přijdou-li do kontaktu s vodou. Zabráníte tak jejich rezivění.

POKYNY

SEZNAM SOUČÁSTÍ

ZÁKLADNA BASE DARWIN BELTED

obr. 1

A Boční průvlaký pásů

DŮLEŽITÉ

- Zkontrolujte, že na sedadle automobilu nejsou předměty, které by mohly bránit správnému nasazení základny na sedadlo.
- Ověřte, že opěradlo je ve vertikální pozici a že sedadlo, na něž chcete upevnit základnu, **NENÍ VYBAVENO ČELNÍM AIRBAGEM.**
- Instalujte systém Inglesina výlučně **PROTI SMĚRU JÍZDY.**

UMÍSTĚNÍ A INSTALACE SYSTÉMU DARWIN BELTED INGLESINA

obr. 2 Jakmile umístíte základnu na sedadlo, protáhněte dolní část (**S1**) bezpečnostního pásu automobilu k bočním průvlakům pásů (**A**) a správně pás upevněte.

obr. 3 Nainstalujte autosedačku Darwin Infant na základnu Base Darwin Belted výlučně **PROTI SMĚRU JÍZDY.** Po úspěšném upevnění uslyšíte dvojí CVAKNUTÍ.

UPOZORNĚNÍ: Zkuste sedačku zvednout, abyste se ujistili, že je správně připevněna na obou stranách.

obr. 4 Girar a manilha da cadeirinha (**B**) na posição mais avançada. Assegurar-se que os dois botões (**D**) saiam completamente depois do ajuste da manilha na posição desejada.

obr. 5 Protáhněte šikmou část (**S2**) bezpečnostního pásu auta zadními úchyty (**G**). **UPOZORNĚNÍ:** ujistěte se, že pásy jsou napnuté a nikoli stočené. Jen tímto způsobem se zajistí správné zakotvení systému Darwin Belted Inglesina.

ODINSTALOVÁNÍ SYSTÉMU DARWIN BELTED INGLESINA

obr. 6 Současným stiskem obou tlačítek (**D**), otočte držadlem sedačky do svislé polohy a po odstranění šikmé části bezpečnostního pásu ze zadních úchyty (**E**) použijte páčku (**I**) a zvedněte sedačku za držadlo ze základny Base Darwin Belted. Základna zůstane v autě, připravena k použití.

obr. 7 Chcete-li odstranit základnu Base Darwin Belted ze sedadla automobilu, stačí kompletně odepnout bezpečnostní pás a uvolněte boční průvlaký pásů (**A**).

FIGYELMEZTETÉSEK



• **A HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESENA HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL. AZ AUTÓS GYERMEKÜLÉST A JELEN KÉZIKÖNYVBEN FOGLALTAK SZERINT SZERELJE BE ÉS HASZNÁLJA GYERMEKE MEGFELELŐ VÉDELME ÉRDEKÉBEN.**

• **A GYERMEK BIZTONSÁGÁÉRT MINDEN ESETBEN ÖN A FELELŐS.**

• Gondosan olvassa el az utasításokat a Base Darwin Belted alapzat első használata előtt. Megfelelő helyen őrizze meg az utasításokat, hogy szükség esetén mindig kéznél legyenek. Amikor harmadik személy számára továbbadja a talpat, mellékelje hozzá a használati útmutatót.

BIZTONSÁG

• A Base Darwin Belted alapszerkezet kizárólag a Darwin Infant (Autó Rendszer) autós gyereküléssel használható.

• A Base Darwin Belted Alapszerkezet kizárólag autóban használható.

• **FONTOS:** A Darwin Infant autós gyermekülés a Base Darwin Belted alapprésszel együtt egy "Universal Belted" (univerzális övrögzítés) kategóriába sorolt utasbiztonsági rendszer. Az ECE R129 szabályozás szerint engedélyezett a 40 és 75 cm közötti magasságú és legfeljebb 13 kg súlyú gyermekek számára. Elsődlegesen univerzális autósülésekben való használatra engedélyezett, ahogy azt a járműgyártó előírja a kapcsolódó kézikönyvben.

• A Darwin Infant autós gyermekülés a Base Darwin Belted alapprésszel együtt a jármű hárompontos biztonsági övével kell beszerelni, amelyet a UN/ECE 16. szabályozás vagy más egyenértékű szabványok szerint engedélyeztek.

• **FIGYELEM!** A Darwin Infant autós gyermekülés a Base Darwin Belted alapprésszel nem használható kétpontos vagy derékövvel. A kétpontos övvel történő beszerelés súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat baleset esetén.

• **FIGYELEM!** A Darwin Infant Belted Inglesina autósülés-rendszert **KIZÁRÓLAG A MENETIRÁNNYAL HÁTTAL HELYEZZE EL.** Soha ne szerelje be a gépjármű menetirányának háttal vagy arra merőlegesen elhelyezett utasülésre.

• Ellenőrizni kell, hogy a tartózkodási országban vannak-e érvényben a gyermekbiztonsági rendszerek használatára vonatkozó sajátos törvények.

• Ne módosítsa vagy egészítse ki a Base Darwin Belted alapzatot megfelelő hatósági jóváhagyás nélkül. A nem engedélyezett műszaki változtatások csökkenthetik vagy akár teljes mértékben megszüntethetik a termék védelmi képességét.

• Tilos az öntapadó és odavarrt címkék eltávolítása. Ezen címkék eltávolítása a

terméket a törvényi előírásoknak nem megfelelővé teheti.

- További figyelmeztetések és használati tanácsok érdekében olvassa el figyelmesen a Darwin Infant autós gyerekülés utasításait.
- Ne használja a Base Darwin Belted ülés alsó részt a terméken feltüntetett gyártási időtől számított 7 év elteltével; az anyagok természetes öregedése miatt megtörténhet, hogy az ülés nem felel meg a szabványnak.
- Ne használja a Darwin Infant Belted Inglesina autó gyerekülés-rendszert a következő esetekben:
 - használatban volt egy - akár könnyű - baleset során. Lehetséges, hogy a termék szemmel nem látható sérüléseket szenvedett. Az autósülés-rendszert egy újra kell kicserélni a megfelelő szintű biztonság garantálásához.
 - sérült, nem rendelkezik a használati utasításokkal vagy egyes alkatrészekkel. Azonnal értesíteni kell a felhatalmazott viszonteladót vagy az Inglesina Márkaszervízt.
 - másodkézből származik. Rendkívül veszélyes szerkezeti sérüléseket szenvedett.

HASZNÁLAT ÉS TELEPÍTÉS

• A JÁRMŰBE SZERELHETŐ GYERMEKBIZTONSÁGI RENDSZERT A MELLÉKELT UTASÍTÁSOK SZIGORÚ BETARTÁSÁVAL KELL BESZERELNI. EZEN FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA SÚLYOSAN VESZÉLYEZTETHETI A GYERMEK BIZTONSÁGÁT.

HU

- Összeszerelés előtt ellenőrizni kell, hogy a termék és annak összes alkatrésze nem sérült-e a szállítás során; sérülések esetén a terméket nem szabad használni és gyermekektől távol eső helyen kell tárolni.
- A gyermek biztonsága érdekében, a termék használata előtt, el kell távolítani és el kell dobni a műanyag zacskókat és a csomagolás részét képező elemeket, és azokat újszülöttektől és gyermekektől távol eső helyen kell tárolni.
- Tilos az autó Rendszert a jelen használati útmutatóban ábrázoltaktól eltérő helyzetekben vagy konfigurációkban használni.
- Ne szerelje be a menetiránynak háttal vagy oldalt elhelyezkedő ülésekre.





• **VESZÉLY!** Ne használja a Darwin Infant Belted autós rendszert olyan ülésen, amelyhez első légszák van beszerelve és aktiválva. Az első légszák robbanásszerűen lép működésbe, és súlyos sérüléseket vagy akár halált is okozhat gyermeke számára.

- Tilos a termék használata, ha annak összes alkatrésze nem lett megfelelően rögzítve és beállítva.
- Ne használja a terméket, amennyiben törött, sérült vagy hiányos alkatrészeket talál azokon.
- A beszerelési, kiszerezési és beállítási műveleteket kizárólag felnőtt személyek végezhetik. Meg kell győződni arról, hogy a terméket használó személyek (baby sitter, nagyszülők, stb.) ismerjék a gyerekülés helyes működését.
- Minden utazás előtt és a gépkocsi időszakos vizsgálata, karbantartása, takarítása után ellenőrizze a Darwin Infant Belted autósülés-rendszer összes részének megfelelő rögzítését. Megtörténhet, hogy más személyek módosították vagy kioldották a Darwin Infant Belted autósülés-rendszert, és nem előírászerűen helyezték vissza.
- Ellenőrizze, hogy az ülés alsó részt az utasüléshez erősítő összes biztonsági öv be legyen kapcsolva és megfelelően megfeszítve. Időszakosan ellenőrizze az autósülés biztonsági öveinek hatékonyságát.
- Ellenőrizze, hogy a csatos övek nincsenek-e megcsavarodva, és hogy nem szorultak-e be a gépkocsi ajtajába vagy az elmozdítható utasülésekbe.
- Ellenőrizze, hogy az autós gyerekülés összes rögzítő mechanizmusa megfelelően be legyen helyezve a használat előtt és alatt.
- Kerülni kell az ujjaknak a mechanizmusokba történő beillesztését.
- Ellenőrizni kell, hogy a gyerekülés merev és műanyag részei úgy legyenek elhelyezve és telepítve, hogy ne akadjanak a mozgó ülésbe vagy a jármű ajtajába a jármű hétköznapi használata során.
- Tilos a gyerekülésen és a telepítési sorrendben jelöltől eltérő övvisszahúzózt használni.
- Ellenőrizze, hogy a dönthető ülések függőleges állásban legyenek rögzítve a gépkocsi gyártójának előírásai szerint.
- Az utazás során ne hagyjon rögzítetlen tárgyakat vagy csomagokat az utastérben, és ellenőrizze, hogy az utasok megfelelően tartsák azokat. Baleset esetén a szabadon hagyott tárgyak sérülést okozhatnak.
- Ha az ülés az alaphoz van rögzítve, de nem használják a gyermek szállítására, ajánlott továbbra is rögzíteni az utazási helyzetben az autó biztonsági övével.

HAGYOMÁNYOS GYÁRTÓI JÓTÁLLÁS

- Az Inglesina Baby S.p.A. garantálja, hogy a terméket az Európai Közösségben valamint azokban az országokban, ahol a termék kereskedelmi forgalomban kapható érvényes termék és minőségi valamint biztonsági szabványoknak/előírásoknak megfelelően tervezték és gyártották.
- Az Inglesina Baby S.p.A. szavatolja, hogy a terméket a tervezési folyamatok során illetve azt követően számos minőségi ellenőrzésnek alávetették. A gyártó kezességét vállal azért, hogy a termék a márkáüzletben történő vásárlás pillanatában gyártási és összeszerelési hibáktól mentes.
- Ez a garancia nem befolyásolja a hatályos nemzeti jogszabályokban meghatározott fogyasztói jogokat, mely attól az országtól függően változhat, ahol a terméket

megvásárolták, és a szóban forgó jogszabályok - ellentét esetén - felülírják a jelen garanciát.

- Abban az esetben, ha a terméknél anyaghiba és/vagy gyártási hiba merül fel a megvásárlás időpontjában vagy a rendeltetésszerű használat során, a vonatkozó utasításnak megfelelően a L'Inglesina Baby S.p.A. 24 havi garanciát vállal a vásárlás keltétől kezdődően.

- A garancia kizárólag azokban az országokban érvényes, ahol a terméket megvásárolták, amennyiben a vásárlás engedéllyel rendelkező viszonteladótól történt.

- A vállalt garancia a termék első vevőjére érvényes.

- Garancia alatt a gyártási hiba miatt meghibásodott alkatrészek ingyenes cseréje vagy javítása értendő. Az Inglesina Baby S.p.A. fenntartja a jogot arra, hogy saját belátása szerint eldöntse, hogy a garancia vonatkozik-e a termék javítására vagy cseréjére.

- A garancia felhasználásához meg kell adni a termék gyártási számát és be kell mutatni a termék megvásárlásakor kapott bizonylatot ellenőrizve, hogy a bizonylaton a vásárlás kelte tisztán olvasható legyen.

- A jelen jótállás megszűnik, amennyiben:

- a terméket a vonatkozó használati utasításban kifejezetten meghatározott rendeltetésszerű használattól eltérő célra használják.

- a terméket a vonatkozó használati utasításban meghatározottaknak nem megfelelő módon használják.

- a terméket nem márkaszervizben vagy azzal egyenértékű szakszervizben javították.

- a termék szerkezeti vagy a textiltől készült elemeket érintő a gyártó által nem jóváhagyott módosításokon és/vagy változtatásokon esett át. A terméken végzett esetleges módosítások felmentik a L'Inglesina Baby S.p.A.-t minden nemű felelősség alól.

- a meghibásodás hanyagságból vagy gondatlanságból következett be (pl. heves ütközések nyoma a szerkezeti elemeken, agresszív vegyi anyagok nyomai, stb.).

- a terméken hosszantartó, rendszeres használatából eredő kopás vagy elhasználódás jelei láthatóak (pl. kerek, mozgó alkatrészek, szövet).

- a terméket elküldték a viszonteladónak a vásárlást igazoló eredeti bizonylat és/vagy a gyártási szám nélkül vagy, ha a bizonylaton nem tisztán olvasható a vásárlás dátuma és/vagy a gyártási szám.

- a terméket elküldték a viszonteladónak a vásárlást igazoló eredeti bizonylat és/vagy a gyártási szám nélkül vagy, ha a bizonylaton nem tisztán olvasható a vásárlás dátuma és/vagy a gyártási szám.

- Azon károk esetében, amelyek a termékhez nem tartozó és/vagy a gyártó által nem jóváhagyott termékek használatából származik, a gyártó nem vállal jótállást.

- A L'Inglesina Baby S.p.A. nem vonható felelősségre a termék nem rendeltetésszerű és/vagy hibás használata miatt bekövetkezett károkért és/vagy személyi sérülésekért.

- A jótállási időszak lejártát követően a gyártó továbbra is vállalja a termék javítását a termék piacra történő bevezetését követően legfeljebb négy (4) évig. Ezen időszakot követően a gyártó esetenként mérlegeli a beavatkozás elvégzésének lehetőségét.

CSEREALKATRÉSZEK / VEVŐSZOLGÁLAT

- Vizsgálja át a biztonsági rendszereket rendszeresen, és ellenőrizzé a megfelelő működését. Amennyiben problémákat és/vagy rendellenességeket fedez fel, ne használja a terméket. Lépjen kapcsolatba a gyártó Vevőszolgálatával vagy egy

Márkaszervizzel.

- Nem a L'Inglesina Baby S.p.A. által gyártott és/vagy jóváhagyott cserealkatrészek vagy tartozékok használata tilos.

HOGYAN KÉRJÜNK VEVŐSZOLGÁLATI SEGÍTSÉGET

- Amennyiben a termék javításra szorul, lépjen haladéktalanul kapcsolatba azzal az Inglesina viszonteladóval, ahol a terméket vásárolta. Bizonyosodjon meg arról, hogy meg tudja adni termék gyártási számát.
- A viszonteladó feladata, hogy kapcsolatba lépjen a gyártóval, aki esetenként mérlegeli az elvégzendő beavatkozást és utasításokat ad ezzel kapcsolatban.
- A gyártó vevőszolgálatára kérésre a vásárló rendelkezésére bocsátja a szükséges adatokat. Amennyiben információra van szüksége, töltsse ki az alábbi holnapon található űrlapot: inglesina.com - Jótállás és Vevőszolgálat rész.

TANÁCSOK A TERMÉK TISZTÍTÁSÁVAL ÉS KARBANTARTÁSÁVAL KAPCSOLATOSAN

- Bármilyen gyerekülés nyomot hagyhat a jármű ülésén, mely a gyerekülésnek a Biztonsági Előírások szigorú betartásával történő telepítéséhez szükséges méretének tulajdonítható. Ezt a terméket arra tervezték, hogy a lehető legkisebbre csökkentsen ezt a hatást. A gyártó nem vonható felelősségre a gyerekülés normál használatából eredő nyomokért.
- Ne erőltesse a termék mozgató rendszereit vagy mozgó alkatrészeit; amennyiben kérdése merülne fel, előbb olvassa el az útmutatót.
- Tárolja száraz, hűvös helyen.
- Védje a terméket az időjárási tényezők hatásaitól (pl. víz, eső, hó), valamint a hosszan tartó napsütéstől, mert ennek hatására egyes anyagok elszíneződhetnek.
- A műanyag és fém alkatrészek tisztításához használjon nedves rongyot és enyhe tisztítószer; oldószerek, ammónia vagy benzin használata tilos.
- Ha a fém alkatrészek vízzel érintkeznek, a rozsdásodás elkerülése érdekében szárítsa meg őket gondosan.

HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

AZ ALKATRÉSZEK JEGYZÉKE

BASE DARWIN BELTED ÜLÉS ALSÓ RÉSZ

1. ábra

- A** Oldalsó övvezető elemek

FONTOS

- Ellenőrizze, hogy a gépkocsi utasülésén ne legyenek tárgyak, melyek akadályozhatják az ülés alsó részének megfelelő elhelyezését.
- Ellenőrizze, hogy a háttámla függőleges állásban legyen és a gépkocsi utasülése, melyre a gyerekülést helyezi, **NE LEGYEN FRONTÁLIS LÉGZSÁKKAL FELSZERELVE.**
- Az Inglesina autósülés-rendszert **KIZÁRÓLAG A MENETIRÁNNYAL HÁTTAL HELYEZZE EL.**

A DARWIN BELTED INGLESINA AUTÓSÜLÉS-RENDSZER ELHELYEZÉSE ÉS BESZERELÉSE

2. ábra Miután elhelyezte az ülés alsó részt a gépkocsi utasülésén, vezesse át a gépkocsi biztonsági övének alsó (S1) szakaszát az oldalsó (A) övvezetőkön, majd kapcsolja be előírászerűen a biztonsági övet.

3. ábra Szerelje fel a Darwin Infant autós gyerekülést a Base Darwin Belted ülés alsó részére, **KIZÁRÓLAG A MENETIRÁNNYAL HÁTTAL**, a rögzülést mindkét oldalon kattánás jelzi.

FIGYELEM: próbálja meg felemelni a gyerekülést és így ellenőrizze, hogy mindkét oldalon megfelelően van-e rögzítve.

4. ábra Állítsa az autósülés (B) fogantyúját az előredöntött helyzetbe. Ellenőrizze, hogy mindkét (D) gomb teljesen kiálljon, miután beállította a fogantyút a kívánt helyzetbe.

5. ábra Húzza át az autó biztonsági övének az átlós szegmensét (S2) a hátsó vezetőkön keresztül (G).

FIGYELEM: ellenőrizze, hogy az öv megfelelően feszüljön és ne csavarodjon meg. Csak így végezhető el a Darwin Belted Inglesina autósülés-rendszer tökéletes rögzítése.

A DARWIN BELTED INGLESINA AUTÓSÜLÉS-RENDSZER ELTÁVOLÍTÁSA

6. ábra A két gomb (D), együttes megnyomásával fordítsa el a gyermekülés fogantyúját függőleges helyzetbe, és miután eltávolította a gyerekülés biztonsági övének az átlós szegmensét a hátsó vezetőkől (E), a kar (I), mozgatásával emelje ki az Base Darwin Belted alapszerkezetből a fogantyú megfogásával. Az alapszerkezet az autóban marad, használatra készen.

7. ábra A Base Darwin Belted ülés alsó résznek a gépkocsi üléséről való eltávolításához elegendő teljesen kioldani a biztonsági övet az oldalsó (A) övvezető elemekből.

POZOR



• **PRED POUŽITÍM SI DÔKLADNE PREČITAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE. JE NEVYHNUTNÉ NAINŠTALOVAŤ A POUŽÍVAŤ AUTOSEDAČKU PODĽA POKYNOV V TOMTO NÁVODE, IBA TAK BUDE ZARUČENÁ PRIMERANÁ OCHRANA DIEŤAŤA.**

• **ZA BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA STE ZODPOVEDNÍ VY.**

• Pred prvým použitím základne Base Darwin Belted si pozorne prečítajte návod na použitie. Návod na použitie si vždy odložte do príslušnej priehradky tak, aby ste ho mali v prípade potreby vždy poruke. Základňu musí pri odovzdaní tretím osobám sprevádzať aj príslušný návod na použitie.

BEZPEČNOSŤ

- Základňa Base Darwin Belted sa smie použiť výhradne v kombinácii s autosedačkou Darwin Infant (Systém Auto).
- Základňa Base Darwin Belted sa smie používať výhradne vo vozidle.
- **DÔLEŽITÉ:** Autosedačka Darwin Infant spolu so základňou Base Darwin Belted je zadržiavací systém klasifikovaný ako „Universal Belted“ (univerzálny so systémom pripútania pomocou pásu). Je homologovaný podľa predpisu EHK R129 na použitie pre deti s výškou od 40 do 75 cm a maximálnou hmotnosťou 13 kg. Je schválený na primárne použitie na sedadlách vozidla Universal, ako je uvedené v návode výrobcu vozidla.
- Autosedačka Darwin Infant spolu s základňou Base Darwin Belted musí byť nainštalovaná pomocou 3-bodového bezpečnostného pásu vozidla, ktorý je schválený podľa nariadenia UN/EHK č. 16 alebo iných ekvivalentných noriem.
- **UPOZORNENIE!** Autosedačku Darwin Infant spolu s základňou Base Darwin Belted nemožno používať s dvojbodovým ani bezpečnostným pásom upevneným v mieste pásu. Inštalácia s dvojbodovým pásom by v prípade nehody mohla spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenia.
- **UPOZORNENIE!** Umiestnite auto systém Darwin Infant Belted Inglesina **IBA V SMERE OPAČNOM K SMERU JAZDY**. Nikdy ho neinštalujte na sedadlá obrátené v opačnom smere alebo priechne k smeru jazdy vozidla.
- Skontrolujte, či sa v krajine, v ktorej sa nachádzate, platia špecifické zákony súvisiace s používaním systémov na pripútanie.
- Na základni Base Darwin Belted nerobte žiadnu modifikáciu ani úpravu bez schválenia príslušného orgánu. Nepovolené technické modifikácie by mohli znížiť alebo úplne odstrániť ochrannú účinnosť výrobku.
- Neodstraňujte nálepky ani našité visačky. Odstránenie týchto etikiet môže spôsobiť stratu certifikátu podľa zákona.
- Pozorne si prečítajte návod na použitie pre autosedačku Darwin Infant, kde nájdete ďalšie upozornenia a rady.
- Základ Base Darwin Belted nepoužívajte po 7 rokoch od dátumu výroby uvedenom na výrobku; z dôvodu prirodzeného starnutia materiálov by už nemusel vyhovovať v zmysle normy.
- Auto systém Darwin Infant Belted Inglesina nepoužívajte, ak:
 - došlo k nehode, aj ľahkej. Systém by mohol utrpieť neviditeľné poškodenia. Auto systém sa musí vymeniť za nový, aby sa zachovala úroveň bezpečnosti.
 - je poškodený, bez návodu na použitie alebo bez niekoľkých komponentov. Okamžite kontaktujte autorizovaného predajcu alebo zákaznícky servis Inglesina.
 - je použitá. Mohlo dôjsť k veľmi nebezpečnému poškodeniu jej konštrukcie.

SK

POUŽITIE A INŠTALÁCIA

• SYSTÉM NA PRIPÚTANIE SA MUSÍ NAINŠTALOVAŤ PRESNE PODĽA DODANÝCH POKYNOV. NEDODRŽANIE TÝCHTO UPOZORNENÍ A POKYNOV MÔŽE SPÔSOBIŤ VÁŽNE DÔSLEDKY PRE BEZPEČNOSŤ DIEŤAŤA.

- Pred montážou skontrolujte, či výrobok a žiadny z jeho komponentov nebol počas prepravy poškodený. Ak sa tak stalo, výrobok nepoužívajte a uschovajte ho mimo dosahu detí.
- Pred použitím výrobku kvôli bezpečnosti vášho dieťaťa odoberte a zlikvidujte všetky plastové vrecká a prvky patriace k obalu a v žiadnom prípade ich nenechávajte v dosahu novorodenciat a detí.
- Systém pre auto nepoužívajte vo vozidlách, na miestach ani v konfiguráciách odlišných od uvedených v tomto návode na použitie.
- Neinštalujte na sedadlách proti smeru jazdy ani na sedadlá, ktoré sú priečne na smer jazdy.



- Výrobok nepoužívajte, pokiaľ nie sú všetky jeho komponenty správne upevnené a nastavené.
- Výrobok nepoužívajte, ak sú na ňom zlomené, poškodené alebo chýbajúce časti.
- Montáž, demontáž a nastavenie smú vykonávať len dospelé osoby. Presvedčte sa, že osoba, ktorá používa výrobok (pešúňka, starí rodičia a iní) poznajú jeho správnu obsluhu.
- Overte správne ukotvenie všetkých komponentov auto systému Darwin Infant Belted pred každou cestou a/alebo v prípade, ak bolo vozidlo vystavené pravidelným kontrolám, údržbám, čisteniu. Iné osoby by mohli pokaziť a/alebo odpojiť auto systém Darwin Infant Belted a neuviesť ho opätovne do správnej polohy podľa pokynov.
- Skontrolujte, či sú všetky bezpečnostné pásy, ktoré zaisťujú základ k sedačke správne zapojené a napnuté. Pravidelne kontrolujte, či pásy sedačky dobre držia.
- Overte, či nie sú pásy so sponami skrútené alebo priskrípnuté do dverí auta alebo do mobilných častí sedadiel.
- Pred použitím a počas používania autosedačky kontrolujte, či sú všetky mechanizmy na pripnutie autosedačky správne zaistené.
- Nevkladajte prsty dovnútra mechanizmov.
- Skontrolujte, či sú pevné a plastové diely sedačky umiestnené a nainštalované tak, aby počas každodenného používania vozidla neostali zaseknuté pohyblivým sedadlom alebo medzi dverami vozidla.
- Remene neprevliekajte inými vodidlami ako tými, ktoré sú indikované na

autosedačky a v postupoch na inštaláciu.

- Uistite sa, že sklopné sedadlá sú blokované vo vertikálnej polohe podľa toho, čo uvádza výrobca auta.
- Nenechávajte voľne ležať predmety alebo batožiny vo vnútri vozidla a skontrolujte, či sú pevne uchytené. Pokiaľ by bola sedačka voľne položená, mohla by v prípade nehody spôsobiť zranenie cestujúcich.
- Keď je autosedačka pripojená k základni, ale nepoužíva sa na prepravu dieťaťa, odporúča sa ju aj tak upevniť do cestovnej polohy pomocou zapnutých bezpečnostných pásov vozidla.

ZMLUVNÁ ZÁRUKA VÝROBCU

- Firma Inglesina Baby S.p.A. ručí za to, že tento výrobok bol navrhnutý a vyrobený v súlade so všeobecne platnými normami/nariadeniami týkajúcimi sa výrobu, kvality a bezpečnosti, v platnosti v Európskej únii a v krajinách predaja.
- Firma Inglesina Baby S.p.A. ručí za to, že počas výrobného procesu i po jeho skončení je tento výrobok podrobovaný viacerým kontrolám kvality. Firma Inglesina Baby S.p.A. ručí za to, že tento výrobok predáva Autorizovaný Predajca bez montážnych a výrobných chýb.
- Touto zárukou nezanikajú práva spotrebiteľa podľa platných vnútroštátnych zákonov, ktoré sa môžu meniť v závislosti od krajiny nákupu výrobku a ktoré, v prípade protirečenia, majú prednosť pred znením záruky.
- Pokiaľ by ste na výrobku pri nákupe alebo počas bežného používania zistili materiálové alebo výrobné chyby, podľa informácií v príslušnom návode na použitie, spoločnosť Inglesina Baby S.p.A. uzná platnosť záruky počas obdobia 24 mesiacov od dátumu nákupu.
- Záruka platí iba v krajine kúpy výrobku a po nákupe u autorizovaného predajcu.
- Platnosť záruky je obmedzená na prvého vlastníka kúpeného výrobku.
- Pri uplatnení záručných práv sa predpokladá bezplatná výmena alebo oprava dielov, na ktorých boli zistené pôvodné výrobné chyby. Spoločnosť Inglesina Baby S.p.A. si vyhradzuje právo rozhodnúť, podľa vlastného uváženia, či sa má právo na záruku uplatniť prostredníctvom opravy alebo výmeny poškodeného výrobku.
- Pri uplatňovaní práva na záruku musíte uviesť výrobné číslo výrobku a kópiu pokladničného dokladu o kúpe, pričom na doklade musí byť čitateľne uvedený dátum nákupu.
- Tieto záručné podmienky strácajú platnosť v prípade, ak:
 - výrobok sa používa na iné účely než účely uvedené v príslušnom návode na použitie.
 - výrobok sa používa spôsobom, ktorý nezodpovedá opisu v príslušnom návode na použitie.
 - výrobok bol opravovaný v servisných strediskách, ktoré nie sú autorizované a zmluvne zaviazané.
 - výrobok bol zmenený a/alebo bolo neoprávnene zasahované do jeho konštrukcie a textilnej časti spôsobom, ktorý nebol výslovne autorizovaný výrobcom. Prípadné zmeny vykonané na výrobkoch zbavujú firmu Inglesina Baby S.p.A. akejkoľvek zodpovednosti.
 - chyba bola spôsobená nedbanlivosťou alebo nesprávnou starostlivosťou pri použití (napr. prudké nárazy do konštrukcie, vystavenie pôsobeniu agresívnych chemických látok, atď.).
 - výrobok vykazuje bežné opotrebovanie (napr. kolies, pohyblivých častí, látkových častí). vyplývajúce z každodenného dlhodobého a nepretržitého používania.

- výrobok poškodil, aj náhodne, samotný vlastník alebo iné osoby (napríklad, keď sa výrobok posielala ako batožina pri leteckej preprave alebo v iných dopravných prostriedkoch).
- výrobok bol odoslaný predajcovi na opravu bez pokladničného dokladu alebo bez výrobného čísla, prípadne, keď dátum na pokladničnom doklade alebo výrobné číslo nie sú dobre čitateľné.
- Na poškodenie spôsobené použitím príslušenstva, ktoré nebolo dodané a/alebo schválené firmou Inglesina Baby, sa záručné podmienky nevzťahujú.
- Firma Inglesina Baby S.p.A. odmieta akúkoľvek zodpovednosť za ublíženie na zdraví osôb a za škody na majetku spôsobené nevhodným a/alebo nesprávnym použitím výrobku.
- Po uplynutí záručnej doby Firma v každom prípade ručí za poskytovanie servisnej služby na svojich výrobkoch v maximálnom rozsahu do štyroch (4) rokov od dátumu ich uvedenia na trh, a po uplynutí uvedenej doby budú prípady jednotlivito hodnotené.

NÁHRADNÉ DIELY / POZÁRUČNÝ SERVIS

- Pravidelne kontrolujte bezpečnostné prvky, aby ste sa ubezpečili, či je výrobok po uplynutí určitej doby dokonale funkčný. V prípade zistenia akýchkoľvek problémov a/alebo porúch výrobok nepoužívajte. Bezodkladne sa obráťte na Autorizovaného Predajcu alebo na Zákaznícky servis firmy Inglesina.
- Nepoužívajte náhradné diely alebo príslušenstvo, ktoré neboli dodané a/alebo schválené firmou Inglesina Baby S.p.A.

ČO ROBIŤ V PRÍPADE POTREBY SERVISNEJ SLUŽBY

- V prípade, ak je potrebná servisná služba, okamžite sa obráťte na Predajcu firmy Inglesina, u ktorého ste výrobok zakúpili a uistite sa, že máte k dispozícii výrobné číslo („Serial Number“) výrobku, ktorý je predmetom samotnej žiadosti („Serial Number“ je k dispozícii počínajúc Kolekciou 2010).
- Úlohou Predajcu je skontaktovať firmu Inglesina kvôli zhodnoteniu najvhodnejšieho spôsobu zásahu s ohľadom na konkrétny prípad a na záver poskytnúť akékoľvek následné pokyny.
- Servisná služba firmy Inglesina je v každom prípade k dispozícii na poskytnutie všetkých potrebných informácií na základe písomnej žiadosti, odoslanej prostredníctvom príslušného formulára, ktorý je dostupný na internetovej stránke: inglesina.com - časť Záruka a Servisná služba.

NÁVOD NA ČISTENIE A ÚDRŽBU VÝROBKU

- Každá autosedačka môže zanechať na sedadle stopy, ktoré sú spôsobené povinnými opatreniami, ktoré sa musia urobiť s cieľom pevnej inštalácie podľa bezpečnostných predpisov. Tento výrobok bol navrhnutý s cieľom minimalizovať tento účinok. Výrobca nezodpovedá za prípadné stopy spôsobené bežným používaním autosedačky.
- Nikdy na žiadny mechanizmus alebo pohyblivé časti nepôsobte silou. V prípade pochybností si najprv prečítajte návod.
- Výrobok uschovajte na suchom mieste.
- Výrobok chráňte pred pôsobením atmosféry, dažďa alebo snehu. Okrem toho neustále a dlhé vystavenie slnečnému svetlu môže spôsobiť zmeny farby mnohých materiálov.
- Plastové a kovové časti čistite vlhkom handrou alebo miernym čistiacim

prostriedkom. Nepoužívajte rozpúšťadlá, amoniak alebo benzín.

- Kovové časti po styku s vodou nechajte dôkladne vysušiť, aby sa nevytvárala hrdza.

POKYNY

ZOZNAM KOMPONENTOV

ZÁKLAD BASE DARWIN BELTED

obr. 1

A Bočné úchytky

DÔLEŽITÉ

- Skontrolujte, či na sedadle vozidla nie sú predmety, ktoré by mohli zabrániť správne umiestneniu základu na sedadlo.
- Uistite sa, či je operadlo vo vertikálnej polohe a sedadlo, na ktoré chcete nainštalovať základ sedačky **NIE JE VYBAVENÉ PREDNÝM AIRBAGOM**.
- Inštalujte auto systém Inglesina výlučne v **SMERE OPAČNOM AKO SMER JAZDY**.

NASTAVENIE POLOHY A INŠTALÁCIA AUTO SYSTÉMU DARWIN BELTED INGLESINA

obr. 2 Po nastavení polohy základu na sedadle posuňte spodný segment (S1) bezpečnostného pásu v aute cez bočné úchytky (A), a tak správne pripojte bezpečnostný pás v aute.

obr. 3 Nainštalujte autosedačku Darwin Infant na základ Base Darwin Belted výlučne **V SMERE OPAČNOM AKO SMER JAZDY**, až kým nebudete počuť obidve KLIKNOTIA uskutočneného pripojenia.

POZOR: uistite sa, či je sedačka správne pripojená z oboch strán tak, že sa pokúsíte ju zdvihnúť.

obr. 4 Otočte rukoväť (B) do najprednejšej polohy. Uistite sa, či dve tlačidlá (D) úplne vystúpia, keď je rukoväť uvedená do polohy.

obr. 5 Prevlečte diagonálnu časť (S2) bezpečnostného pásu vozidla cez zadné vodidlá (G).

POZOR: uistite sa, či sú pásy dobre napnuté a nie stočené. Iba týmto spôsobom sa dosiahne bezchybné ukotvenie auto systému Darwin Belted Inglesina.

ODINŠTALOVANIE AUTO SYSTÉMU DARWIN BELTED INGLESINA

obr. 6 Súčasným stlačením dvoch tlačidiel (D), otočte držiadlo sedačky do vertikálnej polohy a po odstránení diagonálneho segmentu bezpečnostného pásu zo zadných vodidiel (E), pákou (I) zdvihnite sedačku zo základne Base Darwin Belted uchopením držiadla. Základňa ostane vo vozidle, pripravená na použitie.

obr. 7 Na odstránenie základu Base Darwin Belted zo sedadla v aute postačuje úplne odviazať bezpečnostný pás uvoľniac bočné úchytky (A).

UPOZORENJA



• **PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE IH ZA UBUĐUĆE. DA BI VAŠE DETE BILO PRAVILNO ZAŠTIĆENO, VAŽNO JE DA KORISTITE I POSTAVITE AUTO-SEDIŠTE ZA DECU U SKLADU SA UPUTSTVIMA OVOG PRIRUČNIKA.**

• **BEZBEDNOST VAŠEG DETETA JE VAŠA OBAVEZA.**

• Pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu pre nego što prvi put koristite Base Darwin Belted. Ostavite uputstvo u odeljku za odlaganje kako bi Vam uvek bilo pri ruci. U slučaju da je dajete trećim licima, uz osnovu se uvek mora dostaviti odgovarajuće uputstvo za rukovanje.

BEZBEDNOST

• Baza Base Darwin Belted može se koristiti isključivo u kombinaciji sa auto-sedištem za decu Darwin Infant (sistem za auto).

• Baza Base Darwin Belted može se koristiti samo u automobilima.

• **VAŽNO:** Auto-sedište Darwin Infant zajedno s bazom Base Darwin Belted je sistem za vezivanje klasifikovan kao „Universal Belted“ (univerzalni sa sistemom za pričvršćivanje pomoću pojasa). Odobren je u skladu s propisom ECE R129 za decu do visine između 40 i 75 cm i maksimalne težine do 13 kg. Odobren je za primarnu upotrebu sa univerzalnim auto-sedištima, kako je naznačeno u uputstvu proizvođača vozila.

• Auto-sedište Darwin Infant zajedno s bazom Base Darwin Belted montira se pomoću pojasa sa 3 tačke u vozilu, odobrenog u skladu s propisom UN/ECE br. 16 ili drugim ekvivalentnim standardima.

• **OPREZ!** Auto-sedište Darwin Infant zajedno s bazom Base Darwin Belted ne sme se koristiti s pojasom s dve tačke ili krilnim pojasom. Montaža s pojasom s dve tačke može uzrokovati ozbiljne ili smrtonosne povrede u slučaju nesreće.

• **OPREZ!** Postavite sistem za auto Inglesina Darwin Infant Belted **ISKLJUČIVO U SMERU SUPROTNOM U ODNOSU NA SMER KRETANJA VOZILA.** Nikada ga nemojte postavljati na sedišta okrenuta suprotno od smera kretanja ili poprečno u odnosu na smer kretanja vozila.

• Proverite da li postoje posebni zahtevi u vezi s korišćenjem zaštitnog sistema u važećem zakonu zemlje u kojoj se nalazite.

• Vršenje izmena ili dopuna sistema Base Darwin Belted bez odobrenja Službe za odobrenje nije dozvoljeno. Neovlašćeno vršenje tehničkih promena može da uzrokuje smanjenje ili potpuni prestanak zaštitne funkcije proizvoda.

• Nemojte uklanjati zalepljene i ušivene etikete. Uklanjanje ovih etiketa može dovesti do toga da proizvod ne bude u skladu sa zakonom.

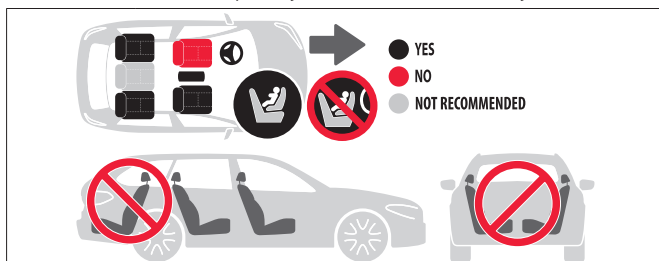
• Pažljivo pročitajte uputstvo za auto-sedište za decu Darwin Infant za dodatna upozorenja i savete za korišćenje.

- Bazu Base Darwin Belted nemojte koristiti po isteku 7 godina od datuma proizvodnje naznačenog na proizvodu; usled prirodnog procesa starenja materijala, proizvod možda više neće biti u skladu sa važećim propisima.
- Nemojte koristiti sistem za auto Inglesina Darwin Infant Belted ako je:
 - pretrpeo nezgodu, čak i najmanju. Možda su na njemu nastala oštećenja koja nisu vidljiva. Sistem za auto mora biti zamenjen novim kako bi se osigurao nivo bezbednosti.
 - oštećeno, ako ne sadrži uputstvo za upotrebu ili ako bilo koja komponenta nedostaje. Odmah se obratite ovlašćenom prodavcu kompanije Inglesina ili korisničkoj službi.
 - polovno. Možda postoji izrazito opasno strukturalno oštećenje.

UPOTREBA I POSTAVLJANJE

• SISTEM ZA ZAŠTITU DECE MORA BITI POSTAVLJEN STROGO U SKLADU SA NAVEDENIM UPUTSTVIMA. UKOLIKO SE NE PRIDRŽAVATE UPUTSTAVA/UPOZORENJA, MOŽETE OZBILJNO UGROZITI BEZBEDNOST DETETA.

- Pre sklapanja, uverite se da proizvod i njegove komponente nisu pretrpeli štetu tokom transporta. Ukoliko je došlo do oštećenja, nemojte koristiti taj proizvod i držite ga van dometa dece.
- Pre korišćenja proizvoda, a radi bezbednosti deteta, uklonite i eliminišite sve plastične vreće i elemente koji pripadaju pakovanju i, u svakom slučaju, sve to držite izvan dometa novorođenčadi i dece.
- Nemojte koristiti sistem za auto u položajima ili postavkama drugačijim od onih koji su prikazani u ovom uputstvu za upotrebu.
- Nemojte postavljati na sedišta automobila okrenuta suprotno od smeru kretanja ili na sedišta automobila bočno postavljena u odnosu na smer kretanja.



SR



• **OPASNOST!** Nemojte postaviti sistem za zaštitu dece u automobilu Darwin Infant Belted na auto-sedišta sa aktivnim frontalnim vazdušnim jastukom. Prednji vazdušni jastuk ima veliki volumen i širi se naglo što može dovesti do ozbiljne povrede ili čak smrti Vašeg deteta.

- Nemojte koristiti ovaj proizvod ukoliko sve njegove komponente nisu ispravno pričvršćene i podešene.
- Nemojte koristiti proizvod ako je bilo koji deo slomljen ili nedostaje.
- Postupke sastavljanja, rastavljanja i podešavanja smeju da izvode samo odrasli. Uverite se da je osoba koja koristi proizvod (lice koje čuva decu, baba i deda itd.) zna kako da ga ispravno koristi.
- Proverite da li su svi delovi sistema za auto Darwin Infant Belted pravilno pričvršćeni pre svakog putovanja i/ili nakon redovne kontrole, servisa ili pranja vozila. Moguće je da je neko dirao i/ili otkao sistem za auto Darwin Infant Belted i da ga nije pravilno vratio u prvobitan položaj u skladu sa uputstvom.
- Proverite da li su svi sigurnosni pojasevi kojima je baza pričvršćena za sedišta automobila uvek pravilno vezani i zategnuti. Povremeno proveravajte da li sigurnosni pojasevi dobro drže.
- Proverite da kaiševi s kopčama nisu uvrnuti i da ih nisu priklesila vrata automobila ili delovi sedišta za decu koji se mogu pomerati.
- Proverite da li su svi mehanizmi za pričvršćivanje auto-sedišta za dete za bazu pravilno postavljeni pre i tokom upotrebe.
- Izbegavajte da prstima dirate unutrašnje mehanizme.
- Uverite se da su nesavitipljivi i plastični delovi auto-sedišta za decu smešteni i postavljeni tako da ne mogu da budu prikleseni sedištem koje se može pomerati ili vratima vozila tokom svakodnevne upotrebe vozila.
- Nemojte koristiti kontaktne tačke za nošenje opterećenja koje nisu opisane u uputstvima i označene na auto-sedištu za decu.
- Proverite da li su sedišta vozila koja se mogu spustiti prema nazad blokirana u vertikalnom položaju u skladu sa uputstvom proizvođača automobila.
- Tokom putovanja, nemojte ostavljati predmete ili torbe u automobilu bez nadzora: proverite da li su bezbedno postavljeni jer, u slučaju nezgode, mogu dovesti do povrede.
- Kada je auto-sedište pričvršćeno na bazu ali se ne koristi za prevoz deteta, preporučuje se da ga ipak fiksirate u položaju putovanja s pričvršćenim automobilskim pojasiima.

SR

KONVENCIONALNA GARANCIJA PROIZVOĐAČA

- Inglesina Baby S.p.A. garantuje da je ovaj proizvod projektovan i proizveden u skladu sa opštim standardima/propisima o bezbednosti proizvoda i kvalitetu koji su na snazi u Evropskoj uniji i zemljama u kojima se prodaje.
- Inglesina Baby S.p.A. garantuje da je tokom i nakon procesa proizvodnje, ovaj proizvod podvrgnut raznim kontrolama kvaliteta. Inglesina Baby S.p.A. garantuje da u trenutku kupovine od ovlašćenog prodavca, proizvod nije imao defekte u montaži i proizvodnji.
- Ova garancija ne poništava prava potrošača po važećem nacionalnom zakonodavstvu, koja se mogu razlikovati u zavisnosti od zemlje u kojoj je proizvod kupljen, i čije odredbe, u slučaju suprotnosti, imaju prednost nad sadržajem ovde date

garancije.

- U slučaju materijalnih ili proizvodnih nedostataka uočenih prilikom kupovine ili tokom normalnog korišćenja, kao što je opisano u odgovarajućem uputstvu za upotrebu, Inglesina Baby S.p.A. daje garanciju od 24 uzastopna meseca od datuma kupovine.
- Ova garancija važi samo u zemlji u kojoj je proizvod kupljen i ako je kupljen od ovlašćenog prodavca.
- Priznata garancija važi samo za prvog vlasnika kupljenog proizvoda.
- Garancija pokriva besplatnu zamenu ili popravku delova sa fabričkim nedostacima. Inglesina Baby S.p.A. zadržava pravo da po svom nahođenju odluči da li da primeni garanciju putem popravke ili zamene proizvoda.
- Da biste iskoristili garanciju, morate dostaviti serijski broj proizvoda, zajedno sa kopijom računa izdatog u trenutku kupovine proizvoda, vodeći računa da je datum kupovine čitko naveden.
- Ova garancija će automatski biti poništena i nevažeća u slučaju:
 - da se proizvod koristi za namene koje nisu izričito navedene u odgovarajućem uputstvu za upotrebu.
 - da se proizvod ne koristi u skladu sa odgovarajućim uputstvom za upotrebu.
 - da je proizvod popravlján od strane neovlašćenih serviserá.
 - da je strukturni ili tekstilni deo proizvoda izmenjen ili prepravlján bez prethodnog izričitog ovlašćenja od strane proizvođača. Sve izmene koje se vrše na ovom proizvodu lišavaju Inglesina Baby S.p.A. bilo kakve odgovornosti.
 - da je defekt nastao usled nemara ili nepažnje prilikom korišćenja (npr. jaki udari na strukturne delove, izloženost jakim hemikalijama, itd.).
 - da proizvod ima normalne znake habanja (npr. točkova, pokretnih delova, tekstila) usled dugotrajnog i stalnog korišćenja.
 - da je proizvod oštećen, čak i slučajno, od strane samog vlasnika/vlasnice ili trećih lica (na primer kada je poslat kao prtljag u vazdušnom prevozu ili drugim sredstvima).
 - da je proizvod poslat prodavcu za pomoć bez originalnog računa i/ili bez serijskog broja ili kada datum kupovine na računu i/ili serijski broj nisu jasno čitljivi.
- Sva oštećenja izazvana korišćenjem dodataka koji nisu dati i/ili nisu odobreni od strane Inglesina Baby, nisu obuhvaćena garancijom.
- Inglesina Baby S.p.A. neće se smatrati odgovornom za bilo kakvu imovinsku štetu ili povredu nastale nepravilnim ili pogrešnim korišćenjem proizvoda.
- Nakon isteka garancije, kompanija garantuje servis svojih proizvoda u periodu od maksimalno četiri (4) godine od kada su navedeni proizvodi izašli na tržište, nakon ovog perioda, intervencije će biti vršene zavisno od slučaja.

SR

REZERVNI DELOVI/USLUGE NAKON PRODAJE

- Redovno proveravajte bezbednost elemenata da bi osigurali funkcionalnost proizvoda tokom vremena. Nemojte da koristite proizvod u slučaju bilo kakvog kvara i/ili anomalije. Odmah kontaktirajte svog ovlašćenog prodavca ili Inglesina službu za podršku.
- Nemojte da koristite rezervne delove ili dodatke koje ne daje i/ili ne odobrava Inglesina Baby.

ŠTA RADITI AKO VAM JE POTREBNA POMOĆ

- Ako vam je potrebna pomoć u vezi sa proizvodom, odmah kontaktirajte Inglesina

prodavca koji vam ga je prodao, proverite „Serijski broj“ proizvoda („Serijski broj“ je dostupan od kolekcije 2010).

- Dužnost prodavca je da kontaktira Inglesina da bi procenio najbolju intervenciju u zavisnosti od slučaja i onda ukaže na dalje korake.
- Inglesina služba za podršku uvek je na raspolaganju za pružanje svih potrebnih informacija, nakon pismenog zahteva popunjavanjem obrasca koji je dat na veb sajtu: inglesina.com - u odeljku Garancija i podrška.

SAVETI ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE PROIZVODA

- Auto-sedište za decu može ostaviti tragove na sedištima automobila usled mera preduzetih za njegovo čvrsto postavljanje u skladu sa bezbednosnim standardima. Ovaj proizvod je dizajniran tako da maksimalno smanji taj efekat. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za potencijalne tragove koji nastanu od standardne upotrebe auto-sedišta za decu.
- Nikada nemojte na silu da rukujete mehanizmima ili pokretnim delovima; ako ste u nedoumici, prvo proverite uputstvo.
- Proizvod odložite na suvo mesto.
- Zaštitite proizvod od vremenskih prilika, vode, kiše ili snega; osim toga, stalna i dugotrajna izloženost suncu može da prouzrokuje promene boje mnogih materijala.
- Plastične i metalne delove brišite vlažnom krpom ili blagim deterdžentom; nemojte da koristite razređivače, amonijak ili benzin.
- Pažljivo osušite metalne delove nakon svakog kontakta sa vodom da biste sprečili stvaranje rđe.

UPUTSTVO

SPISAK DELOVA

BAZA BASE DARWIN BELTED

sl. 1

A Kukice za pojas sa strane

SR

VAŽNO

- Proverite da na sedištu automobila nema ničega što bi moglo sprečiti pravilno naleganje baze na sedište.
- Proverite da li je naslon za leđa u vertikalnom položaju i da sedište na kom treba da bude postavljena baza **NIJE OPREMLJENO PREDNJIM VAZDUŠNIM JASTUKOM**.
- Postavite sistem za auto Inglesina isključivo **U SMERU SUPROTNOM U ODNOSU NA SMER KRETANJA VOZILA**.

POZICIONIRANJE I POSTAVLJANJE SISTEMA ZA AUTO INGLESINA DARWIN BELTED

sl. 2 Nakon što podesite bazu sedišta, provucite donji deo (**S1**) sigurnosnog pojasa automobila kroz kukice za pojas sa strane (**A**), a zatim ispravno vežite sigurnosni pojas automobila.

sl. 3 Auto-sedište za decu Darwin Infant postavite isključivo na bazu Base Darwin

Belted **U SMERU SUPROTNOM OD SMERA KRETANJA VOZILA**, dok ne čujete oba KLIIKA koja označavaju da je sve pričvršćeno.

OPREZ: proverite da li je auto-sedište za decu pravilno pričvršćeno sa obe strane tako što ćete pokušati da ga podignete.

sl. 4 Okrenite ručku za nošenje (B) do kraja prema napred. Pošto ste postavili ručku za nošenje u željeni položaj, proverite da li su oba dugmeta (D) sasvim iskočila.

sl. 5 Provucite dijagonalni deo (S2) sigurnosnog pojasa automobila kroz kukice za pojas sa zadnje strane (G).

OPREZ: proverite da li su sigurnosni pojasevi dobro zategnuti i da nisu uvrnuti. Savršeno pričvršćivanje sistema za auto Inglesina Darwin Belted moguće je postići samo na ovaj način.

UKLANJANJE SISTEMA ZA AUTO INGLESINA DARWIN BELTED

sl. 6 Istovremeno pritiskajući dva dugmeta (D), postavite ručku sedišta u vertikalni položaj i nakon što ste uklonili dijagonalni deo sigurnosnog pojasa sa kukica za pojas sa zadnje strane (E), pomoću poluge (I) izvucite sedište iz baze Base Darwin Belted držeći ga za ručku. Baza ostaje u kolima, spremna za upotrebu.

sl. 7 Da biste uklonili bazu Base Darwin Belted sa sedišta automobila, dovoljno je da potpuno otklačite sigurnosni pojas čime ćete osloboditi kukice za pojas sa strane (A).

UPOZORENJA



• PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA I SAČUVAJTE IH ZA BUDUĆU UPORABU. VAŽNO JE POSTAVITI I UPOTREBLJAVATI AUTOSJEDALICU PREMA UPUTAMA NAVEDENIM U OVOM PRIRUČNIKU KAKO BI SE DJETETU PRUŽALA PRIPADAJUĆA RAZINA ZAŠTITE.

• VI SNOSITE ODGOVORNOST ZA SIGURNOST VAŠEG DJETETA.

• Prije prve uporabe pažljivo pročitajte upute za korištenje osnovice Base Darwin Belted. Uvijek čuvajte upute u odgovarajućem pretincu kako biste ih mogli upotrijebiti kada je potrebno. Ako je prepuštena na uporabu trećim osobama, baza mora uvijek sadržavati odgovarajuće upute za uporabu.

SIGURNOST

- Podloga Base Darwin Belted može se upotrebljavati isključivo u kombinaciji s autosjedralicom Darwin Infant (sustav za automobil).
- Podloga Base Darwin Belted može se upotrebljavati isključivo u automobilu.

- **VAŽNO:** Autosjedalica Darwin Infant s bazom Base Darwin Belted sustav je za zadržavanje klasificiran kao „Universal Belted“ (Univerzalni s pojasom). Homologiran je prema Pravilniku ECE R129 za upotrebu s djecom visine između 40 i 75 cm i maksimalne težine od 13 kg. Odobren je za primarnu upotrebu u univerzalnim autosjedalicama u skladu s navedenim u uputama proizvođača vozila.
- Autosjedalica Darwin Infant s bazom Base Darwin Belted mora se postaviti s trotočkovnim pojasevima vozila koji su odobreni prema Pravilniku UN/ECE br. 16 ili drugim ekvivalentnim normama.
- **PAŽNJA!** Autosjedalica Darwin Infant s bazom Base Darwin Belted ne smije se upotrebljavati s dvotočkovnim ili trbušnim pojasom. Ugradnjom s dvotočkovnim pojasom mogu se prouzročiti teške ili smrtne ozljede ako se dogodi nesreća.
- **PAŽNJA!** Postavite sustav Darwin Infant Belted Inglesina za automobil **SAMO U SUPROTNOJ SMJERU OD SMJERA KRETANJA VOZILA**. Ne postavljajte na sjedala usmjerena suprotno ili okomito u odnosu na smjer kretanja vozila.
- Provjerite primjenjuju li se posebni zakoni o uporabi sustava za pridržavanje u državi u kojoj se nalazite.
- Ne obavljajte nikakve preinake na osnovici Base Darwin Belted i ne dodajte ništa, a da prethodno ne ishodite odobrenje nadležnog tijela. Neovlaštene tehničke izmjene mogu umanjiti ili u cijelosti poništiti zaštitnu učinkovitost proizvoda.
- Ne uklanjajte ljepljive ili prišivenne etikete. Uklanjanjem će ovih etiketa proizvod možda postati nesukladan sa zakonom.
- Pažljivo pročitajte upute za uporabu autosjedalice Darwin Infant kako biste se upoznali s dodatnim upozorenjima i savjetima za uporabu.
- Ne upotrebljavajte podlogu Base Darwin Belted nakon isteka 7 godina korištenja od datuma proizvodnje navedenog na proizvodu jer uslijed prirodnog starenja materijala onda možda više neće udovoljavati normi.
- Ne upotrebljavajte sustav Darwin Infant Belted Inglesina za automobil ako je:
 - je došlo do nezgode, čak i manje. Moglo je doći do nevidljivih oštećenja. Sustav za automobil treba biti zamijenjen novim kako bi se održala razina sigurnosti.
 - je neispravna ili ne sadržava upute za uporabu ili nema određenih sastavnih dijelova. Obratite se odmah ovlaštenom prodavatelju ili korisničkoj službi poduzeća Inglesina.
 - je korištena. Možda sjedalica ima iznimno opasna strukturalna oštećenja.

UPORABA I POSTAVLJANJE

• PRILIKOM POSTAVLJANJA SUSTAVA ZA DRŽANJE ZA AUTOMOBIL PAŽLJIVO SE PRIDRŽAVAJTE ISPORUČENIH UPUTA. NEPRIDRŽAVANJE OVIH NAPOMENA I UPUTA MOŽE IMATI ZNAČAJNE POSLJEDICE NA SIGURNOST VAŠEG DJETETA.

- Prije sastavljanja provjerite jesu li proizvod i njegovi dijelovi možda oštećeni tijekom prijevoza. Ako su dijelovi i proizvod oštećeni, navedeni proizvod ne smije se upotrebljavati i treba se držati podalje od dohvata djece.
- Radi sigurnosti vašeg djeteta uklonite i bacite sve plastične vrećice i dijelove koji su dijelom ambalaže prije uporabe proizvoda. U svakom ih slučaju držite izvan dohvata

djece i novorođenčadi.

- Ne upotrebljavajte sustav za automobil u položajima ili konfiguracijama koje nisu navedene u ovom priručniku.
- Nemojte postavljati na sjedala suprotno od smjera vožnje ili na sjedala koja su poprečna u odnosu na smjer vožnje.



- Ne upotrebljavajte proizvod ako svi njegovi dijelovi nisu pravilno učvršćeni i namješteni.
- Ne upotrebljavajte proizvod ako ima razbijene ili oštećene dijelove ili ako neki dijelovi nedostaju.
- Postupke postavljanja, skidanja i namještanja moraju obavljati samo odrasle osobe. Pripazite da osobe (dadilja, djedovi, bake, ...), koje upotrebljavaju proizvod, znaju ispravno upotrebljavati navedeni proizvod.
- Provjerite jesu li svi dijelovi sustava Darwin Infant Belted za automobil pravilno pričvršćeni prije putovanja i/ili tijekom povremene provjere vozila, obavljanja postupaka održavanja, čišćenja. Druge su osobe možda su ručno postavljale i/ili uklonile sustav Darwin Infant Belted za automobil te ga nisu pravilno ponovno postavili kako je navedeno u uputama.
- Provjerite jesu li svi sigurnosni pojasevi, koji pridržavaju podlogu autosjedaice, pričvršćeni i zategnuti. Redovito provjeravajte učinkovitost pridržavanja sigurnosnog pojasa.
- Provjerite jesu li pojasevi s kopčama zapleteni ili zapriječeni između vrata automobila ili pomičnih dijelova sjedala.
- Prije i tijekom uporabe provjerite jesu li svi mehanizmi za pričvršćivanje autosjedaice za podlogu ispravno pričvršćeni.
- Izbjegavajte umetanje prstiju u mehanizme.
- Provjerite jesu li čvrsti i plastični dijelovi autosjedaice namješteni i postavljeni tako da ne mogu biti zapriječeni pomičnim sjedalom ili vratima vozila tijekom svakodnevnog korištenja vozila.
- Ne upotrebljavajte pojaseve koji se ne nalaze na autosjedaici ili koji nisu navedeni u koracima postupka za postavljanje.
- Provjerite jesu li sjedala s namjestivim nagibom zapriječena u okomitom položaju

prema uputama proizvođača automobila.

- Ne ostavljajte slobodne predmete ili torbe u putničkoj kabini i pripazite da su uvijek pod nadzorom. U slučaju nezgode slobodni predmeti i prtljaga mogu uzrokovati ozljede.
- Kada je sjedalica pričvršćena na bazu, ali se ne upotrebljava za prijevoz djeteta, preporučuje se da je svejedno pričvrstite u putni položaj uz pričvršćene pojaseve automobila.

KONVENCIJSKO JAMSTVO PROIZVOĐAČA

- Poduzeće Inglesina Baby S.p.A. /d.d./ jamči da je ovaj proizvod izrađen i proizveden u skladu s uredbama/propisima proizvoda i kvalitetom i općenitom sigurnošću koji su trenutno važeći u Europskoj zajednici i državama u kojima se prodaje.
- Poduzeće Inglesina Baby S.p.A. jamči da se tijekom i nakon dovršetka proizvodnog postupka proizvod podvrgava različitim testovima kvalitete. Poduzeće Inglesina Baby S.p.A. jamči da ovaj artikl u trenutku kupnje kod Ovlaštenog preprodavatelja nema nedostataka koji su nastali tijekom proizvodnje ili koji onemogućavaju njegovo postavljanje.
- Ovo jamstvo ne poništava prava koja potrošaču jamči mjerodavno nacionalno zakonodavstvo, koje se može razlikovati ovisno o državi u kojoj je proizvod kupljen, a čije odredbe nadilaze u slučaju spora sadržaj ovoga jamstva.
- Ako ovaj proizvod ima nedostatke u materijalu i/ili tvorničke pogreške koji se uoče tijekom kupnje ili uobičajene uporabe, kako je opisano u pripadajućem priručniku, poduzeće Inglesina Baby d. d. priznaje valjanost jamstvenih uvjeta u trajanju od 24 mjeseca od datuma kupnje.
- Jamstvo vrijedi samo u državi u kojoj je proizvod kupljen i ako je kupnja obavljena kod ovlaštenog prodavatelja.
- Priznato jamstvo vrijedi samo za prvog vlasnika kupljenog proizvoda.
- Jamstvo podrazumijeva zamjenu ili besplatan popravak dijelova s nedostatkom koji je nastao tijekom proizvodnje. Poduzeće Inglesina Baby d. d. zadržava pravo da svojevóljno odluči želi li da se pod jamstvom obavi popravak ili zamjena proizvoda.
- Kako biste iskoristili jamstvo, morate dostaviti serijski broj proizvoda i kopiju računa koji je izdan u trenutku kupnje proizvoda na kojem mora jasno i čitko biti ispisan datum kupnje.
- Ovi jamstveni uvjeti ne vrijede ako se(je):
 - proizvod upotrebljava u drukčije svrhe koje nisu izričito navedene u pripadajućem priručniku.
 - proizvod upotrebljava na način koji nije sukladan uputama u pripadajućem priručniku.
 - proizvod podvrgne popravcima u neovlaštenim centrima za popravak koji nisu ugovoreni.
 - proizvod preinači i/ili se njime neovlašteno rukuje ili se obave preinake na strukturi i tekstilnom dijelu koje nije izričito odobrio proizvođač. Eventualne izmjene na proizvodima oslobađaju poduzeće Inglesina Baby S.p.A. od svih odgovornosti.
 - nedostatak nastao zbog nemara ili neoprezne uporabe (npr. nasilni udarci na strukturi, izlaganje agresivnim kemijskim tvarima itd.).
 - na proizvodu se pojave znakovi uobičajene trošnosti (npr. kotači, pokretni dijelovi, tkanine) zbog očekivane svakodnevne dugoročne i kontinuirane uporabe.
 - proizvod ošteti, čak i nenamjerno, sam vlasnik ili treće osobe (na primjer, kada se šalje kao prtljaga zračnim prijevozom ili drugim prijevoznim sredstvima).
 - proizvod šalje prodavatelju na popravak bez izvornog računa kupnje i/ili bez

serijskog broja ili datum kupnje na računu i/ili serijski broj nisu jasno čitljivi.

- Eventualna oštećenja nastala zbog korištenja dodataka, koje poduzeće Inglesina Baby nije dostavilo ili odobrilo, nisu pokrivena jamstvenim uvjetima našeg jamstva.
- Poduzeće Inglesina Baby S.p.A. odbija svaku odgovornost za oštećenja nastala na imovini ili osobama koja proizlaze iz nepravilne uporabe i / ili zloruporabe proizvoda.
- Po isteku trajanja jamstva, poduzeće ipak pruža podršku za svoje proizvode u maksimalnom trajanju od četiri (4) godine od datuma uvođenja istih na tržište, nakon isteka tog razdoblja posebno za svaki slučaj će se ocjenjivati mogućnost zahvata.

ZAMJENSKI DIJELOVI / PODRŠKA NAKON PRODAJE

- Redovito ispitivanje sigurnosnih uređaja kako bi se osigurala savršena učinkovitost proizvoda kroz vrijeme. U slučaju da dođe do problema i/ili anomalija bilo koje vrste, ne koristiti se proizvodom. Odmah se obratiti Ovlaštenom Prodavaču ili korisničkoj službi poduzeća Inglesina.
- Ne upotrebljavati zamjenske dijelove ili dodatke koje poduzeće Inglesina Baby S.p.A. nije dostavilo ili odobrilo.

ŠTO UČINITI U SLUČAJU POTREBNE PODRŠKE

- U slučaju potrebne podrške za proizvod odmah se obratite prodavaču Inglesina kod kojeg se kupili proizvod, provjeriti „Serial Number“ (serijski broj) na proizvodu koji je predmet samog zahtjeva („Serial Number“ raspoloživ je od Kolekcije 2010).
- Obaveza prodavača je obratiti se poduzeću Inglesina kako bi odredili najprikladniji način zahvata za taj slučaj i izradili svaku naknadnu uputu.
- Korisnička podrška poduzeća Inglesina uvijek je na raspolaganju za pružanje svih potrebnih informacija, pismenim zahtjevom koji se može podnijeti slanjem odgovarajućeg obrasca na mrežnoj stranici inglesina.com - odjeljak Jamstvo i podrška.

SAVJETI ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE PROIZVODA

- Bilo koja autosjedalica može ostaviti tragove na automobilskom sjedalu. Potrebno je pridržavati se postupaka kojima se autosjedalica čvrsto pričvršćuje prema sigurnosnim mjerama. Ovaj proizvod namijenjen je za što je veće smanjivanje ovog učinka. Proizvođač ne snosi odgovornost za moguće tragove nastale uslijed normalne uporabe autosjedalice.
- Nikad nasilno ne rukujte mehanizmima ili pokretnim dijelovima. Ako imate nedoumice, najprije pročitajte priručnik.
- Čuvajte proizvod na suhom mjestu.
- Zaštite proizvod od vremenskih uvjeta, vode, kiše ili snijega. Osim toga, stalno izlaganje Suncu može uzrokovati promjene boje na mnogim materijalima.
- Očistite plastične i metalne dijelove vlažnom krpom ili blagim deterdžentom. Ne upotrebljavajte razrjeđivače, amonijak ili benzin.
- Pažljivo osušite metalne dijelove nakon eventualnog dodira s vodom kako bi se spriječilo stvaranje hrđe.

UPUTE

POPIS DIJELOVA

PODLOGA BASE DARWIN BELTED

sl. 1

A Bočni otvori za pojaseve

VAŽNO

- Provjerite ima li na sjedalu automobila ikakvih predmeta koji mogu spriječiti pravilno postavljanje podloge sjedalice.
- Provjerite je li naslon za leđa autosjedalice u okomitom položaju i je li sjedalo na koje se namjerava postaviti podloga za autosjedalicu **OPREMLJENO PREDNJI M ZRAČNIM JASTUCIMA**.
- Postavite sustav Inglesina za automobil isključivo u **SMJERU SUPROTNOM OD SMJERA KRETANJA VOZILA**.

NAMJEŠTANJE I POSTAVLJANJE SUSTAVA DARWIN BELTED INGLESINA ZA AUTOMOBIL

sl. 2 Nakon što ste namjestite podlogu na sjedalu, provucite donji dio (**S1**) sigurnosnog pojasa automobila kroz bočne otvore za sigurnosni pojas (**A**), a zatim pravilno pričvrstite sigurnosni pojas automobila.

sl. 3 Postavite autosjedalicu Darwin Infant na podlogu Base Darwin Belted isključivo **U SMJERU SUPROTNOM OD SMJERA KRETANJA VOZILA**, dok ne začujete dva KLIIKA.

PAŽNJA: Podignite sjedalicu kako biste provjerili je pravilno pričvršćena s obje strane.

sl. 4 Okrenite ručku sjedalice (**B**) u najdalji položaj. Provjerite izlaze li dva gumba (**D**) u potpunosti nakon što se ručka postavi u položaj.

sl. 5 Provucite dijagonalni dio (**S2**) sigurnosnog pojasa automobila preko stražnjih usmjernika (**G**).

PAŽNJA: Provjerite jesu li pojasevi dobro zategnuti i jesu li uvrnuti. Samo se na ovaj način može se postići savršeno učvršćivanje sustava Inglesina Darwin Belted za automobil.

HR

UKLANJANJE SUSTAVA ZA AUTOMOBIL DARWIN BELTED INGLESINA

sl. 6 Istodobnim pritiskom dvaju gumba (**D**) okrenite ručku sjedalice u okomiti položaj i nakon što uklonite dijagonalni segment sigurnosnog pojasa iz stražnjih otvora (**E**), pritisnite polugu (**I**) te je podignite je iz podloge Base Darwin Belted povlačenjem za ručku. Podloga ostaje u automobilu i spremna je za uporabu.

sl. 7 Za uklanjanje podloge Base Darwin Belted sa sjedala automobila dovoljno je u potpunosti ukloniti sigurnosni pojas oslobađanjem bočnih otvora za pojaseve (**A**).

OPOZORILA



- **PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA NADALJNJO UPORABO. NAMESTITEV IN UPORABA OTROŠKEGA VARNOSTNEGA SEDEŽA V SKLADU S TEMI NAVODILI JE KLJUČNEGA POMENA ZA ZAGOTOVITEV USTREZNE VARNOSTI OTROKA.**
- **ODGOVORNI STE ZA VARNOST SVOJEGA OTROKA.**

• Pred prvo uporabo podstavka Base Darwin Belted pozorno preberite navodila. Navodila vselej hranite na temu namenjenem mestu, tako da jih boste imeli vselej pri roki, če bi jih potrebovali. V primeru prenosa na tretje osebe mora biti podstavek vedno opremljen z ustreznimi navodili za uporabo.

VARNOST

- Podstavek Base Darwin Belted se lahko uporablja le v kombinaciji z otroškim varnostnim sedežem Darwin Infant (sistem za zadrževanje otrok).
- Podstavek Base Darwin Belted se lahko uporablja izključno v vozilu.
- **POMEMBNO:** Otroški varnostni sedež Darwin Infant skupaj z osnovno enoto Base Darwin Belted je sistem zadrževanja, ki je razvrščen kot »Universal Belted« (univerzalni s sistemom pritrdjevanja z pasom). Homologiran je v skladu z uredbo ECE R129 za uporabo z otroki višine med 40 in 75 cm ter največje teže 13 kg. Odoben je za primarno uporabo v univerzalnih avtosedežih, kot je navedeno v priročniku proizvajalca vozila.
- Otroški varnostni sedež Darwin Infant skupaj z osnovno enoto Base Darwin Belted je treba namestiti s 3-točkovnim pasom vozila, ki je odoben v skladu z uredbo UN/ECE št. 16 ali drugimi enakovrednimi standardi.
- **POZOR!** Otroški varnostni sedež Darwin Infant skupaj z osnovno enoto Base Darwin Belted ni mogoče uporabljati z 2-točkovnim ali pasnim pasom. Namestitev z 2-točkovnim pasom lahko povzroči hude ali smrtne poškodbe v primeru nesreče.
- **POZOR!** Zadrževalni sistem za otroke Darwin Infant Belted Inglesina namestite **LE TAKO, DA JE OBRNJEV NASPROTNO OD SMERI VOŽNJE**. Otroškega varnostnega sedeža nikoli ne nameščajte na sedeže, ki so obrnjeni nasprotno od običajne smeri vožnje vozila ali prečno nanj.
- Preverite, ali v državi uporabe veljajo posebni zakoni glede uporabe zadrževalnih sistemov.
- Ne spreminjajte podstavka Base Darwin Belted in nanj ne nameščajte dodatkov brez soglasja pristojnega organa. Nepooblaščen tehnične spremembe lahko zmanjšajo ali v celoti izničijo varnostno učinkovitost izdelka.
- Ne odstranjujte nalepk in našitkov. Če nalepke in našitke odstranite, izdelek morebiti ne izpolnjuje več zakonskih zahtev.
- Pozorno preberite navodila otroškega varnostnega sedeža Darwin Infant za dodatna opozorila in nasvete glede uporabe.

15

- Ne uporabljajte podstavka Base Darwin Belted po 7 letih od datuma proizvodnje, ki je naveden na izdelku; zaradi naravnega staranja materialov tak izdelek morda ne izpolnjuje več zahtev standardov.
- Ne uporabljajte sistema za zadrževanje otrok Darwin Infant Belted Inglesina, če:
 - je bil udeležen v nesreči, tudi manjši, saj je lahko utrpel poškodbe, ki niso vidne. Sistem za zadrževanje otrok je treba nadomestiti z novim, da se zagotovi ustrezno raven varnosti.
 - je poškodovan, nima navodil za uporabo ali kakršnih koli sestavnih delov. Takoj se obrnite na pooblaščenega prodajalca ali na poprodajno službo Inglesina.
 - je že rabljen. Ima lahko strukturne poškodbe, ki so izredno nevarne.

UPORABA IN NAMESTITEV

• PRI NAMEŠČANJU SISTEMA ZA ZADRŽEVANJE OTROKA JE TREBA STROGO UPOŠTEVATI PREJETA NAVODILA. NEUPOŠTEVANJE TEH OPOZORIL IN NAVODIL IMA LAHKO HUDE POSLEDICE ZA VARNOST VAŠEGA OTROKA.

- Pred montažo se prepričajte, da se izdelek in vsi njegovi sestavni deli med prevozom niso poškodovali; v primeru poškodb izdelka ne uporabljajte in ga shranite zunaj dosega otrok.
- Pred uporabo izdelka odstranite in zavržite vse plastične vrečke in embalažo ter jih shranjujte zunaj dosega dojenčkov in otrok, tako da zagotovite njihovo varnost.
- Ne uporabljajte sistema za zadrževanje otrok v položajih ali postavitvah, ki se razlikujejo od tistih iz teh navodil.
- Ne nameščajte na avtomobilske sedeže, ki so postavljeni v nasprotni smeri vožnje ali na sedeže, ki so prečni na smer vožnje.



- Ne uporabljajte izdelka, če vsi njegovi sestavni deli niso pravilno pritrjeni in nastavljeni.
- Izdelka ne uporabljajte, če so posamezni deli polomljeni, poškodovani ali manjkajo.
- Za namestitvev, odstranitvev in nastavitvev mora poskrbeti izključno odrasla oseba. Prepričajte se, da so uporabniki izdelka (varuške, stari starši ipd.) seznanjeni s pravilnim delovanje slednjega.
- Pred vsako vožnjo in/ali po rednem servisu, vzdrževanju ali čiščenju vozila se prepričajte, da so vsi sestavni deli sistema za zadrževanje otrok Darwin Infant Belted pravilno pritrjeni. Druge osebe bi lahko izvedle nepooblaščen posege na sistemu za zadrževanje otrok Darwin Infant Belted in/ali ga odpele in ga ne bi znova pravilno namestile v skladu z navodili.
- Prepričajte se, da so vsi varnostni pasovi, s katerimi je podstavek pripet na avtomobilski sedež, vselej pripeti in napeti. Redno preverjajte učinkovitost delovanja pasov otroškega varnostnega sedeža.
- Prepričajte se, da pasovi s sponko niso zviti ali pripti med vrata vozila ali premične dele sedežev.
- Pred in med uporabo se prepričajte, da so vsi mehanizmi za pripetje otroškega varnostnega sedeža na podstavek pravilno vstavljeni.
- Ne vstavljajte prstov v mehanizme.
- Prepričajte se, da so togi in plastični deli otroškega varnostnega sedeža nameščeni tako, da med vsakodnevno uporabo vozila niso zagozdeni ob zložljivi sedež ali vrata vozila.
- Ne uporabljajte drugih prehodov za pasove od tistih, ki so označeni na otroškem varnostnem sedežu ali navedeni v postopkih namestitvev.
- Prepričajte se, da so zložljivi sedeži fiksirani v pokončni legi v skladu z navodili proizvajalca vozila.
- V kabini vozila ne puščajte nepritrjenih predmetov ali prtljage, temveč naj bodo ti vselej čvrsto pritrjeni. V primeru nesreče lahko nepritrjeni predmeti povzročijo poškodbe.
- Ko je otroški varnostni sedež pritrjen na osnovno enoto, vendar se ne uporablja za prevoz otroka, priporočamo, da ga vseeno pritrdite v položaj za potovanje s pritrjenimi avtomobilskimi pasovi.

OBIČAJNA GARANCIJA PROIZVAJALCA

- Družba L'Inglesina Baby S.p.A. jamči, da je bil ta izdelek zasnovan in izdelan skladno splošnimi standardi/predpisi glede izdelka, kakovosti in varnosti, ki so trenutno v veljavi v Evropski skupnosti in državah, kjer se prodaja.
- Družba L'Inglesina Baby S.p.A. jamči, da je bil ta izdelek med in po zaključenem postopku izdelave predmet različnih preverjanj glede kakovosti. Družba L'Inglesina Baby S.p.A. jamči, da je bil ta izdelek v trenutku nakupa pri pooblaščenem prodajalcu brez napak, vezanih na namestitvev ali izdelavo.
- Ta garancija ne vpliva na pravice, ki jih potrošniku priznava veljavna nacionalna zakonodaja in se lahko spreminjajo glede na državo nakupa izdelka ter glede na določila, ki v primeru spora prevladajo nad vsebino te garancije.
- Če ob nakupu ali med običajno uporabo skladno z opisom iz navodil na izdelku ugotovite napake v materialu in/ali izdelavi, podjetje Inglesina Baby S.p.A. prizna veljavnost garancijskih pogojev za obdobje 24 zaporednih mesecev od dneva nakupa.
- Garancija velja samo v državi, kjer je bil izdelek kupljen, in če je bil nakup opravljen pri pooblaščenem prodajalcu.
- Priznana garancija velja za prvega lastnika kupljenega izdelka.

- Kot garancija šteje brezplačna zamenjava ali popravilo delov, ki se izkažejo za okvarjene zaradi napak pri izdelavi. Podjetje Inglesina Baby S.p.A. si pridržuje pravico, da se po lastni presoji odloči za popravilo ali zamenjavo izdelka v garanciji.
- Za uveljavljanje garancije je treba predložiti serijsko številko izdelka in kopijo računa, izdanega ob nakupu izdelka, na katerem mora biti čitljivo izpisan datum nakupa.
- Ti garancijski pogoji ne veljajo v naslednjih primerih:
 - če izdelek uporabljate v drugačne namene, ki niso izrecno navedeni v ustreznih navodilih;
 - če izdelek uporabljate v nasprotju z navodili;
 - izdelek je bil predmet popravil s strani nepooblaščenih servisnih delavnic in delavnic brez koncesije;
 - na izdelku so bile izvedene spremembe in/ali priredbe bodisi ogrožja bodisi delov iz tkanin brez izrecnega dovoljenja proizvajalca. Vse morebitne spremembe na izdelkih družbo L'Inglesina Baby S.p.A. odvezujejo vsakršne odgovornosti;
 - do okvare je prišlo zaradi malomarne in neprimerno uporabe (npr. grobi udarci v ogrodje, izpostavljenost agresivnim kemikalijam itd.);
 - znaki normalne obrabe (npr. koles, premičnih delov, tkanin) zaradi dolgotrajne in vsakodnevne uporabe;
 - če je izdelek namerno ali nenamerno poškodovan po krivdi lastnika ali tretjih oseb (na primer pri letalskem prevozu v tovornem prostoru ali z drugimi prevoznimi sredstvi);
 - če je izdelek posredovan pooblaščenemu prodajalcu zaradi servisiranja brez izvirnika računa in/ali serijske številke ali pa če datum nakupa na računu in/ali serijska številka nista čitljiva.
- V okviru pogojev te garancije ni krita morebitna škoda, ki jo povzročijo dodatki, ki jih ni dobavila in/ali odobrila družba L'Inglesina Baby S.p.A.
- Družba L'Inglesina Baby S.p.A. zavrača vsakršno odgovornost za škodo, povzročeno na stvareh ali ljudeh zaradi neprimerne in/ali nepravilne uporabe izdelka.
- Po preteku garancijskega obdobja družba v vsakem primeru zagotavlja servis za lastne izdelke za obdobje največ štirih (4) let od datuma uvedbe izdelka na tržišče, nato pa bo ocenila možnost servisa za vsak primer posebej.

NADOMESTNI DELI/POPRODAJNE STORITVE

- Redno preverjajte varnostne sisteme ter se pravočasno prepričajte o pravilnem delovanju izdelka. V primeru odkritja kakršnih koli težav in/ali nepravilnosti izdelka ne uporabljajte. O tem nemudoma obvestite pooblaščenega prodajalca ali službo za pomoč strankam družbe Inglesina.
- Ne uporabljajte nadomestnih delov ali dodatkov, ki jih ni dobavila in/ali odobrila družba L'Inglesina Baby S.p.A.

SL

KAJ NAJ STORIM, ČE POTREBUJEM POMOČ

- Za servis izdelka se nemudoma obrnite na prodajalca izdelkov Inglesina, pri katerem ste opravili nakup, pri tem pa navedite serijsko številko izdelka, za katerega zahtevate servis (serijska številka je na voljo od kolekcije izdelkov iz leta 2010 naprej).
- Prodajalec mora nato vzpostaviti stik z družbo Inglesina, ki bo določila najprimernejši način servisa, ki se razlikuje od primera do primera, in nato posredovala navodila.
- Služba za pomoč strankam družbe Inglesina je na voljo, da vam posreduje vse potrebne informacije po prejemu pisne zahteve, ki jo posredujete z izpolnitvijo ustreznega obrazca na spletnem mestu: inglesina.com - razdelek Garancija in pomoč.

NASVETI ZA ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE IZDELKA

- Vsi otroški varnostni sedeži lahko pustijo odtis na sedežih vozila zaradi ukrepov, ki so potrebni za zagotovitev čvrste namestitve, ob upoštevanju varnostnih predpisov. Ta izdelek je bil zasnovan tako, da je ta učinek čim manjši. Proizvajalec ne odgovarja za morebitne odtise, ki bi bili posledica običajne uporabe otroškega varnostnega sedeža.
- Z mehanizmi in premičnimi deli nikoli ne ravnejte s silo; v primeru dvoma si najprej oglejte navodila.
- Izdelek hranite na suhem.
- Izdelek zaščitite pred vremenskimi vplivi, vodo, dežjem ali snegom; v primeru stalne in dolgotrajnejše izpostavljenosti soncu lahko številni materiali spremenijo barvo.
- Plastične in kovinske dele očistite z vlažno krpo in blagim čistilnim sredstvom; ne uporabljajte topil, amoniaka ali bencina.
- Po stiku z vodo dobro osušite kovinske dele. Tako boste preprečili nastanek rje.

NAVODILA

SEZNAM SESTAVNIH DELOV

PODSTAVEK BASE DARWIN BELTED

sl. 1

A Stranska vodila pasov

POMEMBNO

- Prepričajte se, da na avtomobilskem sedežu ni predmetov, ki bi ovirali pravilno podporo podstavka otroškega varnostnega sedeža.
- Prepričajte se, da je hrbtni naslon avtomobilskega sedeža pomaknjen v pokončno lego in da avtomobilski sedež, na katerega boste namestili otroški varnostni sedež, **NIMA SPREDNJE ZRAČNE BLAZINE**.
- Namestite sistem za zadrževanje otrok Inglesina izključno tako, da je obrnjen **NASPROTNO OD SMERI VOŽNJE**.

POSTAVITEV IN NAMESTITEV SISTEMA ZA ZADRŽEVANJE OTROK AUTO DARWIN BELTED INGLESINA

sl. 2 Postavite podstavek na sedež, nato pa povlecite spodnji (**S1**) krak avtomobilskega varnostnega pasu skozi stranska vodila (**A**) in pravilno pripnite avtomobilski varnostni pas.

sl. 3 Namestite otroški varnostni sedež Darwin Infant na podstavek Base Darwin Belted izključno tako, da je obrnjen **NASPROTNO OD SMERI VOŽNJE**, pri tem pa pazite, da se zaskoči.

POZOR: prepričajte se, da je otroški varnostni sedež pravilno pripet na obeh straneh, kar storite tako, da ga poskusite dvigniti.

sl. 4 Obrnite ročaj otroškega varnostnega sedeža (**B**) v najvišjo lego. Ko ročaj pomaknete v to lego, morata gumba (**D**) v celoti izstopiti.

sl. 5 Diagonalni krak (**S2**) avtomobilskega varnostnega pasu povlecite skozi zadnja vodila (**G**).

POZOR: prepričajte se, da so pasovi dobro napeti in da niso zviti. Le tako se lahko

TS

zagotovi pravilna pritrditev sistema za zadrževanje otrok Inglesina Darwin Belted.

ODSTRANITEV SISTEMA ZA ZADRŽEVANJE OTROK AUTO DARWIN BELTED INGLESINA

sl. 6 Sočasno pritisnite gumba (D) in obenem obrnite ročaj otroškega varnostnega sedeža v vertikalno lego, nato pa po odstranitvi diagonalnega kraka varnostnega pasu iz zadnjih vodil (E), pritisnite na ročico (I) in primate otroški varnostni sedež za ročaj ter ga dvignite iz podstavka Base Darwin Belted. Podstavek ostane v vozilu, pripravljen za uporabo.

sl. 7 Če želite podstavek Base Darwin Belted odstraniti z avtomobilskega sedeža, zadošča, da varnostni pas v celoti sprostite iz stranskih vodil (A).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



• **ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.**

ΕΙΝΑΙ ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΟ ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ Η ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΣΤΟ ΠΑΙΔΙ.

• **Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΕΥΘΥΝΗ.**

• Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη βάση Base Darwin Belted για πρώτη φορά. Φυλάσσετε πάντα τις οδηγίες μέσα στην κατάλληλη θήκη έτσι ώστε να έχετε πάντα γρήγορη πρόσβαση σε αυτές αν τις χρειάζεστε. Εάν μεταφερθεί σε τρίτους, η βάση πρέπει πάντα να διαθέτει τις σχετικές οδηγίες χρήσης.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

EL

- Η βάση Base Darwin Belted μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε συνδυασμό με το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Infant (Σύστημα Auto).
- Η βάση Base Darwin Belted μπορεί να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά μέσα σε αυτοκίνητο.
- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Infant μαζί με την Base Darwin Belted είναι ένα σύστημα συγκράτησης που ταξινομείται ως "Universal Belted". Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Κανονισμό ECE R129 για χρήση με παιδιά ύψους

από 40 έως 75 εκ. και μέγιστου βάρους 13 κιλών. Είναι εγκεκριμένο για κύρια χρήση σε καθίσματα αυτοκινήτου Universal, όπως περιγράφεται από τον κατασκευαστή του αυτοκινήτου στο σχετικό εγχειρίδιο.

- Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Infant μαζί με την Base Darwin Belted πρέπει να τοποθετείται με την ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του αυτοκινήτου που έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό UN/ECE Ap. 16 ή άλλα εφάμιλλα Πρότυπα.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Infant μαζί με την Base Darwin Belted μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ζώνη ασφαλείας δύο σημείων ή με τη κοιλιακή ζώνη. Η τοποθέτηση με μία ζώνη ασφαλείας δύο σημείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς ή θανάσιμους τραυματισμούς στην περίπτωση ατυχήματος.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Τοποθετήστε το σύστημα αυτοκινήτου Darwin Infant Belted Inglesina **ΜΟΝΟ ΜΕ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ**. Μην το εγκαθιστάτε ποτέ σε καθίσματα αυτοκινήτου που είναι στραμμένα προς την αντίθετη κατεύθυνση ή κάθετα προς τη συνηθισμένη κατεύθυνση της κίνησης του οχήματος.

- Ελέγξτε αν στη χώρα στην οποία βρίσκεστε έχει τεθεί σε ισχύ η ειδική νομοθεσία σχετικά με τη χρήση των συστημάτων συγκράτησης.

- Μην κάνετε αλλαγές ή προσθήκες στη βάση Base Darwin Belted χωρίς την έγκριση της αρμόδιας αρχής. Οι μη εξουσιοδοτημένες τεχνικές τροποποιήσεις θα μπορούσαν να μειώσουν ή να εξαλείψουν πλήρως την προστατευτική αποτελεσματικότητα του προϊόντος.

- Μην αφαιρείτε τις αυτοκόλλητες και τις ραμμένες ετικέτες. Η αφαίρεση αυτών των ετικετών μπορεί να καταστήσει το προϊόν μη συμμορφωμένο με τον νόμο.

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου Darwin Infant για περισσότερες προφυλάξεις και συμβουλές χρήσης.

- Μη χρησιμοποιείτε τη βάση Base Darwin Belted αν έχουν περάσει 7 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής που αναγράφεται πάνω στο προϊόν; λόγω της φυσικής φθοράς των υλικών μπορεί να μην είναι συμμορφούμενη πλέον προς το νόμο.

- Μη χρησιμοποιείτε το σύστημα αυτοκινήτου Darwin Infant Belted Inglesina αν:

- έχει συμβεί κάποιο ατύχημα, έστω και ελαφρύ. Μπορεί να έχει υποστεί βλάβες που δε φαίνονται. Το σύστημα αυτοκινήτου πρέπει να αντικατασταθεί με ένα καινούργιο για να υπάρχει το ίδιο επίπεδο ασφαλείας.

- έχει υποστεί βλάβη, δεν υπάρχουν οι οδηγίες χρήσης ή ορισμένα συστατικά. Επικοινωνήστε αμέσως με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της Inglesina.

- είναι από δεύτερο χέρι. Μπορεί να έχει υποστεί επικίνδυνες δομικές βλάβες.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

• ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΩΝΤΑΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ. Η ΜΗ ΤΗΡΗΣΗ ΑΥΤΩΝ ΤΩΝ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΣΟΒΑΡΕΣ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΣΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.

- Πριν τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και όλα τα εξαρτήματά του δεν παρουσιάζουν κάποια βλάβη λόγω της μεταφοράς. Αν συμβαίνει κάτι τέτοιο, δεν

πρέπει να χρησιμοποιήσετε το προϊόν και πρέπει να το φυλάξετε μακριά από παιδιά.

- Για την ασφάλεια του παιδιού σας, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, αφαιρέστε και πετάξτε όλες τις πλαστικές σακούλες και όλα τα υλικά συσκευασίας και φυλάξτε τα οπωσδήποτε μακριά από νεογέννητα και παιδιά.
- Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα αυτο σε θέσεις ή διαμορφώσεις διαφορετικές από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
- Μην τοποθετείτε σε καθίσματα αντίθετα από τη φορά κίνησης ή σε καθίσματα που είναι εγκάρσια με τη φορά κίνησης.



• **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα αυτοκινήτου Darwin Infant Belted επάνω σε καθίσματα με τοποθετημένο και ενεργό μετωπικό αερόσακο. Ο μετωπικός αερόσακος ενεργοποιείται με έκρηξη και μπορεί να τραυματίσει σοβαρά το παιδί ή να προκαλέσει τον θάνατο.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν δεν έχουν στερεωθεί και ρυθμιστεί σωστά όλα τα μέρη του.
- Μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν αν εμφανίζει σπασμένα, χαλασμένα μέρη ή λείπουν κομμάτια.
- Οι διαδικασίες συναρμολόγησης, αποσυναρμολόγησης και ρύθμισης πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ενήλικα άτομα. Βεβαιωθείτε ότι όποιος χρησιμοποιεί το προϊόν (μπέμπι σίτερ, παππούδες κ.τ.λ.) γνωρίζει πώς να το χρησιμοποιήσει σωστά.
- Ελέγξτε τη σωστή αγκίστρωση όλων των μερών του συστήματος αυτοκινήτου Darwin Infant Belted πριν από κάθε ταξίδι και/ή όταν το αυτοκίνητο έχει περάσει από τον τακτικό έλεγχο, συντήρηση και καθαρισμό. Τρίτα πρόσωπα μπορεί να έχουν πειράξει και/ή απαγκιστρώσει το σύστημα αυτοκινήτου Darwin Infant Belted και να μην το έχουν βάλει ξανά στη θέση του σωστά σύμφωνα με αυτά που καθορίζουν οι οδηγίες.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ζώνες ασφαλείας που στερεώνουν με ασφάλεια τη βάση στην έδρα του καθίσματος του αυτοκινήτου έχουν πάντα φορεθεί και τεκνωθεί σωστά. Ελέγχετε σε τακτά χρονικά διαστήματα την αποτελεσματικότητα συγκράτησης των ιμάντων του παιδικού καθίσματος.
- Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες με την πόρπη δεν έχουν συστραφεί και δεν έχουν σφιχτεί στην πόρτα του αυτοκινήτου ή στα πτυσσόμενα μέρη των καθισμάτων.
- Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί στερέωσης του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου στη βάση έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν και κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Μην βάζετε τα δάκτυλά σας μέσα στους μηχανισμούς.

- Ελέγξτε αν τα σκληρά και τα πλαστικά μέρη του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί και εγκατασταθεί με τέτοιο τρόπο ώστε να μην παγιδεύονται από κάποιο κινούμενο κάθισμα ή από μία πόρτα του αυτοκινήτου, κατά τη διάρκεια της καθημερινής χρήσης του αυτοκινήτου.
- Μην χρησιμοποιείτε περάσματα ιμάντα διαφορετικά από αυτά που υπάρχουν επάνω στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου και από αυτά που αναφέρονται στις οδηγίες τοποθέτησης.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ανακλινόμενα καθίσματα του αυτοκινήτου έχουν μπλοκαριστεί στην κάθετη θέση σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του αυτοκινήτου.
- Μην αφήνετε αντικείμενα ή αποσκευές στο σαλόνι του αυτοκινήτου. Βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλισμένα. Αν αφήσετε ελεύθερα τα αντικείμενα, σε περίπτωση ατυχήματος, θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- Όταν το παιδικό κάθισμα είναι στερεωμένο στη βάση, αλλά δεν χρησιμοποιείται για τη μεταφορά του παιδιού, συνιστάται ωστόσο να το στηρίζετε στη θέση ταξιδιού με δεμένες τις ζώνες ασφαλείας του αυτοκινήτου.

ΣΥΜΒΑΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ

- Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι κάθε προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τις διατάξεις/κανονισμούς του προϊόντος και την ποιότητα και την ασφάλεια που ισχύουν σήμερα γενικά στις χώρες της Ευρωπαϊκής αγοράς της Κοινότητας.
- Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι κατά τη διάρκεια και μετά τη διαδικασία παραγωγής, κάθε προϊόν έχει υποβληθεί σε αρκετούς ελέγχους ποιότητας. Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι κάθε προϊόν κατά τη στιγμή της αγοράς από έναν Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα στη συναρμολόγηση ή την κατασκευή.
- Αυτή η εγγύηση δεν εκφράζει τα δικαιώματα που παρέχονται στους καταναλωτές σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, η οποία μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τη χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν, και οι ορισμοί των οποίων, σε περίπτωση διαμάχης, υπερισχύουν σε σχέση με το περιεχόμενο της παρούσας εγγύησης.
- Σε περίπτωση που το προϊόν παρουσιάζει ελαττώματα στα υλικά ή/και κατασκευαστικές ανωμαλίες που διαπιστώνονται τη στιγμή της αγοράς ή κατά τη συνήθη χρήση, σύμφωνα με τα όσα αναφέρονται στο σχετικό εγχειρίδιο χρήσης, Η Inglesina Baby S.p.A. αναγνωρίζει την εγκυρότητα των όρων της εγγύησης για μια περίοδο 24 μηνών μετά από την ημερομηνία αγοράς.
- Η εγγύηση ισχύει μόνο στη χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν και στην περίπτωση που η αγορά έγινε από εξουσιοδοτημένο κατάστημα λιανικής.
- Η εγγύηση αναγνωρίζεται και ισχύει για τον πρώτο ιδιοκτήτη του παρόντος προϊόντος που αγοράστηκε.
- Η εγγύηση καλύπτει την αντικατάσταση ή επισκευή των ελαττωματικών εξαρτημάτων λόγω κατασκευαστικών ελαττωμάτων εξ'αρχής. Η Inglesina Baby S.p.A. διατηρεί το δικαίωμα να αποφασίσει κατά την κρίση της, αν θα εφαρμόσει την εγγύηση μέσω της επισκευής ή της αντικατάστασης του προϊόντος.
- Για να χρησιμοποιήσετε την εγγύηση είναι απαραίτητο να παρουσιάσετε τον σειριακό αριθμό και το αντίγραφο της απόδειξης που εκδόθηκε κατά τη στιγμή της αγοράς του προϊόντος, ελέγχοντας αν επάνω σε αυτή αναφέρεται κατά τρόπο ευανάγνωστο η ημερομηνία αγοράς.
- Αυτοί οι όροι της εγγύησης παύουν να ισχύουν στην περίπτωση που:
 - το προϊόν χρησιμοποιείται με διαφορετικούς τρόπους που δεν αναφέρονται ρητά στο σχετικό εγχειρίδιο χρήσης.

- το προϊόν χρησιμοποιείται με τρόπο που δεν είναι σύμφωνος με όσα προβλέπονται στο αντίστοιχο εγχειρίδιο.
- το προϊόν έχει υποστεί επισκευές σε μη εξουσιοδοτημένα και συμβατικά κέντρα σέρβις.
- το προϊόν έχει υποστεί τροποποιήσεις ή/και παρεμβάσεις τόσο στο δομικό μέρος όσο και στον κλωστοϋφαντουργικό τομέα που δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί από τον κατασκευαστή. Ενδεχόμενες τροποποιήσεις απαλλάσσουν την Inglesina Baby S.p.A. από οποιαδήποτε ευθύνη.
- το ελάττωμα οφείλεται σε αμέλεια ή απρόσεκτη χρήση (πχ. βίαιες προσκρούσεις των δομικών μερών, έκθεση σε δραστικές χημικές ουσίες, κλπ.).
- το προϊόν έχει παρουσιάσει φυσιολογική φθορά (πχ. τροχοί, κινούμενα μέρη, ύφασμα) που προκύπτει από μια παρατεταμένη και συνεχή χρήση προγραμματισμένη καθημερινά.
- το προϊόν έχει χαλασία, έστω και τυχαία, από τον ίδιο τον ιδιοκτήτη ή από τρίτους (π.χ. στην περίπτωση που αποστέλεται ως αποσκευή μέσω αεροπλάνων ή άλλων μέσων).
- το προϊόν αποστέλλεται στον αντιπρόσωπο για σέρβις, χωρίς το πρωτότυπο της απόδειξης αγοράς και/ή χωρίς τον σειριακό αριθμό ή όταν η ημερομηνία αγοράς επάνω στην απόδειξη και/ή ο σειριακός αριθμός δεν είναι ευανάγνωστα.
- Τυχόν βλάβες που θα προκληθούν από τη χρήση εξαρτημάτων που δεν παρέχονται και/ή δεν είναι εγκεκριμένα από την Inglesina Baby, δε θα καλύπτονται από τους όρους της εγγύησής μας.
- Η Inglesina Baby S.p.A. αποποιείται κάθε ευθύνη για βλάβες σε πράγματα ή άτομα που προκαλούνται από ακατάλληλη και/ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος.
- Μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης, η Εταιρεία εξακολουθεί να παρέχει το σέρβις των προϊόντων της έναντι αμοιβής εντός προθεσμίας τεσσάρων (4) ετών από την ημερομηνία της εισαγωγής στην αγορά των ιδίων, μετά την οποία θα αξιολογείται κατά περίπτωση η δυνατότητα παρέμβασης.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ / ΣΕΡΒΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ

- Ελέγχετε τακτικά τους μηχανισμούς ασφαλείας για να βεβαιώνεστε ότι το προϊόν εξακολουθεί να λειτουργεί σωστά με το πέρασμα του χρόνου. Αν διαπιστώσετε προβλήματα και/ή βλάβες οποιουδήποτε είδους, μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Επικοινωνήστε αμέσως με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή με τη Μεταγοραστική εξυπηρέτηση πελατών της Inglesina.
- Μη χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται και/ή σε κάθε περίπτωση δεν είναι εγκεκριμένα από την Inglesina Baby.

ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ ΓΙΑ ΣΕΡΒΙΣ

- Σε περίπτωση ανάγκης για σέρβις του προϊόντος, επικοινωνήστε αμέσως με τον Αντιπρόσωπο Inglesina από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν, φροντίζοντας να έχετε τον "Serial Number" του αντίστοιχου προϊόντος που έχετε ζητήσει (ο "Serial Number" υπάρχει στη Συλλογή 2010).
- Έργο του Αντιπροσώπου που είναι να έρθει σε επαφή με την Inglesina για να αξιολογήσει τον πιο κατάλληλο τρόπο παρέμβασης σε κάθε περίπτωση και να παράσχει στη συνέχεια την οποιαδήποτε οδηγία.
- Η Υπηρεσία Σέρβις Inglesina διατίθεται σε κάθε περίπτωση να παράσχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες με έγγραφη αίτηση που πρέπει να συμπληρώνεται σε σχετικό έντυπο που διατίθεται στην ιστοσελίδα: inglesina.com - τμήμα Εγγύησης και Σέρβις.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Κάθε παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να αφήσει σημάδια επάνω στα καθίσματα του αυτοκινήτου, λόγω των μέτρων που πρέπει να ληφθούν ώστε να τοποθετηθεί σταθερά σύμφωνα με τα πρότυπα ασφαλείας. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί με στόχο την όσο δυνατόν μεγαλύτερη ελαχιστοποίηση αυτού του αποτελέσματος. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν σημάδια που προκύπτουν από την κανονική χρήση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου.
- Μην ασκείτε ποτέ πίεση σε μηχανισμούς ή κινητά μέρη. Αν δε γνωρίζετε τι πρέπει να κάνετε, ανατρέξτε στις οδηγίες.
- Φυλάσσετε το προϊόν σε στεγνό μέρος.
- Προστατέψτε το προϊόν από τους ατμοσφαιρικούς παράγοντες, νερό, βροχή ή χιόνι. Επίσης, η παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο μπορεί να προκαλέσει αλλαγή χρώματος σε πολλά υλικά.
- Καθαρίστε τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη με ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο καθαριστικό. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες, αμμωνία ή βενζίνη.
- Στεγνώστε με προσοχή τα μεταλλικά τμήματα έπειτα από τυχόν επαφή με το νερό, για να μη σχηματιστεί σκουριά.

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

ΒΑΣΗ BASE DARWIN BELTED

Εικ. 1

A Πλάγια περάσματα ζωνών

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- Βεβαιωθείτε ότι πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου δεν υπάρχουν αντικείμενα που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή τοποθέτηση της βάσης αυτοκινήτου στο κάθισμα.
- Βεβαιωθείτε ότι η πλάτη είναι σε κάθετη θέση και ότι το κάθισμα όπου πρόκειται να εγκατασταθεί η βάση αυτοκινήτου **ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΕΜΠΡΟΣΘΙΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ**.
- Εγκαταστήστε το σύστημα αυτοκινήτου Inglesina μόνο **ΣΕ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΠΡΟΣ ΑΥΤΗ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ**.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ DARWIN BELTED INGLESINA

Εικ. 2 Αφού τοποθετήσετε τη βάση πάνω στην έδρα του καθίσματος αυτοκινήτου, περάστε το κάτω τμήμα (**S1**) της ζώνης ασφαλείας του αυτοκινήτου μέσα από τα πλάγια περάσματα (**A**), μετά αγκιστρώστε σωστά τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου.

Εικ. 3 Εγκαταστήστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Infant πάνω στη βάση Base Darwin Belted μόνο **ΣΕ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΜΕ ΤΗΝ ΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ**, μέχρι να ακούσετε και τα δύο ΚΛΙΚ της επιτυχούς αγκίστρωσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ανασηκώστε το παιδικό κάθισμα για να βεβαιωθείτε ότι έχει αγκιστρωθεί σωστά.

Εικ. 4 Περιστρέψτε τη λαβή (**B**) και φέρτε τη στην πιο μπροστινή θέση. Όταν

EL

έχετε βάλει τη λαβή στη θέση αυτή, βεβαιωθείτε ότι τα δυο κουμπιά (D) προεξέχουν πλήρως.

Εικ. 5 Περάστε το διαγώνιο τμήμα (S2) της ζώνης ασφαλείας του αυτοκινήτου, μέσα από τους πίσω οδηγούς (G).

ΠΡΟΣΟΧΗ: βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες είναι καλά τεντωμένες και δεν έχουν συστραφεί. Μόνο με αυτό τον τρόπο επιτυγχάνεται η τέλεια αγκύρωση του συστήματος αυτοκινήτου Darwin Belted Inglesina.

ΑΠΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ DARWIN BELTED INGLESINA

Εικ. 6 Πιέζοντας ταυτόχρονα τα δύο πλήκτρα (D), περιστρέψτε τη χειρολαβή του παιδικού καθίσματος στην κάθετη θέση και, αφού αφαιρέσετε το διαγώνιο τμήμα της ζώνης ασφαλείας από τους πίσω οδηγούς (E), χρησιμοποιώντας τον μοχλό (I), σκλώστε το από τη βάση Base Darwin Belted πιάνοντάς το από τη χειρολαβή. Η βάση παραμένει μέσα στο αυτοκίνητο, έτοιμη για χρήση.

Εικ. 7 Για να αφαιρέσετε τη βάση Base Darwin Belted από την έδρα του καθίσματος του αυτοκινήτου, αρκεί να λύσετε τη ζώνη ασφαλείας ανοίγοντας τα πλάγια περάσματα ζώνης (A).

UYARI



• **KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUNUZ VE SONRADAN BAKMAK İÇİN SAKLAYINIZ. BEBEĞİN UYGUN BİR ŞEKİLDE GÜVENLİĞİNİ SAĞLAMAK İÇİN ARAÇ KOLTUĞUNU BU KILAVUZDA VERİLEN TALİMATLARA GÖRE MONTE EDİNİZ VE KULLANINIZ.**

• **ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ SİZİN SORUMLULUĞUNUZDUR.**

• Base Darwin Belted ürününü ilk kez kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyunuz. Talimatlar el kitapçığını, ihtiyaç anında hemen elinizin altında olacak şekilde özel bölmesinde tutunuz. Eğer taban yapısı üçüncü şahıslara devredilirse, daima kullanma talimatları ile birlikte teslim edilmelidir.

GÜVENLİK

- Base Darwin Belted taban yalnızca Darwin Infant bebek oto koltuğu ile birlikte kullanılabilir (Oto Sistemi).
- Base Darwin Belted taban yalnızca arabada kullanılabilir.
- **ÖNEMLİ:** Darwin Infant bebek araba koltuğu, Base Darwin Belted baz ile birlikte "Universal Belted" olarak sınıflandırılan bir emniyet sistemidir. ECE R129 Yönetmeliğine

göre, 40 ila 75 cm boyundaki ve maksimum 13 kg ağırlığındaki bebekler için kullanıma uygun olarak onaylanmıştır. Araç üreticisi tarafından ilgili kılavuzda belirtildiği şekliyle, evrensel otomobil koltuklarında birincil kullanım için onaylanmıştır.

- Darwin Infant bebek araba koltuğu, Base Darwin Belted baz ile birlikte, No. 16 UN/ECE Yönetmeliği veya diğer eşdeğer standartlara uygun olarak aracın 3 noktalı emniyet kemeri ile kurulmalıdır.

- **DİKKAT!** Darwin Infant bebek araba koltuğu, Base Darwin Belted baz ile birlikte, 2 noktalı veya karın bölgesine yerleştirilen emniyet kemerleriyle kullanılamaz. 2 noktalı emniyet kemerleriyle kurulum, ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

- **DİKKAT!** Inglesina Darwin Infant Belted oto sistemini **YALNIZCA ARACIN TERS İSTİKAMET YÖNÜNE** takınız. Asla ters veya çapraz istikamet yönünde konumlandırılmış koltuklarda kullanmayınız.

- Bulunulan Ülkede emniyet sisteminin kullanımıyla ilgili özel yasaların olup olmadığını doğrulayınız.

- Yetkili Makamların onayı olmadan Base Darwin Belted üzerinde herhangi bir değişiklik veya ilave yapmayınız. İzin verilmeyen teknik modifikasyonlar, ürünün koruma etkinliğini tamamen azaltır veya ortadan kaldırır.

- Yayıpkan ve dikişli etiketleri çıkarmayınız. Bu etiketlerin çıkarılması ürünün yasaya uymayan bir ürün haline gelmesine neden olabilir.

- Daha fazla uyarı ve kullanım tavsiyeleri için Darwin Infant bebek oto koltuğunun talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyun.

- Base Darwin Belted tabanı ürün üzerinde belirtilen üretim tarihinden 7 yıl sonra kullanmayın; malzemelerin doğal eskime durumundan dolayı artık yürürlükteki ilgili standartlara uygun olmayabilir.

- Aşağıdaki durumlarda Darwin Infant Belted Inglesina oto sistemini kullanmayınız:

- aracın hafif da olsa kazaya uğramış olması durumunda. Gözle görülmez hasar meydana gelmiş olabilir. Güvenlik düzeyini korumak için oto sistemi yenisiyle değiştirilmelidir.
- hasarlı, kullanım talimatları veya bazı bileşenleri eksik. Hemen yetkili Bayi veya Inglesina Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçiniz.
- ikinci eldir. Son derece tehlikeli yapısal hasara uğramış olabilir.

KULLANIM VE KURULUM

• ARAÇ BAĞLAMA SİSTEMİ VERİLEN TALİMATLARA SIKI SIKIYA UYULARAK TAKILMALIDIR. BU UYARILARA VE TALİMATLARA UYULMAMASI ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ AÇISINDAN CİDDİ SONUÇLARA NEDEN OLABİLİR.

- Montajdan önce üründe ve bileşenlerinde nakliye kaynaklı hasar olup olmadığını kontrol ediniz; bu durumda ürün kullanılmamalıdır ve çocuklardan uzak tutulmalıdır.

- Çocuğunuzun güvenliği için, ürünü kullanmadan önce, kaldırmak ve tüm plastik torba ve ambalajı oluşturan unsurları kaldırınız ve bertaraf ediniz ve her durumda bebekler ve çocuklardan uzak tutunuz.

- Oto Sistemini bu talimatlar kılavuzunda belirtilenlerden farklı araçlarda, pozisyonlarda veya konfigürasyonlarda kullanmayınız.

- Koltuğu arabanın gidiş yönüne ters olan veya buna çapraz konumda olan koltukların üzerine kurmayınız.



- Bileşenlerinin tümü doğru ve düzgün sabitlenmemişse ürünü kullanmayınız.
- Kırık, hasar görmüş veya eksik parça olması durumunda ürünü kullanmayınız.
- Montaj, sökme ve ayar işlemleri sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır. Ürünü kullananların (bebek bakıcısı, büyük anneler ve büyük babalar, vb.) ürünün doğru çalıştığının farkında olduklarından emin olunuz.
- Her seyahatten önce ve/veya düzenli kontrol, bakım ve temizlik işlemlerinden sonra Darwin Infant Belted oto sistemi tüm parçalarının doğru olarak sabitlenip sabitlenmediklerini kontrol ediniz. Başka kişiler Darwin Infant Belted oto sistemini değiştirmiş ve/veya serbest bırakmış ve talimatlarda belirtilen konuma tekrar getirmemiş olabilirler.
- Seyahat ederken tabanı aracın koltuğuna bağlayan bütün emniyet kemerlerinin bağlı ve doğru gerginlikte olduğunu her zaman kontrol ediniz. Bebek oto koltuğu kemerlerinin bağlanma performansını en yüksek seviyede tutmak için düzenli olarak kontrol ediniz.
- Tokalı kemerlerin kıvrılmamış olmalarına ve kapılara veya koltukların oynayan kısımları arasında takılı kalmamış olmalarına dikkat ediniz.
- Bebek oto koltuğunun tabana bağlantı mekanizmalarının tamamının doğru şekilde takıldığını kullanımdan önce ve kullanım sırasında kontrol edin.
- Mekanizmalar arasına parmaklarınızı sokmayınız.
- Bebek oto koltuğunun sert ve parçalarının taşıtın günlük kullanımı sırasında hareketli bir koltuk veya araç kapısına takılmayacak şekilde yerleştirildiğini ve monte edildiğini kontrol ediniz.
- Kemer geçişlerini bebek oto koltuğu ve kurulum adımlarında gösterilenlerden farklı şekilde uygulamayınız.
- Araç üreticisinin talimatlarına uyarak eğilebilen koltukların dikey durumda bloke edilmiş olduğundan emin olunuz.
- Seyahatlerinizde araba içerisinde serbest cisim veya çantalardan sakınınız; bunların güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olunuz. Bir kaza sırasında bu nesneler ciddi yaralanmalara sebep olabilir.

- Bebek araba koltuğu baza bağlı olduğunda, ancak çocuğun taşınması için kullanılmadığı durumda da, otomobil kemerleriyle seyahat konumunda sabitlenmesi önerilir.

ÜRETİCİNİN GELENEKSEL GARANTİSİ

- Inglesina Baby S.p.A., Avrupa Birliği ve ticaret yaptığı Ülkelerde güncel olarak yürürlükte olan ürün ve kalite ve genel güvenlik normları/kurallarına göre tasarlanan ve üretilen her ürünü garanti eder.
- L'Inglesina Baby S.p.A., üretim sürecinde ve süreç sonunda her ürünün çeşitli kalite kontrollerine tabi tutulduğunu garanti eder. L'Inglesina Baby S.p.A., satınalma anında Yetkili Satıcı nezdinde bulunan her ürünün montaj ve üretim hatasından yoksun olduğunu garanti eder.
- Bu garanti, ürünün satın alındığı ülkeye göre değişiklik gösteren ve aksi durumda yönergeleri bu garantinin içeriğinde geçerli olan yürürlükteki ulusal mevzuatlarla tüketiciye tanınan hakları olumsuz etkilemez.
- Üründe satın alma anında veya ilgili talimatlar kılavuzunda açıklandığı gibi normal kullanımı sırasında malzeme ve/veya üretim hatası ortaya çıkması halinde Inglesina Baby S.p.A. satın alındığı tarihten itibaren 24 ay boyunca garanti koşullarının geçerliliğini tanıır.
- Garanti, sadece ürünün satın alındığı ülkede ve yetkili Satıcıdan satın alınması durumunda geçerlidir.
- Tanınan garantinin geçerliliği ürünü satın alan ilk sahibi içindir.
- Garanti, üretim hatası kaynaklı kusur görülen parçaların ücretsiz olarak değiştirilmesini ya da onarımını kapsamaktadır. Inglesina Baby S.p.A., garanti uygulamasını kendi takdirine bağlı olarak ürün onarımı veya değiştirilmesi yoluyla yapmaya karar verme hakkını saklı tutar.
- Garantiden yararlanmak için ürünün seri numarasının belirtilmesi ve okunaklı olarak satın alma tarihinin olduğu kontrol edilerek satın alma sırasında verilen fişin kopyasının sunulması gerekmektedir.
- Bu garanti koşulları şu hallerde düşer:
 - Ürün, ilgili talimat kılavuzunda açıkça belirtilmeyen farklı kullanım amaçlarına göre kullanıldığında.
 - İlgili talimatlar kılavuzunda öngörülenler.
 - Ürünün yetkili ve anlaşmalı olmayan servis merkezlerinde onarıma tabi tutulması.
 - Ürünün, üretici tarafından açıkça izin verilmeden gerek yapısal kısımlarında gerekse kumaş kısımlarında değişiklik ve/veya kurcalanmaya maruz kalması. Ürünlerdeki olası bir değişiklik durumunda Inglesina Baby S.p.A. herhangi bir sorumluluk kabul etmez.
 - Kullanımdaki ihmal veya dikkatsiz nedeniyle meydana gelen kusur (örn. yapısal parçaların şiddetli çarpmaya uğraması, sert kimyasallara maruz kalması, vb.).
 - Üründe uzun süreli ve sürekli günlük kullanımdan kaynaklanan normal aşınma olduğunda (örn. tekerlekler, hareketli parçalar, kumaşlar).
 - Ürünün sahibi veya başka kişiler tarafından zarara uğraması (örneğin uçak veya başka ulaşım araçlarında bagaj olarak verilmesi).
 - Ürün, yardım için orijinal satın alma belgesinin olmadan ve/veya seri numarası olmadan veya hıftaki satın alma tarihi ve/veya seri numarası açıkça okunaklı olmayan halde satıcıya gönderildiğinde.
- Inglesina Baby tarafından tedarik edilmemiş ve/veya onaylanmamış aksesuar kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasar olması durumunda garanti koşulları kapsamında olmayacaktır.
- Inglesina Baby S.p.A. ürünün uygunsuz ve / veya yanlış kullanımdan dolayı eşya

veya kişilerde meydana gelen zararlardan sorumlu tutulamaz.

- Garanti süresinin bitiminden sonra Şirket, ücretli olarak kendi ürünleri ile ilgili bu ürünlerin piyasaya sunulmasından itibaren en fazla (4) yıla kadar teknik servis sunacaktır, bu süre geçtikten sonra duruma göre değerlendirmeye alınacaktır.

YEDEK PARÇA / SATIŞ SONRASI DESTEK

- Zamanla ürünün mükemmel fonksiyonunu sağlamak için düzenli olarak tüm emniyet aygıtlarını kontrol ediniz. Her türlü problem ve/veya arıza durumunda ürün kesinlikle kullanılmamalıdır. Böyle bir durumda derhal Inglesina Müşteri Hizmetleri ile veya yetkili satıcınızla irtibata geçiniz.
- L'Inglesina Baby tarafından onaylanmamış veya verilmeyen başka yedek parça veya aksesuarları kullanmayınız.

SERVİSE İHTİYAÇ DUYULDUĞUNDA YAPILMAMASI GEREKENLER

- Ürün için servise ihtiyaç duyulduğunda, talep konusu olan ürünün "Seri Numarası"nı hazır bulundurarak, derhal satın alındığı Inglesina Satış Noktası ile temas kurun ("Seri Numarası" 2010 Koleksiyonundan itibaren mevcuttur).
- Satış Noktasının görevi, her durum için en uygun müdahale şeklini değerlendirmek amacıyla Inglesina şirketi ile iletişim kurmak ve ardından gerekli talimatları sağlamaktır.
- Bununla beraber Inglesina Servis Merkezi, inglesina.com adresinde Garanti ve Servis bölümünde bulunan form doldurularak yazılı olarak talep edilmesi halinde, gerekli her türlü bilgiyi vermek için hizmetinizdedir.

ÜRÜNÜ TEMİZLEME VE BAKIM İPUÇLARI

- Her türlü bebek oto koltuğu güvenlik standartlarına uygun olarak sabit bir kurulumun sağlanması için alınması gereken önlemler nedeniyle araba koltuğunda iz bırakabilir. Bu ürün söz konusu bu etkinin mümkün olduğunca en aza indirilmesi amacıyla tasarlanmıştır. Üretici, araç koltuğunun normal kullanımından kaynaklanan herhangi bir izden dolayı sorumlu tutulamaz.
- Mekanizmaları veya hareketli parçaları asla zorlamayınız; şüphe halinde önce kullanım talimatlarına bakınız.
- Ürünü kuru bir yerde saklayınız.
- Ürünü yağmur veya kardan koruyunuz; bundan başka güneşte devamlı ve uzun süre kalması renk solmasına sebep olabilir.
- Plastik ve metal parçaları ıslak bir kumaş veya hafif deterjanla temizleyiniz; kimyasal maddeler, amonyak veya benzin kullanmayınız.
- Pas oluşmaması için suyla ıslanmışsa metal parçaları iyice kurulayınız.

TALİMATLAR

PARÇA LİSTESİ

BASE DARWIN BELTED TABANI

Şekil 1

A Yan kemer kısaçları

100

ÖNEMLİ

- Araç koltuğunun üzerinde bebek oto koltuğu tabanının doğru şekilde oturmasını engelleyecek cisimlerin mevcut olmadığını kontrol ediniz.
- Sırt dayanağının dikey durumda olduğuna ve bebek oto koltuğunun tabanını takmak istediğiniz koltuğun **ÖN AIRBAG İLE DONATILMAMIŞ OLMASINA** dikkat ediniz.
- Inglesina oto sistemini yalnızca **ARACIN TERS İSTİKAMET YÖNÜNE** takınız.

DARWIN BELTED INGLESINA OTO SİSTEMİNİN KONUMLANDIRILMASI VE MONTAJI

Şekil 2 Tabanı koltuğa yerleştirdikten sonra, araç emniyet kemerinin alt kısmını (S1) yan kemer kısaçlarından (A) geçiriniz, daha sonra ise aracın emniyet kemerini bağlayınız.

Şekil 3 Darwin Infant bebek oto koltuğunu Base Darwin Belted tabanı üzerine doğru olarak takıldığına dair KLİK sesi duyana kadar ve yalnızca **ARACIN TERS İSTİKAMET YÖNÜNE** takınız.

DİKKAT: bebek oto koltuğunu kaldırarak her iki tarafta da doğru olarak sabitlenip sabitlenmediğini kontrol ediniz.

Şekil 4 Bebek oto koltuğunun sapını çevirerek (B) en ön pozisyona getiriniz. Sap ayarını yaptıktan sonra iki tuşun da (D) tamamen dışta olduklarından emin olunuz.

Şekil 5 Arabanın emniyet kemerinin çapraz segmentini (S2) arka kılavuzların (G) içinden geçirin.

DİKKAT: kemerlerin iyice gergin ve kıvrılmamış olduklarından emin olunuz. Inglesina Darwin Belted oto sisteminin doğru montajı yalnızca bu şekilde gerçekleşir.

DARWIN BELTED INGLESINA OTO SİSTEMİNİN SÖKÜLMESİ

Şekil 6 İki düğmeye (D) aynı anda basarak, bebek oto koltuğunun tutma sapını dikey pozisyona çevirin ve emniyet kemerinin çapraz segmentini arka kılavuzlardan (E) çıkardıktan sonra, kolu (I) kullanarak bebek oto koltuğunu tutma yerinden kavrarak Base Darwin Belted tabandan kaldırın. Taban arabada, kullanıma hazır durumda kalır.

Şekil 7 Base Darwin Belted tabanını araç koltuğundan sökmek için, emniyet kemerini yanlardan da çıkararak, tamamen açmak yeterlidir (A).

주의사항



• 제품 사용 전 매뉴얼을 꼼꼼히 읽어 보시고, 나중에 참조 할 수 있도록 잘 보관 하시길 바랍니다. 아이에게 적절한 보호 조치를 취하려면 반드시 본 매뉴얼에 제공된 지침에 따라 카시트를 설치하고 사용해야 합니다.

• 아이의 안전은 사용자의 책임입니다.

• Base Darwin Belted 베이스를 처음 사용하기 전에 사용설명서를 주의 깊게 읽어주십시오. 필요할 때 바로 손닿는 곳에 있도록 사용설명서를 항상 적당한 장소에

KO

보관하십시오. 제 3자에게 이전하는 경우, 항상 베이스와 해당 사용 설명서를 함께 제공하십시오.

안전

- Base Darwin Belted 베이스는 Darwin Infant 카시트(자동차 시스템)와 함께 결합해서만 사용할 수 있습니다.
- Base Darwin Belted 베이스는 자동차에서만 사용할 수 있습니다.
- **중요:** Darwin Infant 카시트와 Base Darwin Belted는 'Universal Belted'로 분류되는 안전장치 시스템입니다. ECE R129 규정이 인증한 대로 신장이 40~75cm이며 몸무게가 13kg 이하인 아이가 사용할 수 있습니다. 차량 제조업체의 별도 설명서에 따르면 일반 카시트에 주로 사용하도록 승인되었습니다.
- Darwin Infant 카시트와 Base Darwin Belted는 UN/ECE 16번 규정 또는 그와 상응하는 기준에서 승인하는 3점식 차량 안전벨트를 사용해 설치되어야 합니다.
- **주의!** Darwin Infant 카시트와 Base Darwin Belted는 2점식 또는 허리에 매는 안전벨트와 함께 사용할 수 없습니다. 2점식 벨트에 설치하면 사고 시 심각한 상해 또는 사망을 초래할 수 있습니다.
- **주의!** Inglesina Darwin Infant Belted 자동차 시스템은 자동차의 **진행 방향과 반대 방향으로만 놓습니다**. 반대 방향으로 돌려진 좌석이나 자동차의 진행 방향에 횡적으로 배열된 좌석에는 설치하지 마십시오.
- 제품을 사용하려는 국가의 승객보호시스템 사용에 관련된 해당 현행 규정을 확인하십시오.
- 관할 당국의 승인없이 Base Darwin Belted 베이스를 개조하거나 추가하지 마십시오. 허가받지 않은 기술적인 수정은 제품의 보호 효과를 감소시키거나 완전히 없앨 수 있습니다.
- 부착 및 고정된 라벨을 제거하지 마십시오. 이러한 라벨을 제거하면 더는 규정을 준수하지 않는 제품이 될 수 있습니다.
- Darwin Infant 자동차 카시트의 사용 설명서를 주의 깊게 읽고, 추가 경고 및 사용에 대한 조언을 알아두십시오.
- 제품에 표시된 제조 일자로부터 7년이 지난 Base Darwin Belted 베이스는 사용하지 마십시오. 소재의 자연적인 노화로 인해 규정이 정한 바를 충족하지 못할 수도 있습니다.
- 다음과 같은 경우 Inglesina Darwin Infant Belted 카시트 시스템을 사용하지 마십시오:
 - 차사고를 당한 경우 (미미한 사고인 경우에도 해당). 눈에 띄지 않는 차 손상을 일으킬 수 있음. 손상된 부분은 새로 교체해 차의 안전성을 유지하도록 함.
 - 사용설명서에 나와있지 않은 손상이나 부품이 손상된 경우. 즉시 Inglesina 공인 대리점이나 고객센터에 연락 요망.
 - 중고품. 매우 큰 위험을 초래할 수 있는 구조적 손상이 발생했을 가능성이 있습니다.

사용과 설치

• 차량에서 사용하는 보호 장치는 제공된 지침을 엄격하게 준수하여 설치해야 합니다. 이러한 경고와 지침을 따르지 않았을 때는 안전을 보장할 수 없으며 아이에게 매우 위험할 수 있습니다.

- 카시트를 장착전에 수송으로 인해 손상된 부품이 없는지 확인합니다. 만일 손상이 발견된 경우 절대로 사용하거나 어린이 손에 가까이 두면 안됩니다.

- 여러분의 자녀 안전을 위해 카시트를 장착전에 포장에 사용된 플라스틱 봉지나 포장관련 부품을 모두 버리거나 신생아나 어린이 손에 닿지 않는 곳에 보관하도록 합니다.
- 이 사용설명서에서 지정한 것과 다른 위치 및 구성으로 자동차 시스템을 사용하지 마십시오.
- 진행 방향과 반대 방향이거나 진행 방향을 가로지르는 방향의 좌석에 설치하지 마십시오.



- 카시트부품이 올바르게 고정되어있지 않거나 조정되어있지 않은 경우 사용하지 마십시오.
- 제품이 깨지거나, 손상되거나, 부품이 분실될 경우에는 사용하지 마십시오.
- 카시트 조립이나 해체, 조절은 성인이 할 수 있습니다. 카시트에 탄 어린이를 돌보는(베이비시터나 할머니, 할아버지 등) 보호자도 본 제품의 사용법을 습득하고 있어야 합니다.
- 각 여행 및 차량의 정기 점검과 관리, 청소 전에 Darwin Infant Belted 카시트 시스템의 모든 부품품들의 올바른 연결을 확인합니다. 다른 사람들이 손을 대었을 수도 있고 Darwin Infant Belted 카시트 시스템이 잘 연결되지 않을 수도 있으며 설명서에 규정된 것처럼 바르게 위치하지 않을 수 있습니다.
- 자동차 좌석에 베이스가 항상 팽팽하게 조여서 연결되도록 모든 안전 벨트를 점검하십시오. 주기적으로 카시트 벨트 연결부의 작동 효율성을 점검하십시오.
- 벨트가 교인재로 버클에 끼이지 않았나 점검하고 또한 차문이나 시트의 움직임은 부분에 끼이지 않았나도 확인합니다.
- 사용 전과 사용 도중에 베이스에 부착되는 자동차 카시트의 모든 연결 메커니즘이 정확하게 작동하는지 확인하십시오.
- 카시트의 기계적 장치에 손가락을 삽입하지 않도록 합니다.
- 차를 매일 사용하면서, 카시트의 단단한 부분과 플라스틱으로 제작된 부분이 좌석의 움직임은 부분이나 차문에 갇힌 상태에서 설치되지 않았는지 확인하십시오.
- 카시트 및 설치 과정에서 표시된 것과 다른 방식으로 벨트를 통과시키지 마십시오.
- 조절가능 카시트의 위치가 차 사용 설명서에서 지시하는 대로 수직방향으로 고정되어 있는지 확인합니다.
- 차사고가 발생할 경우 인체에 상해를 가할 수 있는 차 내부에 여기저기 흩어져 있는 물건이나 가방을 안전한 곳으로 치우도록 합니다.

- 아이가 타고 있지 않더라도 시트가 베이스에 설치되어 있다면 운행할 때와 마찬가지로 차량 안전벨트를 사용해 고정하는 것이 좋습니다.

제조업체의 기준 보증

- Inglesina Baby S.p.A.는 이 제품이 유럽 공동체 국가와 시장 국가에서 현재 일반적으로 준수하는 제품과 품질 및 안전에 대한 규범/규칙에 따라서 설계되었고 제조 되었음을 보장 합니다.
- Inglesina Baby S.p.A.는 생산 과정에서 과정중 및 과정 종료에서 제품의 품질을 다양한 방법으로 품질 검사를 했음을 보장 합니다. Inglesina Baby S.p.A.는 공인 대리점에서 구입 당시에 제품이 조립 및 제조의 결함 없어야함을 보장 합니다.
- 이 보증서는 구입자들을 법적으로 부터 권한을 인정해 주기 위한것이며 제품을 구입한 나라 마다 나름대로의 규정을 정할수 있지만 ,반대의 경우가 생길시 이 제품의 보증을 우선시 한다.
- 제품 구입시 제조이상이 있거나 제품에 문제가 있을시 사용중 에도 제품이상이 발생되면 사용방법 을 참고 하거나 본 Inglesina Baby S.p.A.는 구입한 날로 부터 24 개월 까지 품질을 보증을 합니다.
- 보증서는 단지 물품을 구입한 나라에서만 그 효력을 발휘할수 있으며 이후로부터 물품 구입자가 허가를 취득 할수 있다
- 보증서는 처음으로 물품 을 구매한 자 한테 인정되며 효력 발휘가 된다
- 보증서는 제품 제조 결함이나 물건의 이상이 있을시 반품및 수리 가 가능하다. L'Inglesina Baby S.p.A.는 기능에 따라 제품의 교환및 수리에 관한 보증서를 첨부할지를 결정한다
- 보증서를 유용하게 쓰기위해서는 제품의 일련 번호나 제품 구입시 받은 영수증을 구입날자 및 정확히 읽을수 있는 카피 를 보관 한다.
- 소개된 보증 조건들은 다음과 같은 경우에 권리가 소멸됩니다.
 - 본 제품은 여러곳에 보급 되고 사용되며 에 명시 되었고 에 사용방법이 나왔다
 - 본 제품은 사용방법에 준수해서 사용되어야 한다
 - 제품이 공인되었거나 계약된 소비자 센터가 아닌 곳에서 수리 했을 경우.
 - 제품을 제조사로 부터 공식 받지 않은 곳에 천이나 구조의 부분들을 수정 및 조작했을 경우에는 Inglesina Baby S.p.A.는 제품을 수정해야 하는 어떠한 책임도 가지지 않습니다.
 - 과실로 인한 결함 및 부주의 사용 (예. 구조 부품들의 충격, 강한 화학 물질에 대한 노출 기타 등등).
 - 매일 계속해서 사용함으로써 발생된 제품이 정상적으로 소모 (예. 바퀴, 모빌 부품, 천) 되었을 경우.
 - 이 제품은 소유자나 제 3자(예를 들면 항공이나 기타의 운송 방법에 의해 수하물로 운송되는 경우) 우연히 손상될 수도 있습니다.
 - 제조 업체나 구입한가게 로 구입 영수증과 제품일련 번호 를 기록한 것을 보내면 된다 .
- Inglesina Baby 로 부터 실행되지 않거나 제공되지 않은 액세서리를 사용하여 제품에 문제가 있을 시 우리의 보증 조건으로부터 보장 받지 못합니다 .
- L'Inglesina Baby S.p.A.는 본인의 잘못으로 인해 이뤄진 훼손에 대한 책임을 지지 않습니다.
- 보장 기간이 끝났을 경우, 회사는 여전히 사건별로 사건의 조정 가능성을 평가 하여서 동일한 마켓에서 소개받은 일자로 부터 최대 4년동안 그 제품의 서비스를 보장 합니다.

교환/ 판매 후 서비스

- 시간 내 제품의 완벽한 기능을 하기 위해서 안전장치의 정기적 점검을 해 주십시오. 만약 제품에 문제가 있거나 어떠한 하자가 있을 경우, 제품을 사용하지 마십시오. 바로

Inglesina 제품 대리점 혹은 소비자센터로 연락 주시기 바랍니다.

- L'Inglesina Baby 에서 제공되거나 승인되지 않은 부속 혹은 액세서리를 사용하지 마십시오.

서비스가 필요한 경우 무엇을 할까

- 제품에 서비스 필요한 경우, 같은 요구의 제품에 관련된 “일련번호”를 가지고 있는지 확인하고 바로 물건을 구입한 대리점에 연락하십시오. (일련 번호는 2010 년 컬렉션으로부터 사용할 수 있습니다.)
- 대리점의 의무는 각 각의 경우의 적합한 조정 방법을 평가하여 Inglesina 와 연락하고 마지막으로 후속 지도를 제공 해야 합니다.
- Inglesina 소비자 센터는 소개된 웹 사이트 Inglesina: inglesina.com 의 보증 및 서비스 부분에 적절한 양식을 작성하는 것을 통하여 필요한 모든 정보를 제공해야 합니다.

제품의 유지 및 관리

- 모든 카시트 제품은 안전 규정에 따라 좌석에 긴밀하게 부착하고 치수에 따라 조절하여 설치함으로써 차량 좌석에 흔적을 남길 수 있습니다. 이 제품은 그러한 흔적을 최소화하도록 설계되었습니다. 제조업체는 카시트의 정상적인 사용으로 인한 어떠한 흔적에도 책임을 지지 않습니다.
- 절대로 제품 기기 혹은 부속 조립을 강제로 분해 혹은 조립하려 하지 마십시오. 만약 정확하지 않을 경우, 설명서를 다시 확인해 주시기 바랍니다.
- 제품을 건조한 환경에 보관해 주시기 바랍니다.
- 바람, 물, 비, 눈 등에서 제품을 보호해 주시기 바랍니다. 또한, 장시간 햇살에 이 제품을 노출 할 경우 제품의 색이 바랄 수 있습니다.
- 플라스틱과 금속 부품 부분은 젖은 천 혹은 가벼운 세제를 이용해 닦아 주시기 바랍니다. 강한 용제, 암모니아 혹은 석유는 사용을 금합니다.
- 녹스는 것을 방지하기 위해 물이나 습기에 제품이 닿았을 경우 금속 부분을 모두 건조시켜 주시기 바랍니다.

설명서

부속품 내역

BASE DARWIN BELTED 베이스

그림 1

A 측면의 벨트 통과 구멍

중요

- 카시트가 자동차 좌석의 베이스에 정확하게 얹히는 것을 방해하는 물건이 카시트에 있는지 확인하십시오.
- 자동차 좌석의 등받이가 수직 위치에 있고 자동차용 베이스를 설치하려는 좌석에 전면 에어백이 설치되지 않았는지 확인하십시오.
- 설치 시 Inglesina 자동차 시스템이 자동차 진행 방향과 반대 방향으로 놓이도록 하십시오.

INGLESINA DARWIN BELTED 시스템의 배치 및 설치

그림 2 좌석에 베이스를 배치한 후, 자동차 안전 벨트의 하단 부분 (S1)을 측면 벨트 통과 구멍 (A)를 가로질러 통과시켜, 자동차 안전 벨트를 안전하게 연결하십시오.

그림 3 Darwin Infant 자동차 카시트는 Base Darwin Belted 베이스 위에 설치하며 **자동차 진행 방향과 반대 방향**으로만 설치하고, 양쪽에서 모두 딸깍 소리가 나는 것을 확인하여 연결을 확인하십시오.

주의: 카시트를 들어올리려고 해보면서 카시트가 정확하게 양쪽에 다 연결되었는지 확인하십시오.

그림 4 카시트의 손잡이 (B)를 더 앞쪽 위치로 회전하십시오. 손잡이가 제 위치에 놓이고 나면 두 개의 버튼(D)가 완전히 밖으로 나왔는지 확인하십시오.

그림 5 자동차 안전 벨트의 사선 부분(S2)를 지나, 뒷면 가이드 (G)를 가로지릅니다.

주의: 벨트들이 평평한지와 말리지 않았는지를 확인합니다. 오직 이 방법만으로 Inglesina Darwin Belted 자동차 시스템의 완벽한 고정할 수 있습니다.

INGLESINA DARWIN BELTED 자동차 시스템의 설치 해제

그림 6 두 개의 버튼(D)를 동시에 누르면서, 수직 위치의 카시트 손잡이를 회전하고, 뒷면 가이드(E)에서 안전 벨트의 사선 부분을 제거한 후, 레버 (I)를 작동하여, 손잡이를 당기면서 Base Darwin Belted 베이스를 들어올립니다. 베이스는 사용할 준비가 된 상태로 자동차 안에 남겨둡니다.

그림 7 Base Darwin Belted 베이스를 자동차 좌석에서 제거하려면, 측면 버튼(A)를 해제하여 안전 벨트를 완전히 느슨하게 하는 것으로 충분합니다.



IT

REGISTRA IL TUO PRODOTTO

Fallo oggi stesso, **per la sicurezza del tuo bambino.**

È un'operazione semplice e veloce, è sufficiente connettersi al sito inglesina.com per portarla a termine.

Registrare il prodotto è IMPORTANTE perchè ci darà la possibilità di contattarti per notizie rilevanti circa la sicurezza e la funzionalità del tuo prodotto.

EN

REGISTER YOUR PRODUCT

Do it now, **for your baby's safety.**

It is an easy and fast operation, just visit the website inglesina.com to do it.

To register the product is IMPORTANT because it provides us with the possibility to contact you for important information about safety and functionality of your product.



447025HR_00 - 07/2023

Inglesina

L'Inglesina Baby S.p.A.

Via Lago Maggiore, 22/26 - 36077 Altavilla Vicentina - Vicenza - Italy

Tel. +39 0444 392 200 - Fax +39 0444 392 250

inglesina.com - info@inglesina.com